


THE BUKHARIAN TIMES

ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ | WWW.BUKHARIANTIMES.ORG
 Address: 106-16 70 Avenue 5 Floor, Forest Hills, NY 11375. Tel: 718/261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com



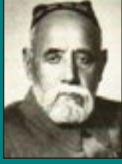
АРКАДИЙ ЗАВЛУНОВ:
ГОДЫ ПРЕЗИДЕНТСТВА
БАРАКА ОБАМЫ
И ЭКОНОМИКА США
СТР. 15




АШЕР ТОКОВ: ТВЕРДАЯ
ПОСТУПЬ ФОРУМОВ
ВСЕМИРНОГО
КОНГРЕССА БУХАРСКИХ
ЕВРЕЕВ
СТР. 18



**БЕНЬЯМИН ЮСУПОВ
И МАКСИМ РЫСКАНОВ**
ПОКОРИЛИ
ВОРОНЕЖ
СТР. 35



**САДРИДДИН
АЙНИ**
О БУХАРСКИХ ЕВРЕЯХ
СТР. 41



**ТВОРЧЕСКИЙ ВЕЧЕР
ПОЭТА
АНДРЕЯ ДЕМЕНТЬЕВА
В КАРНЕГИ-ХОЛЛ**
СТР. 44



США

Верховный суд США де-факто заблокировал указ президента Барака Обамы об иммиграции, который, по сути, представлял собой начало иммиграционной реформы.

Судьи проверили документ, подписанный главой государства в ноябре 2014 года, на соответствие конституции США.

ВЕРХОВНЫЙ СУД США НЕ ДАЛ ХОДА ПЛАНУ ОБАМЫ ПО ИММИГРАЦИИ

6

“РИТМЫ КАВКАЗА”

ПОКОРИЛИ НЬЮ-ЙОРК

НАШЕ НАСЛЕДИЕ

Тысячи зрителей устроили овации танцевальному ансамблю “Ритмы Кавказа” центра “My Way” – “Мой Путь”.

Ансамбль участвовал в концерте “Together in New York” в Seaside Park, проходившем в рамках ежегодного фестиваля «Наше наследие» в Нью-Йорке.



8



3 KILOS

1937 VODKA

3 KILOS

VODKA

GOLD 999.9

WWW.3KILOS.COM

26

* реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама *



**ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ПОМОЩЬ
“TEZ ERDAM”:
ЗВОНИТЕ! МЫ ПОМОЖЕМ!**
718-971-4293 с.5



**3 KILOS VODKA:
ВКУС НАСТОЯЩЕЙ ВОДКИ!**
с.27



**RANNETA TRANSPORTATION:
БОЛЬШОЙ ПАРК
АВТОМАШИН**
347-848-0049 с.49



**MEGA VISION CENTER II:
БОЛЬШОЙ ВЫБОР
ДИЗАЙНЕРСКИХ ОПРАВ**
718-896-2020 с.50



**ROYAL ELITE PALACE:
ЭЛЕГАНТНОСТЬ,
ВКУС, СТИЛЬ!**
718-565-2001 с.51

ИНСТИТУТ СОВРЕМЕННОЙ УРОЛОГИИ

ПОД РУКОВОДСТВОМ ПРОФЕССОРА ДАВИДА ШУСТЕРМАНА



ДАВИД ШУСТЕРМАН
Профессор урологии

МУЖСКАЯ УРОЛОГИЯ

ЛЕЧЕНИЕ:

- Рака простаты • Аденомы простаты
- Импотенции • Вазэктомия
- Мочекаменной болезни
- Инфекций и крови в моче
- Нарушений мочеиспускания

Доктор Давид Шустерман имеет 20-летний опыт работы в лучших госпиталях Нью-Йорка и Нью-Джерси



МЭТТЬЮ ШАХБАНДИ
Профессор урологии

ЖЕНСКАЯ УРОЛОГИКОЛОГИЯ



РОЗАЛИЯ БОРОХОВ
Специалист в женской гинекологии

ЛЕЧЕНИЕ:

- Недержания мочи
- Хронических циститов, уретритов, пиелонефритов
- Мочеполовых свищей
- Хронических тазовых болей
- Опущения органов малого таза
- Частого, болезненного мочеиспускания
- Аномальные менструации
- Утреннее недомогание
- Тестирование, диагностика и лечение венерических заболеваний
- Кровотечение, выделения, зуд, сухость
- Тестирование на беременность
- Симптомы менопаузы
- УЗИ органов малого таза
- Консультация и лечение бесплодия



МАРИНА БОРУХОВ
Специалист в женской урологии

НАГРАДЫ ЗА 2013-2015 гг



- ✓ Новый, оборудованный по последнему слову техники, современный офис
- ✓ Диагностика, лечение и профилактика мочекаменной болезни и болезней почек
- ✓ В офисе проводят все тесты
- ✓ Принимаем все страховки
- ✓ В нашем офисе к пациентам относятся как к семье

www.NYUrology.com

MANHATTAN

800 2nd Ave., 9th FL
corner of 42nd St.
New York, NY 10017

BROOKLYN

2882 West 15th
Street, Brooklyn
NY 11224

QUEENS

69-15 Yellowstone Blvd, corner of 69th Rd
Forest Hills, NY 11375

718.360.9550



AVONORA PHARMACY

- **СПЕЦ. ПРЕПАРАТЫ (ПО РЕЦЕПТУ И БЕЗ) ОТ РЕДКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ (ВКЛЮЧАЯ ОНКОЛОГИЮ И БЕСПЛОДИЕ)**
- **КОНСУЛЬТАЦИИ ПО ПРАВИЛЬНОМУ ПРИМЕНЕНИЮ ЛЕКАРСТВ**

- **ТОВАРЫ ДЛЯ ДОМА ИЗ ИЗРАИЛЯ**
- **КОСМЕТИКА МЁРТВОГО МОРЯ**
- **"РУССКИЕ" ТОВАРЫ И ЛЕКАРСТВА**
- **ЛЕЧЕБНЫЕ ЧАИ И ТРАВЫ**
- **КОШЕРНЫЕ ДИЕТИЧЕСКИЕ ПРОДУКТЫ (ORGANIC)**
- **КОШЕРНЫЕ ВИТАМИНЫ**
- **КНИГИ И СПРАВОЧНИКИ ПО МЕДИЦИНЕ**
- **ОРТОПЕДИЧЕСКИЕ ТОВАРЫ И ОБУВЬ**
- **ТОВАРЫ ДЛЯ БАНИ, АРОМАТЕРАПИЯ И МНОГОЕ ДРУГОЕ...**

БЕСПЛАТНО

ДЛЯ НАШИХ ПАЦИЕНТОВ:

- | | |
|---------------------|---------------|
| • ДОСТАВКА | DELIVERY |
| • КСЕРОКОПИИ | COPIES |
| • УСЛУГИ НОТАРИУСА | NOTARY PUBLIC |
| • ПЕРЕСЫЛКА ФАКСОВ | FAX SERVICE |
| • БОНУС КАРТЫ | REWARD CARDS |
| NO FEE MONEY ORDERS | |

ПРИНИМАЕМ МЕДИКЕЙД И ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК

149-01 Union Tpke., Flushing, NY 11367

718-969-3300

**Забота
Внимание
Исцеление**



MoneyGram



MORTGAGE, MORTGAGE, MORTGAGE

Q: HOW LONG WILL IT TAKE TO GET MY MORTGAGE APPROVED?
A: FAST AFTER RECEIPT OF A COMPLETED APPLICATION. IT'S SUBJECT TO UNDERWRITING REVIEW

Q: SHOULD I TAKE AN ADJUSTABLE OR FIXED RATE ?
A: WE NEED ALL OF THE FACTS, GIVE US A CALL

Q: IF I WAS TURNED DOWN FOR A MORTGAGE, WILL YOU CONSIDER MY APPLICATION?
A: ABSOLUTELY! NOT MANY "EINSTEIN'S" IN THE MORTGAGE BUSINESS, GIVE US A CALL.

Q: ARE YOU STILL MAKING "CASH OUT" LOANS ?
A: YES, WE CAN PAY OFF CREDIT CARDS, ETC. WITH THE LOAN PROCEEDS.

RUBEN GURGOV
MLO NMLS#8273

ROBERT YUSUPOV
MLO NMLS#7979

- PURCHASE-REFINANCE-CASH OUT
- DEBT CONSOLIDATION
- FHLMC / FNMA
- FHA / VA / 203K LOANS
- FAST CLOSINGS



CALL TODAY
718.969.7100

FM HOME LOANS

186-09 UNION TPKE. FRESH MEADOWS NY 11366
 OFFICE: 718.969.7100 • FAX: 718.732.0687
 LICENSED MORTGAGE BANKER, NYS DEPARTMENT OF FINANCIAL SERVICES
 NMLS# 2212

MORTGAGE

www.MortgageDepot.com



MortgageDepot

- No Income Verification
- Investment Coops/Condos
- Mixed Use Mortgage
- Commercial Properties
- Refinance/Cash Out
- Business Loans
- Construction Loans
- Hard Money Loans
- Quick Pre-Approvals

My Team CGAP INC.
Centex Group
Allied Partners

Toll Free:
800.535.0270 Ext. 2158
Office:
718.268.9000 Ext. 2158
Company Website:
www.MortgageDepot.com

RUBEN BENJAMINOFF

LICENSED MORTGAGE CONSULTANT
(718) 412-5555 NMLS#: 58757
Ruben@MortgageDepot.com



CGAP Inc. | Office (718) 268-9000
NMLS ID# 1133788

125-10 Queens Blvd, Suite 316
Kew Gardens, NY 11415

Registered Mortgage Broker – New York State Department of Financial Services – All mortgage loans arranged through third (3rd) party providers



Адвокатская фирма РОБЕРТА АРОНОВА



МНОГОПРОФИЛЬНЫЙ ЮРИДИЧЕСКИЙ ОФИС REAL ESTATE LAW

- ПОКУПКА И ПРОДАЖА НЕДВИЖИМОСТИ
- ПРОВЕРКА ДОКУМЕНТОВ ПО ПЕРЕФИНАНСИРОВАНИЮ LEASES
- ПРОБЛЕМЫ С ЖИЛЬЦАМИ
- FAMILY LAW
- РАЗВОДЫ ПО СОГЛАСИЮ И БЕЗ СОГЛАСИЯ
- WILLS AND TRUSTS, MEDICAID PLANNING
- ЗАВЕЩАНИЕ И ТРАСТЫ
- ПОДАЧА НА МЕДИКЕЙД
- БАНКРОТСТВО

ОФИСЫ
В КВИНСЕ, МАНХЭТТЕНЕ И В ЛОНГ-АЙЛЕНДЕ

Телефон: 718-206-1555
88-02 136th Street, Richmond Hill, NY 11418



Приобретайте жилье, достигая поставленной цели

Независимо от того, покупаете ли вы свой первый дом или второй, или же рефинансируете свое нынешнее жилье, компания Wells Fargo Home Mortgage предлагает продукты и программы, которые помогут вам достичь своих целей в приобретении жилья.



- Широкий выбор стандартных кредитов и государственных ссуд
- Финансирование нового строительства и ремонта
- Ипотеки с фиксированной и плавающей процентной ставкой
- Финансирование инвестиционной собственности

Я помогу вам купить жилье с большей уверенностью. Свяжитесь со мной сегодня!



Елена Давыдова
 Консультант по вопросам ипотечных кредитов
Рабочий телефон: 718-730-6068
Мобильный телефон: 917-815-4704
 72 12A Austin Street
 Forest Hills, NY 11375
yelena.davydova@wellsfargo.com
www.wfhm.com/yelena-davydova

NMLS ID (идентификатор в Национальной системе и реестре лицензирования ипотек) 625205

Информация действительна на дату печати и может быть изменена без предварительного уведомления. Wells Fargo Home Mortgage является подразделением банка Wells Fargo Bank, N.A. © 2011 г. Wells Fargo Bank, N.A. Все права защищены. NMLS ID 399801. AS2045880 Срок действия истекает 07/2016




Together we'll go far

ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ПОМОЩЬ “TEZ ERDAM” ПОСТРАДАЛИ?

Advertising Company



Работаем с самыми серьезными адвокатами в Нью-Йорке.

Помогаем получить ссуду Legal Funding.

Специальный подход для выходцев из стран СНГ.

ГОВОРИМ НА РУССКОМ
УЗБЕКСКОМ • ТАДЖИККОМ



- Автомобильные аварии, аварии на траке
- Падение с высоты, с лестницы, дорогах, на тротуаре, в ресторане
- Несчастные случаи в метро, в автобусе, в Такси
- Пострадали на работе
- В случае перелома или серьезных травм звоните 24 часа в сутки. Выезжаем на дом, в госпиталь.



Бесплатная консультация

Ваш иммиграционный статус не имеет значения!

Офисы в Бруклине, Квинсе, Манхэттене

718-971-4293

THREE GENERATIONS OF CRIMINAL DEFENSE ATTORNEYS

ТРИ ПОКОЛЕНИЯ КРИМИНАЛЬНЫХ АДВОКАТОВ

С ОБЩИМ ОПЫТОМ РАБОТЫ БОЛЕЕ 70 ЛЕТ

JONATHAN (GIANNI) KARMILY, Esq.

PETER BARK, Esq.

ANDREW KARPF, Esq.

646-657-1276

PRACTICE LIMITED TO CRIMINAL LAW

718-891-8628

по-русски



Serving New York City & Long Island

Law Office of Laurence A. Silverman & Associates

1772 East Jericho Turnpike - Suite 2
Huntington, NY 11743

125-10 Queens Boulevard - Suite 319
Kew Gardens, NY 11415



Attorney Advertising

Strictly Confidential | Available 24/7 | www.laslaw.com

ВЕРХОВНЫЙ СУД США НЕ ДАЛ ХОДА ПЛАНУ ОБАМЫ ПО ИММИГРАЦИИ

США

Голоса судей разделились поровну, в связи с чем ранее изданный запрет на реализацию плана остался в силе. Барак Обама выразил разочарование

усилий по выдворению из страны законопослушных иммигрантов предпринято не будет, хотя из-за постановления суда вопрос об их пребывании в стране остается открытым.



Верховного суда разделились поровну, запретительное постановление остается в силе.

Наша иммиграционная система перестала быть эффективной уже более двадцати лет назад – это признают все, сказал президент Обама. По его словам, тот факт, что Верховный суд сегодня не смог принять решение, не просто отбрасывает эту систему еще дальше назад, но и отдаляет нас от того идеала государства, к которому мы стремимся.

Кандидат в президенты Хиллари Клинтон назвала решение суда «неприемлемым», заявив, что США «должны делать все возможное», чтобы развеять страхи живущих в стране нелегальных иммигрантов перед депортацией. Она также осудила сенаторов-республиканцев за отказ рассмотреть кандидатуру Гарленда.

Спикер контролируемой республиканцами Палаты представителей Пол Райан, напротив, приветствовал решение суда. По его словам, оно демонстрирует, что «президенту не позволено писать законы, это может делать только Конгресс». «Это очередная крупная победа в нашей борьбе за восстановление принципа разделения властей», – добавил он.

Тем временем Верховный суд принял решение еще по одному ключевому делу, четыремя голосами против трех поддержав программу аффирмативных действий, действующую в Техасском университете.



Верховный суд США четырьмя голосами против четырех заблокировал план президента Обамы по предотвращению депортации миллионов нелегальных иммигрантов.

Поскольку голоса судей разделились поровну, остался в силе запрет суда низшей инстанции на реализацию президентского указа Обамы, который тот издал после того, как Конгресс не сумел провести комплексную иммиграционную реформу.

«Сегодняшнее решение – тяжелое разочарование для тех, кто стремится к развитию нашей экономики и рационализации нашей иммиграционной системы», – сказал президент. По его словам, подобная рационализация «позволит людям выйти из тени и разгонит... тучи, постоянно нависающие над ними».

Обама назвал исход голосования «душераздирающим» для иммигрантов, которым теперь не удастся «... вносить более полный и значимый вклад в жизнь страны». Вместе с тем президент заявил, что никаких

Обама вновь подверг критике сенаторов-республиканцев за отказ рассмотреть предложенную им кандидатуру судьи Меррика Гарленда на пост девятого члена Верховного суда, который освободился ранее в этом году в связи со смертью судьи Антонина Скалиа. Законодатели считают, что нового судью должен будет назначить следующий президент после ухода Обамы в январе 2017 года.

Техас и еще 25 штатов подали иски против администрации Обамы в связи с этим указом, настаивая, что он неконституционен, поскольку противоречит действующему федеральному иммиграционному законодательству. Администрация, однако, утверждает, что штаты не имеют права подавать такие иски, поскольку иммиграционное законодательство находится в ведении федерального правительства.

Суд низшей инстанции ранее заблокировал указ Обамы, издав запрет на его реализацию вплоть до решения Верховного суда.

Поскольку голоса членов

Член Палаты представителей из Пенсильвании Чака Фатта был признан виновным в рекете, отмывании денег и мошенничестве за попытку любыми средствами выплатить миллионный заем в свою избирательную кампанию, сообщили представители федеральной прокуратуры восточного округа Пенсильвании.

Адвокаты Фатта настаивали на невинности своего клиента, ставшего жертвой своих консультантов. Оба консультанта признали свою вину ранее.

Фатта представлял Пенсильванию в Конгрессе с 1995 года, но в апреле этого года проиграл праймериз.

Прокуратура обвинила конгрессмена в том, что в 2007 году, когда он боролся на пост мэра Филадельфии, но проиграл, Фатта получил \$1 млн

КОНГРЕССМЕН ПРИЗНАН ВИНОВНЫМ

от «состоятельного спонсора», замаскировав эти средства под кредит, выданный неназванной консалтинговой компании.

После своего поражения он вернул своему донору неиспользованные \$400 тыс., а остальные \$600 тыс. смог получить за счет федеральных грантов, выданных основанной и управляемой им некоммерческой организации «Союз за развитие образования».

Представитель федеральной прокуратуры в заключительном слове заявил, что Фатта исполь-



зовал федеральные гранты для неприбыльных организаций на личное обогащение, подарки своей семье, а также помогал своим друзьям.

По совокупности статей конгрессмен может получить до 20 лет тюремного заключения. Оглашение приговора назначено на 4 октября.

НАПАДЕНИЕ НА ГЛАВНОГО РАВВИНА NYPD

В минувшее воскресенье, главный капеллан полицейского управления Нью-Йорка (NYPD) 80-летний раввин Элвин Касс, подвергся нападению неизвестных и получил легкие травмы.

Нападение на раввина было совершено в минувшее воскресенье на бульваре Риверсайд, в районе Верхнего Вест-Сайда на Манхэттене, где Касс совершал регулярную утреннюю пробежку.

По утверждению раввина, во время пробежки он был одет в обычный спортивный костюм, а потому трудно воспринимать это нападение, как антисемитскую выходку.

Касс рассказал, что неизвестные бандиты напали на



него со спины без всяких разъяснений, они просто ударили его, повалили на землю, ничего не отняли и сбежали с места преступления. После этого раввин обратился за помощью в больницу Weill-Cornell.

Касс является главным капелланом Департамента полиции Нью-Йорка с 2002 года, а главным раввином этой структуры – с 1966-го.

СУД ЗАБЛОКИРОВАЛ ПОВЫШЕНИЕ ПЛАТЫ ЗА ВОДУ В НЬЮ-ЙОРКЕ



Суд штата Нью-Йорк под председательством Кэрол Эдмид заблокировал планы мэра Города Большого Яблока Билла де Блазио и городской комиссии по водоснабжению повысить с 1 июля на 2,1% плату за воду.

Тот же закон предусматривал предоставление кредита в размере \$183 владельцам домов, в которых проживает до трех семей.

В своем решении, судья Эдмид постановила, что увеличение тарифов является «необоснованным, субъективным и произвольным превышением властями своих полномочий», и что текущие тарифы должны остаться в действии до

конца фискального года. Иск к городу был подан ассоциацией домовладельцев, которая считает, что кредит должен распространяться на всех. Особенно от такого повышения, считают истцы, пострадают владельцы домов с регулируемой оплатой на аренду.

Главный советник юридического отдела мэрии Марк Машенхайм заявил, что город опротестует это решение.

ГОЛЛИВУДСКИЙ АКТЕР АНТОН ЕЛЬЧИН ПОГИБ В ДТП

Американский актер русско-еврейского происхождения Антон Ельчин утром в воскресенье, 19 июня, погиб в результате аварии. Информацию об этом агентству Associated Press подтвердила представитель артиста Дженнифер Аллен.

По сведениям TMZ, тело Ельчина возле дома в долине Сан-Фернандо (штат Калифорния) нашли его друзья, которые обеспокоились отсутствием актера на запланированной встрече. Труп был зажат между автомобилем и кирпичным почтовым ящиком, установленным на воротах.

Артист известен по роли пилота звездолета «Энтерпрайз» Павла Чехова в лентах «Звездный путь» и «Стартрек: Возмездие». В июле в прокат должен выйти «Стартрек: Бесконечность» с его участием. Помимо



этого, актер также сыграл в лентах «Альфа Дог», «Терминатор: Да придет спаситель», «Нью-Йорк, я люблю тебя» и других.

Ельчин родился 11 марта 1989 года в Ленинграде в еврейской семье. Его родители, Виктор Ельчин и Ирина Корина, были профессиональными фигуристами в парном катании. Когда Антону было полгода, они переехали в США. В конце 1990-х Ельчин начал сниматься в фильмах и телесериалах, по собственному утверждению, пробовался на роль Гарри Поттера.



Homecare Agency

718.459.1900

**96-60 Queens Blvd
Rego Park, NY 11374**

www.bnvhomecare.com

Агентство, предоставляющее услуги по уходу на дому, лицензированное Департаментом здравоохранения штата Нью-Йорк.



Компания **BNV Homecare Agency**, оказывает услуги по комплексному медицинскому обслуживанию и уходу на дому. **BNV Homecare Agency** компания, которой можно доверить своих пожилых родителей. Наши сотрудники говорят на разных языках. **BNV Homecare Agency** – это внимательное отношение к нуждам пожилых людей... Компания **BNV Homecare Agency**, дает возможность сотрудникам постоянно повышать свою квалификацию для их профессионального роста. Оказываем услуги во всех районах Нью-Йорка.

МЫ ЗАБОТИМСЯ О ВАШЕМ ЗДОРОВЬЕ!

Перечень услуг:

- Визиты персональной медицинской сестры
- Профессиональное наблюдение и обследование
- Координация услуг по дому
- Уход за ранами и перевязки
- Оказание помощи с приемом лекарств
- Купание
- Одевание
- Приготовление еды
- Стирка
- Прогулки

УСЛУГИ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫЕ ПЕРСОНАЛОМ, В ЗАВИСИМОСТИ ОТ КВАЛИФИКАЦИИ:

- ПЕРСОНАЛЬНЫЙ АССИСТЕНТ ПО УХОДУ НА ДОМУ (РСА)
- САНИТАРЫ / СИДЕЛКИ НА ДОМУ (ИНА)
- ДИПЛОМИРОВАННАЯ МЕДИЦИНСКАЯ СЕСТРА (LPN)
- ЗАРЕГИСТРИРОВАННАЯ (ДИПЛОМИРОВАННАЯ) МЕДИЦИНСКАЯ СЕСТРА (RN)



УХАЖИВАЙ ЗА СВОИМИ РОДИТЕЛЯМИ ИЛИ БЛИЗКИМИ, И ПОЛУЧАЙ ХОРОШУЮ ЗАРПЛАТУ

CDRAP программа

Мы предлагаем программу, которая позволяет Вам ухаживать за близкими, родственниками и родителями.

Сертификаты ИНА/РСА не требуются

Предоставление медицинской страховки

ОПЛАЧИВАЕМЫЕ: сверхурочные, праздники, отпуск и больничные дни

НАШЕ НАСЛЕДИЕ

19-го июня 2016 года в Нью-Йорке состоялся традиционный ежегодный русско-американский фестиваль «Наше наследие». Этот фестиваль шагает по стране уже 14 лет и стал настоящим явлением. Он собирает участников и гостей со всех концов мира и проходит на многих площадках Нью-Йорка: в парках, выставочных центрах, театрах. Изначально фестиваль длился одну неделю, но с каждым годом он набирает силу, сегодня он уже длится целый месяц. Самым славным украшением фестиваля стал концерт "Together in New York" в Seaside Park. Он собрал тысячи зрителей.

Среди многих различных коллективов в концерте принял участие ансамбль "Ритмы Кавказа" центра "My Way" ("Мой Путь"). Был исполнен танец "Мир дому твоему", солисты – Теймур и Медина Алисултановы. Этот танец можно назвать визитной карточкой Кавказа, он за несколько ми-

"РИТМЫ КАВКАЗА" ПОКОРИЛИ НЬЮ-ЙОРК



нут рассказывает о традициях и культуре кавказских народов. Детская группа студии кавказских танцев исполнила танец из филь-

ма «Аршин мал алан», создан в сентябре 2013 года и насчитывает около 100 детей и подростков. В Центре действуют 25 различных творческих кружков

и спортивных секций, среди них – студия кавказских танцев "Ритмы Кавказа".

полагаем, получается.

Фестиваль состоялся, он сложился, как мозаика из множества кусочков, и за каждым таким мозаичным кусочком – огромный труд руководителей, хореографов, преподавателей, музыкантов и труд организаторов Russian American Foundation. Фестиваль 2016 подошел к концу, но впереди у нашей общины еще много интересных событий и встреч.

Хочется добавить несколько слов о центре My Way, который воспитывает таких талантливых детей. Мы, его организаторы Алена Бадалова и Элина Хануков, регулярно отыскиваем и открываем таланты. Считаем, что каждый ребенок гениален, только нужно выяснить в чем, и это,

Алёна БАДАЛОВА,
основатель/президент
My Way Developmental
Center, Inc.



Центр детского творчества "My Way"



בס"ד

BETH GARVIEL CENTER
66-75 108TH STREET, FOREST HILLS, NY, 11775

יציקת הבורות

POURING OF THE CISTERNS

JUNE 26, 2016 - כ' סיון תשע"ו
10:30 am

PLEASE JOIN A HISTORIC OCCASION AS RABBANIM AND COMMUNITY MEMBERS JOIN TOGETHER FOR THE POURING OF THE CISTERNS, IN PREPARATION OF COMPLETING THE BETH GARVIEL COMMUNITY CENTERS STATE OF THE ART MIKVAH



Special appearance by the KALIVER REBBE at the event and who will be then available to give blessings from 12:00-4:00pm

ЗАКАЗ НА ЛЮБЫЕ ЛИМУЗИНЫ И АВТОБУСЫ

- Свадьбы • Бар/бат-мицвы • Выпускные вечера
- Корпоративные, семейные торжества
- Встреча гостей в аэропортах



MONDRION
LIMOUSINE & TUXEDO



Arsen



Isak

www.MondrionLimoNY.com
(718) 884-7777

91-12 63rd Drive, Rego Park, NY 11374



Rainbow Supply of N.Y.



63-22 Austin Street
 Rego Park, NY 11374
 T. 718-326-2822
 F. 718-326-2443



237 Beach 20th Street, #7
 Far Rockaway, NY 11691
 T. 718-337-0190
 F. 718-337-0191

2 раза в году

Широкий выбор - свыше 850 разновидностей
ортопедической обуви для диабетиков
 Изготавливаем стельки по индивидуальному заказу



Бесплатная доставка товаров на дом.
 В большом ассортименте все необходимые медицинские принадлежности:
 - наколенники и пояса всех видов (также ангоровые)
 - лечебные гольфы и колготки для женщин и носки для мужчин
 - пеленки, прокладки, памперсы, трусы и т.д.
 - приборы от импотенции (для мужчин)



Для получения медицинского оборудования и предметов гигиены необходим рецепт от врача



Принимаем Страховки

- | | | | |
|----------------------|-------------------------------|-------------------------|----------------------------|
| AARP | Consumer Health Network | HIP | Medicaid |
| Aetna | Elder Serve Health | Health Net | MetroPlus |
| Affinity Health Plan | ElderPlan | Health Network America | MultiPlan |
| AmeriChoice | Empire Blue Cross/Blue Shield | Health Plus PHSP | Neighborhood |
| Amerigroup | Evolutions Health Care | Health Source | NY Presbyterian |
| AgeWell | Family Choice Health Alliance | Home First | Oxford Health Plans |
| APA Partners | Fidelis Care | Horizon | Partners in Community Care |
| Atlantis Health Plan | First Managed Care Option | Integra MLTC | Senior Health Partner |
| Arch Care | GHI | Liberty Health Plans | Teach Health |
| CenterLight | Guardian | Local 1199 Benefit Fund | United Healthcare |
| Community Choice | Guild Net | Magna Care | WellCare |
| Concentra | Health First | Medicare | |

www.RainbowSupplyNY.com

УСПЕШНЫЙ АДВОКАТ НЬЮ-ЙОРКА



**ИЛАН
ЛАЙЛИЕВ**

**ПРЕДСТАВЛЯЮ И ЗАЩИЩАЮ
ВАШИ ИНТЕРЕСЫ В СУДАХ**

**БОЛЬШОЙ ОПЫТ РАБОТЫ
В АМЕРИКАНСКИХ КОМПАНИЯХ И ФИРМАХ**

- Покупка и продажа жилой и коммерческой недвижимости (Real Estate)
- Конфликты между хозяевами и жильцами (Landlord – Tenant)
- Сдача недвижимости в аренду
- Нарушения муниципального строительного кодекса
- Покупка и продажа бизнесов
- Коммерческие сделки и операции
- Foreclosure and Loan Modification
- Medicare and Medicaid Audits (проверки)
- Иммиграционные дела
- Завещания, трасты, наследство
- Проверка и составление документов, контрактов



**БЕСПЛАТНАЯ
КОНСУЛЬТАЦИЯ**
Офисы в Квинсе
и Бруклине

(718) 412-3434

125-10 Queens Blvd. Suite 222
Kew Gardens, New York 11413

**LAW OFFICES
of Irina Yadgarova,
PLLC**

**• ПЛАНИРОВАНИЕ И
ПОДАЧА НА МЕДИКЕЙД
Medicaid Planning & Applications:**

Правильное и своевременное планирование позволит получить вам право на Медикейд, даже при высоком ежемесячном доходе и весьма значительном состоянии

- **ЗАВЕЩАНИЯ И ТРАСТЫ Wills & Trusts**
- **РАСПРЕДЕЛЕНИЕ НАСЛЕДСТВА И УТВЕРЖДЕНИЕ ЗАВЕЩАНИЙ Estate Administration & Probate**
- **ЗАЩИТА ИМУЩЕСТВА Asset Protection**
- **COMMERCIAL LEASES**



ИРИНА

Law Offices
of Irina Yadgarova, PLLC
63-50 Wetherole Street
Rego Park, NY 11374

ЯДГАРОВА, Esq

347-699-5LAW (5529)
www.YadgarovaLaw.com

ВАС АРЕСТОВАЛИ? – ЗВОНИТЕ!



347.249.5057 718.849.7272

АДВОКАТЫ

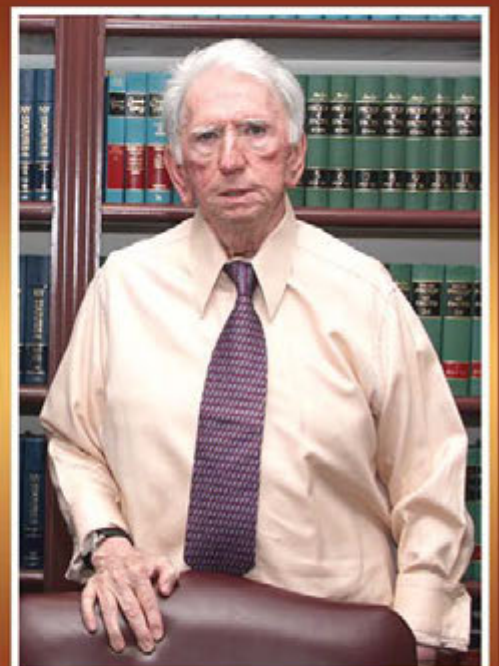
Энтони

ЛОМБАРДИНО

Борис

НЕКТАЛОВ

101-05 Lefferts Blvd
Richmond Hills, NY 11419



Attorney advertisement

ПРЕДСТАВЛЯЕМ ЗАЩИТУ В ШТАТАХ НЬЮ-ЙОРК И НЬЮ-ДЖЕРСИ

50 ЛЕТ ПРАКТИКИ

Адвокаты успешно осуществляют защиту в разных аспектах уголовного права в Федеральном и Верховном судах страны, успешно представляя интересы своих клиентов на всех стадиях рассмотрения уголовного дела

V.H.Q. **ИТАЛЬЯНСКИЙ КОШЕРНЫЙ РЕСТОРАН**

L'Bella Restaurant

Уникальный, уютный, самый популярный ресторан в центре Квинса

ЛУЧШАЯ ИТАЛЬЯНСКАЯ КУХНЯ, включает десятки видов салатов, рыбные блюда, паста, суши

- Проводим семейные торжества
- Шева-барохот, брайдел парти

Просьба, резервировать места заранее! В Квинсе: (718) 261-0196

69-26 Main Str • Flushing, NY 11367 (at 69th Rd)

V.H.Q. **Gabriel's Palace**

Glatt Kosher
Gabriel's
Restaurant

- Свадьбы
- Бар/Бат-мицвы
- Помолвки
- Дни Рождения
- Семейные Торжества
- Корпоративы

ВМЕСТИМОСТЬ ОТ 200 ДО 300 ЧЕЛОВЕК ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ДОМ

Кейтеринг в любых залах Нью-Йорка

718-397-1818
90-17 63rd Dr, Rego Park, NY 11374

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ в ресторан V.H.Q.

Melody

ПРОВОДИМ

- Семейные торжества
- Встречи друзей
- Юбилеи
- Шаби шаббот
- Рўзи шаббот
- Бар- и бат-мицвы
- Помолвки • Поминки
- Свадьбы
- Корпоративные встречи

Уютный малый зал – на 80 человек,
Большой зал – на 200 чел.
Третий зал – шашлычная.
Шурпа, лагман, шашлыки любых видов и т.д.

Часы работы: с 11:30 утра до 12 часов ночи
пятница – с 11:30 часов утра до 5 часов дня

(субботу и воскресенье) – ЖИВАЯ МУЗЫКА.
ЭКСКЛЮЗИВНЫЕ ВЕЧЕРА
Солист Лазарь БАРАЕВ

Заказы по телефонам: 718-380-4400 • 718-577-7864
157-09 72nd Ave, Kew Gardens Hills, NY 11367

Y & E ELITE DENTAL CARE

Юрий Фатахов D.D.S., Ph.D.
Розалия Фатахова D.D.S., Элона Фатахова D.D.S. – в самой современной клинике, где есть ВСЕ!

НОВИНКИ ОБОРУДОВАНИЯ

- Использование внутривидеоканальной видеокамеры
- Панорамный рентген
- Новейшее ПРОТЕЗИРОВАНИЕ
- Съемные протезы – гибкие и на мягкой основе
- Ремонт протезов в течение дня
- Порцелановые коронки и мосты
- Использование компьютера при лечении root canal
- Лечение пародонтита уколами
- Хирургия полости рта

ОСТРАЯ ЗУБНАЯ БОЛЬ - ВНЕ ОЧЕРЕДИ!
Консультация и осмотр - БЕСПЛАТНО!

Принимаем Medicaid, Americhoice, Fidelis, NY Presbyterian, Metro Plus, Healthfirst, Metlife, Aetna, Delta, Guardian, Concordia, 32BJ и многие другие.

ОТБЕЛИВАНИЕ ЗУБОВ ЗА ОДИН ЧАС!
ИМПЛАНТЫ (консультация бесплатно)
METALL FREE (коронки и мосты)
КОСМЕТИЧЕСКИЕ ФАРФОРОВЫЕ НАКЛАДКИ * ВИНИРЫ
ПОЛНЫЕ СЪЕМНЫЕ ПРОТЕЗЫ НА ИМПЛАНТАХ

ОБЕСПЕЧИВАЕМ ТРАНСПОРТОМ

103-33 Queens Blvd., угол 68 Drive, Forest Hills, NY 11375

(718) 897-6300

Glatt Kosher

Under supervision

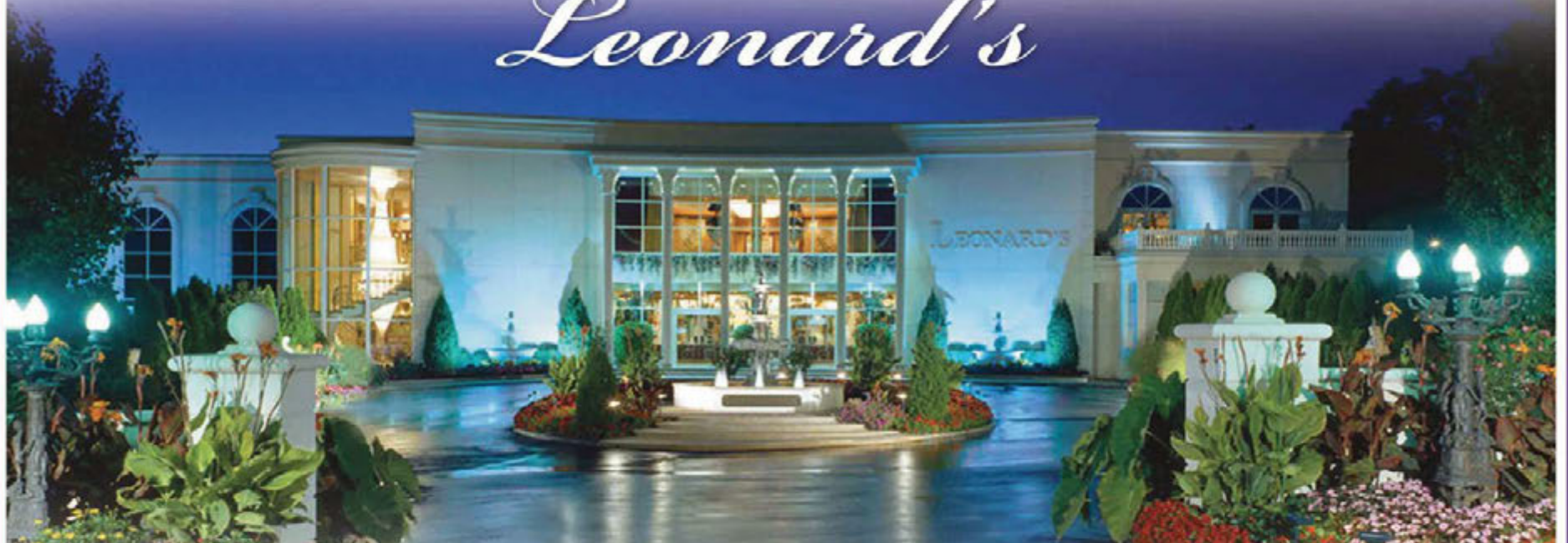
Royal Caterers®



Crest Hollow Country Club

TWO WORLD-CLASS LOCATIONS
ONE WORLD-CLASS CATERER

Leonard's



**С 1 июня SPECIAL PRICE: \$120/чел.
на проведение свадебных торжеств в Leonard's**

Абраам Миеров (917) 807-5278 Гершон Миеров (917) 846-2425 Борис Устаев (917) 559-6590

Office: (718) 591-2777



www.facebook.com/royal.caterers.3

183-02 Union Turnpike, Jamaica Estates, Ny 11366 ■ www.royalcaterersny.com

ХРОНИКА ЦЕНТРА БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ



**Борис
БАБАЕВ,**
руководитель
информатдела
Канесои Калон

9 июня семья Роберта Зиркиева и Риммы Даянаевой провела бар-мицву своему сыну Ариэлу. Готовил его наставник Нисан Гавриелов. Ариэл удостоился выноса Сефер Торы, блестяще прочитал, благословение на цицит, тфиллин и отрывки из Торы (парашат “Бамидбар”). Затем его поздравили, благословили родители, дедушки, бабушки, родные, близкие и друзья: Николай Даянаев и Валентина Бабаева, Иосиф Зиркиев и Светлана Рубинова, Иосиф Якубов и Рива Исраил, Славик и Элла Мавашевы (Колорадо), Алберт и Маргарита Зиркиевы, Мерик и Элла Зиркиевы, Ирина Зиркиева, Игорь и Мария Зиркиевы, Миша и Шарона Даянаевы, Ханан и Ина Лайлиевы и другие. Раббай Барух Бабаев и хазан Центра Исраиль Ибрагимов создали всем праздничное настроение, исполнив весёлые песни, посвященные бармицвабою и его членам семьи.

От имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон раббай Барух Бабаев поздравил родителей, благословил бармицва-боя и преподнёс ему поздравительный сертификат и живую Тору. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов Центра.

10 июня семья Абрама Хавасова и Фриды Левиевой провели обряд брит-милы своему сыну. Сандок – активист и известный в нашей общине певец, дедушка новорождённого по отцу Ильюша Хавасов. Сандок ришон – дедушка новорождённого по матери Борис Левиев. Моэль – раббай Имануэль Шимонов. Поздравили родителей и благословили новорождённого бабушки, дедушки, родные, близкие, друзья: Илюша и Берта Хавасовы, Борис и Лариса Левиевы, Мира Левиева, Тамара Ильева, Ева и Эмма Хавасовы, Борис и Оксана Хавасовы, Диана Хавасова, Беник и Юля Левиевы, Мазоль Левиева и другие. Раббай Барух Бабаев и хазан Центра Исраэль Ибрагимов создали всем праздничное настроение своими прекрасными песнями, посвящёнными обряду брит-мила.

От имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон раббай Барух Бабаев поздравил родителей, благословил новорождённого, преподнёс им поздравительный сертификат, прочитал благословение на вино и торжественно произнёс имя новорождённого – Авиэль. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов Центра.

ДУХОВНАЯ ЖИЗНЬ ГЛАВНОЙ СИНАГОГИ КАНЕСОИ КАЛОН

Сиононы, Сицилия Бобров, Артур Бадалов и Маргарита Сионова, Артур и Регина Ханомовы, Шломо и Диана Хияевы, Симон Бобров и другие. Раббай Барух Бабаев и хазан Центра Исраэль Ибрагимов создали всем праздничное настроение своими прекрасными

14 июня семья Арона Борухова и Эммы Шауловой провела обряд брит-милы своему сыну. Сандок – отец новорождённого Арон Борухов. Сандок ришон – дядя новорождённого по матери Эфраим Шаулов. Моэль – раббай Имануэль Шимонов. Поздравили родителей и благословили новорождённого бабушки, дедушки, родные, близкие, друзья: Абраш и Шура Боруховы, Имануэль и Дора Шауловы и другие. Раббай Центра Барух Бабаев и хазан Центра Исраэль Ибрагимов создали всем праздничное настроение своими прекрасными песнями, посвящёнными обряду брит-мила.

От имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон раббай Барух Бабаев поздравил родителей, благословил новорождённого, преподнёс им поздравительный сертификат. Раббай Даеизль Коэн прочитал благословение на вино и торжественно произнёс имя новорождённого – Беньямин. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов Центра.

16 июня в синагоге иранских евреев (на “Kew Gardens”) руководители иешивы “Ezra Academy” провели очередной выпускной вечер. Среди тридцати выпускников были девочки и мальчики, которые являются прихожанами нашей синагоги и слушателями уроков Торы раббаев Баруха Бабаева и Ашера Вакнина.

Директор иешивы предоставил слово выпускнику отличнику учёбы Давиду Рубинову. Он от имени всех выпускников поблагодарил руководителей, учителей, спонсоров, родителей и других, кто оказывали им помощь в учёбе.

Руководители, работники Центра и Канесои Калон поздравляют выпускников Давида



14 июня семья Романа и Лины Сионовых провела обряд брит-милы своему сыну. Сандок – дедушка новорождённого по отцу Нисан Сионон. Сандок ришон – Алекс Лифшиц. Моэль – раббай Имануэль Шимонов. Поздравили родителей и благословили новорождённого бабушки, дедушки, родные, близкие, друзья: Оснат Крейнер, Дора Шаломов, Эмануэль Сионон (Израиль), Нисан и Оснат



песнями, посвящёнными обряду брит-мила.

От имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон раббай Барух Бабаев поздравил родителей, благословил новорождённого, преподнёс им поздравительный сертификат, прочитал благословение на вино и торжественно произнёс имя новорождённого – Идан. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов Центра.

Рубинова, Давида Шаломова, Джонатана Аминова, Давида Малаева и других!

**Добро пожаловать!
Фото автора.**

Имеются в продаже религиозные книги на русском языке, цициты, тфиллины, мезузы, разные кипы и для бармицва-боя и т.д. Для подробной информации звоните по телефону:

(917) 600-3422

Борису Бабаеву.

borisbabayev@yahoo.com

КВИНС БУЛЬВАР

Жительница Квинса, выдававшая себя за жертву урагана Сэнди, и ограбившая несколько агентств почти на 90 000 долларов, сумела избежать тюремного заключения, пойдя на сделку с обвинением и признав свою вину.

Катерина Куратоло (Caterina Curatolo) обязана будет выплатить полностью 87 000 долларов таким организациям, как FEMA, Red Cross и автомобильная страховая компания GEICO. Она получила от них финансовую помощь, заполнив липовые заявления в офисе мэра, в отделе помощи оставшимся без жилья.

Ее дело рассматривалось в Верховном суде Квинса. Перед вынесением приговора, судья Джин Лопез (Gene Lopez) готов был буквально на куски разорвать 51-летнюю женщину, хранившую молчание во все время заседания.

«Вы использовали систему, предназначенную для помощи людям, серьезно пострадавшим

МОШЕННИЦА, НАЖИВШАЯСЯ НА УРАГАНЕ СЭНДИ, ИЗБЕЖАЛА ТЮРЬМЫ

от урагана, — вышел из себя судья, — вы украли деньги у тех, кто нуждался в них после Сэнди!»

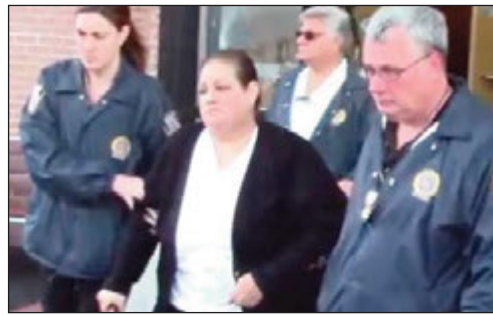
«Вы не заслуживали получения этой помощи, — продолжал разъяренный юрист, — это ужасно и вам должно быть стыдно!»

Куратоло утверждала, что ее дом в районе Fresh Meadows стал непригодным для жилья и она осталась бездомной после стихийного бедствия, случившегося в октябре 2012 года. Полученная ей помощь выражалась в том, что она жила бесплатно, переезжая из гостиницы в гостиницу. А вот городу, на момент ее ареста, оплаченные гостиничные услуги обошлись в \$84,475.46!

Женщина, назвавшаяся в документах «священнослужителем», также получала дотации, в общей сумме 3 500 долларов, на приобретение Метроркарт и продуктов. Однако, деньги эти она использовала совсем не по назначению, а потратила на собственные нужды.

Жульничество было обнаружено случайно, когда инспектор из страховой компании прибыл для обследования «полностью пришедшего в негодность» автомобиля заявительницы – Джипа 4x4, а увидел перед собой абсолютно неповрежденную машину!

На судебном заседании Куратоло была признана виновной



в фальсификации документов и приговорена к трем годам тюрьмы условно, с обязательством компенсации полностью всех затрат, понесенных обманутыми агентствами.

Как сказал журналистам адвокат обвиняемой – Харви Словис (Harvey Slovis), его подзащитной «было очень тяжело признать, что она что-то совершила». Когда его попросили уточнить – означает ли это, что Куратоло чувствует себя свободной от ощущения какой-либо вины,

он с неохотой признал, что это так. «Она продолжает жить так, как будто ничего не случилось в ее жизни» — сказал адвокат в заключение.

Надо отметить, что вначале Куратоло грозило семь лет тюрьмы по обвинению в воровстве и мошенничестве со страховкой.

Генеральный прокурор штата Нью-Йорк Эрик Шнайдерман (Eric Schneiderman) сделал официальное заявление в связи с этим делом, в котором сказал, в частности: «Мой офис приложит все усилия, чтобы были наказаны те лица, которые используют национальные бедствия для личного обогащения!»

«В кризисных ситуациях наши ресурсы должны быть направлены на помощь тем, кто в этом нуждается и при этом они должны быть защищены от злоумышленников. Это утверждение показывает, что жулики, наживающиеся на трагедии, будут выявлены и наказаны!» — добавил генеральный прокурор штата.

В НЬЮ-ЙОРКЕ УЧАСТИЛИСЬ НАПАДЕНИЯ НЕИЗВЕСТНЫХ, ВООРУЖЕННЫХ НОЖАМИ

В Квинсе напали на жителя Forest Hills. 4 ножевых ранения получил 42-летний мужчина. Нападавший преследовал его от станции метро поезда линии F. Пострадавший рассказал полицейским, что он шел из сабвея со своей 13-летней дочерью и ее другом, когда на него напал человек, от которого очень сильно пахло спиртным.



Это произошло неподалеку от станции Forest Hills/71st Ave. Нападавший проклинал жертву и что-то бормотал себе под нос. По словам очевидцев, это был мужчина ростом около 6 футов, весом приблизительно в 200 фунтов. Одет в черно-красное яркое пальто. Он ранил жертву несколько раз, а потом оттолкнул его правой рукой, обмотанной гипсом. Повидимому, произошедшее имеет

отношение к другим нападениям. 16 декабря в Бруклине неизвестный полоснул по шее ножом 48-летнего случайного прохожего. Ранее в тот же день студентка-китайка, приехавшая в Нью-Йорк по обмену, была ранена в лицо и шею в школе в Whitestone. Ее обидчик был в медицинских перчатках и хирургической маске. Никто по этим делам до сих пор не арестован.

АРЕСТ ЗА МОШЕННИЧЕСТВО С MEDICAID

ФБР и федеральная прокуратура раскрыли крупнейшую схему надувательства государственных страховок Medicaid и Medicaid, что обошлось налогоплательщикам в \$38 миллионов.

По словам прокурора Бренда Стюарта, с 2008 по март текущего года обвиняемые, используя сеть клиник в Бенсохерсте и Шипсхед-Бэе представляли счета госстраховкам на ненужные или фиктивные процедуры, анализы, тесты и лечение. Они также завышали реальную стоимость лечения. Всего было представлено счетов на \$86 миллионов, государство оплатило \$38 миллионов.

В федеральном суде Брук-

лина пятерым обвиняемым: Александру Пинкусу, Марку Цивину, Максиму Вернику, Денису Сатиру и Мальвине Яблонской были предъявлены обвинения.

Кроме прочего, они также обвиняются в привлечении клиентов госстраховок, которым якобы делались анализы и процедуры. Клиенты после это получали откат. Деньги также выплачивались и водителям амбулеток, так называемым бегункам, которые привлекали в медицинские клиники таких «пациентов».

Некоторые из клиник: занимавшихся такой деятельностью, говорится в обвинительном заключении, управлялись Олегом Дроном и Эдуардом Нойховичем.

В понедельник в манхэттенском суде 32-летний петербуржец Вадим Поляков, считающийся главарем международной группировки, воровавшей билеты на концерты и спортивные мероприятия, признал себя виновным в отмывании денег и владении украденной собственностью.

Обвинение утверждало, что в 2013-14 годах Поляков и его деловые партнеры в России и США сумели получить доступ к личным данным пользователей онлайн-сервиса по продаже билетов на концерты и другие мероприятия StubHub.com.

Администраторы интернет-ресурса, являющегося дочерней компанией сетевого аукциона eBay, обратились в правоохранительные органы. Тогда выяснилось, что неизвестные хакеры сумели взломать базу данных портала, получив доступ к информации о банковских данных клиентов. Эти сведения были использованы для покупки билетов на концерты популярных исполнителей, в числе которых оказались Элтон Джон, Джастин Тимберлейк и Jay-Z, теннисный турнир US Open, на бродвейские мюзиклы а также матчи по баскетболу, бейсболу и американскому футболу.

Прокуратура Манхэттена считает, что преступники выбирали наиболее дорогие билеты, а затем

ПОЛЯКОВ ПРИЗНАЛ СЕБЯ ВИНОВНЫМ



пересылали электронные чеки о покупке своим сообщникам в Нью-Йорке и Нью-Джерси. Всего мошенники сумели получить данные более 1,6 тыс. банковских карт, купив не менее 3,5 тыс. билетов стоимостью от \$150 до \$600.

Нанесенный ущерб следователи оценили в \$1 млн. Получив данные, «деловые партнеры» петербуржца перепродавали билеты и, оставив себе комиссионные, перечисляли полученные средства Полякову. Для перевода использовалась платежная система PayPal.

Кроме Полякова по этому делу обвинения в компьютерном мошенничестве и хищении личных данных были предъявлены 21-летнему Николаю Матвейчуку и 37-летнему Сергею Кирину, который занимался отмыванием денег. По данным прокуратуры, оба скрываются в России.

Обвинения в отмывании денег

также предъявлены американцам Дэниелу Петришину, Лоуренсу Бринкмайеру и Брайану Капуто. Их дело еще не слушалось в суде.

Сам Поляков был арестован в 2014 году в Испании и экстрадирован в США. В начале этого года появилась информация о том, что он может признать себя виновным. По соглашению с прокуратурой, после признания вины он должен получить от 4 до 12 лет тюрьмы, но так как он уже отсидел 2,5 года, имеет право выйти на свободу. После этого он будет депортирован на родину.

Собственно это Поляков и подтвердил в суде. Признав свою вину, он заявил, что ничего против депортации не имеет, так как соскучился по родным. По сделке с прокуратурой, он также должен передать государтсву \$91 500, арестованные на его счетах сервиса PayPal.

Судья Мелисса Джексон огласит приговор 6 июля.

«Многие киберпреступники-иностранцы считают, что работа за границей обеспечит им безнаказанность, — заявил прокурор Манхэттена Сайрус Вэнс, — однако это не так, и дело Полякова лишнее доказательство того, что для справедливости нет границ».

НЕТ ДЕНЕГ НА ШКОЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ

42 члена городского совета Нью-Йорка подписали обращение к мэру Биллу де Блазио с просьбой выделить \$62 млн на дополнительные летние программы для тысяч нью-йоркских школьников.

Бесплатные летние программы для учащихся средних классов, включающие в себя оплату обучения, а также работ для школьников, в прошлом году опла-

чивались за счет города так как были частью амбициозной программы мэра School's Out New York City по обустройству внеклассного обучения детей. Тогда в работе этой программы приняли участие 560 школ в городе.

Де Блазио еще тогда предупредил, что программа будет работать лишь год, и поэтому в бюджет этого года деньги на летние школы не выделены.

Но такая экономия не устраивает городских политиков, поэтому они и просят мэра пересмотреть свое решение

«Все дети города должны иметь возможность учиться и работать этим летом», — говорится в письме депутатов горсовета. Такая экономия оставит без летних лагерей и работы примерно 34 000 школьников Нью-Йорка

Рафик ШАРКИ
По материалам сайта
gazettco.com

ЭКОНОМИКА



Аркадий ЗАВЛУНОВ
доктор экономических наук, профессор

госдолг составит 19020 млрд. – это 113,7% от ВВП. Приношу свои извинения за обилие цифр в этой статье. Но без них невозможно говорить о состоянии экономики.

Важным экономическим показателем страны является состояние госбюджета. Государственный бюджет – важнейший финансовый документ страны. Превы-

ГОДЫ ПРЕЗИДЕНТСТВА ОБАМЫ И ЭКОНОМИКА США

Экономика США, крупнейшая в мире, за период с 2009 года росла крайне низкими темпами – 2,1%. Только за 2015 год она выросла на 2,4%. Экономика Китая, вторая по величине экономика мира, выросла за этот период на 6,9%. Это гораздо более высокие темпы роста, чем в США.

Как известно, в 2010 г. завершился самый глубокий экономический спад. 2011 г. для страны оказался также нелёгким. 16 мая 2011 г. тогдашний министр финансов США Тимоти Гайтнер, уведомил Конгресс, что государственный долг страны достиг максимального установленного законом уровня. 15 июля того же года президент Обама заявил, что, если к утру 16 июля Конгресс не увеличит лимит госдолга, США могут объявить технический дефолт. Лишь 2 августа 2011 г., за 12 часов до возможного объявления дефолта, Сенат США проголосовал за увеличение госдолга на 2,1 триллиона долларов – до 16,4 трлн. долл. Эта ситуация (период с 16 мая по 2 августа) с увеличением потолка долга привела к нестабильности фондовых рынков из-за опасений дефолта:

шение расходов бюджета над его доходами называют бюджетным дефицитом. Каково состояние бюджета США? Уже многие годы в США дефицит федерального бюджета из года в год увеличивается. Если в 2007 – 2008 годах дефицит составлял 454, 8 млрд. долл., то в 2009 – 2010 он вырос до 1471,3 млрд. долл. (абсолютный рекорд). Последующие годы дефицит бюджета составляет в пределах 1,4– 1,7 трлн. долл. Представители республиканской партии много раз предлагали президенту сократить расходы. Бывший спикер Палаты представителей Конгресса республиканец Джон Бейнер для решения бюджетной проблемы предлагал не увеличение налогов, а сокращение расходов. Президент требовал увеличения налогов на богатых американцев. По этому поводу Авраам Линкольн говорил: «Вы не можете помочь бедным, ослабляя богатых. Вы не можете помочь людям, постоянно делая за них то, что они могут и должны делать сами». За время, когда страной руководит Обама, число людей, получающих продуктовые талоны, увеличилось на 70 – 75%.



2008



2014

цена золота ещё 18 июля установила мировой рекорд, превысив 1600 долларов за унцию.

3 августа 2011 г. в результате новых заимствований, госдолг США превысил его валовой внутренний продукт. 4 августа 2011 г. кредитный рейтинг США был понижен с максимального «AAA» до «AA+» с прогнозом «негативный» на фоне проблем с госдолгом и ростом дефицита госбюджета. Президент Обама отодвинул возможный дефолт страны, по крайней мере, на полтора года. В марте 2017-го американские власти снова вернутся к этой проблеме.

За последние полвека Конгресс около 80 раз одобрял расширение кредитных возможностей правительства. При последних 10 президентах, по данным Казначейства США, госдолг больше всех увеличился в период правления Обамы – до 18,1 триллиона долл. В 2008 г. госдолг США достиг 9985,7 млрд. долл., что составляло 70,2% валового внутреннего продукта. В последующем долг систематически увеличивался и во 2012 г. он уже составил 16432 млрд. или 103,8% от ВВП, а 2014 г. 18141 млрд. долл., и в 2016 г.

Рост государственных расходов, медицинская реформа, повышение уровня минимальной заработной платы, государственное регулирование экономики, которое ведётся Федеральной резервной системой, – вот, что ослабляет экономику США.

Прогресс в сокращении дефицита бюджета в США действительно имеется, но какие риски присутствуют в ближайшие 5 лет? Начну с самого главного – системы медицинского страхования – Obama care, которая и неэффективна, и чрезвычайно дорога. Наиболее уязвимое место в бюджетных расходах – программы Medicare и Medicaid. В настоящий момент в направлении медицины и расходов на здравоохранение из федерального бюджета ежегодно перечисляется 818 млрд. долларов. Для сравнения, в 2007 г. было 640 млрд., а в 2002 г. всего лишь 427 млрд. Из-за роста социальных обязательств и стареющего населения расходы по данному направлению будут только расти. В 2016 г., по расчётам специалистов, ожидается 882 млрд., а к 2018 г. расходы могут вырасти до 1,1 трлн. Расходы на здравоохранение в последние 8 лет увеличились,



Partners in Care®

Private, professional home care

PART OF THE VISITING NURSE SERVICE OF NEW YORK

Старейшая в Нью-Йорке компания по уходу за пожилыми людьми продолжает набор русскоязычных сотрудников с опытом и без опыта работы

Мы входим в профсоюз 1199

Мы предлагаем:

- бонус в размере \$1000 за знание русского языка (после 100, 300, 600, 900 часов работы – по \$250);
- бесплатную программу обучения на сертификат ННА;
- для тех, кто работает – профсоюз предоставляет бесплатные классы по изучению английского языка и работе с компьютером, обучение на RN, LPN, CNA;
- немедленное трудоустройство в удобном расположенном для вас районе;
- гибкий график работы в будние дни и выходные;
- отличные бенефиты (бесплатная медицинская страховка);
- пенсионный план;
- оплачиваемый отпуск;
- больничные дни;
- страхование жизни.

Праздники и сверхурочные часы оплачиваются в размере 1,5 ставки. Для имеющих сертификаты PCAs, CNAs – ускоренный курс обучения с выдачей сертификата ННА, подтверждённого 8-ю визитами медсестры.



Звоните или приходите с понедельника по пятницу с 9 am до 4 pm по адресу:
1250 Broadway New York, NY (угол Broadway и 32 St.), 10 этаж.
(212) 609-7767 - Лариса

а дальше ещё увеличатся. Лекарства дорожают, выписанные рецепты часто не покрываются, попасть к своему врачу невозможно, так как он не может принять ту или другую страховку. Это ещё не всё. Есть подразделение Social Security Administration, которое занимается пенсиями и пособиями по инвалидности, охватывая около 60 млн. человек в США.

В заслугу президента Обамы ставится то, что за годы его правления трудиться стали больше, увеличилась занятость, сократилась безработица. Но статистика не сообщает, какие работы выполняют и сколько получают эти работающие. Количество нетрудоустроенных длительное время (180 дней и более) сохранилось на уровне 2,1 млн. человек (декабрь 2015 г.). Это 26,3% всех безработных.

Статистика сообщает, что инфляция в стране – около 2-х процентов. А на самом деле, когда посещаешь магазины, видишь, что на продукты цены выросли намного, непрерывно дорожают билеты на самолёт, на общественный транспорт и прочее. Жизнь большей части американцев стала хуже, чем 10-15 лет тому назад. Почему? Потому что нет реального развития экономики. В частности, известно, что произошло с Детройтом: он не получил соответствующего развития.

То, что Америка за эти годы, несмотря на ухудшение её экономических показателей, остаётся сильной, связано с тем, что за всю свою историю, она на протяжении многих десятилетий создала мощную экономику, достигла в этом выдающихся успехов, стала самой сильной в мире. Чтобы и далее она сохранила свои позиции, нужно серьёзно заняться экономикой, нужны конкретные программы по её развитию.

Даже в нашей небольшой общине имеются специалисты, возглавляющие компании, которые создают уникальные

установки, которые широко используются в промышленности Америки, Европы, Азии. В области электроники это, например, специалисты высокой квалификации Юрий Пинхасов, Давид Мавашев. Много молодых специалистов из нашей общины возглавляют компании по разработкам хай-тек. Огромные возможности по развитию экономики имеют специалисты, работающие в «Силиконовой долине» Калифорнии. При разработке программы развития экономики, технические решения и открытия специалистов в областях хай-тек можно успешно использовать.

Америка нуждается в улучшении внешнеторгового баланса. Необходимо разработать торговую стратегию, чтобы импортируемые товары здесь сами производили, добываясь их выпуска с минимальными затратами. Нужно активно развивать новые технологии, глубокие научные исследования, оригинальные и эффективные инженерные решения (в этих сферах приоритеты нашей страны очевидны). А текстиль и игрушки, пусть выпускают китайцы, тогда и госдолг намного уменьшится.

Одним из важных факторов, который будет способствовать росту экономики страны, нам представляется то обстоятельство, что в США в начале 2017 г. приступит к исполнению своих обязанностей новый президент (хотелось бы, чтобы это был представитель Республиканской партии).

Народ хочет серьёзных изменений не только в экономике. Здесь мы рассмотрели только внутреннюю экономическую политику президента Обамы. Внешняя его политика требует самостоятельного, тщательного рассмотрения. Мы надеемся, что новый президент возвратит Америке её силу. Америка нуждается в лидере, который поднимет её авторитет в мире.

SAMUEL BORUKHOV,
Ph.D.CPA
Consulting, Financial,
Auditing
Tax and Accounting
Services
(718) 275-5464
sborukhov@nyc.rr.com
www.borukcpa.com



УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА И БИЗНЕСМЕНЫ

- * Уверены ли Вы в правильности заполненных Вами налоговых деклараций?
- * Получаете ли Вы письма о недоплате или проверке от налоговых органов?
- * Правильно ли поставлен учет в бизнесе?

ШАМИЛЬ БОРУХОВ,
PH.D., CPA
член Американского
и Нью-Йоркского
институтов
лицензированных
ревизоров поможет:

- * Правильно организовывать бизнес согласно специфике Вашей работы при наименьших затратах по налоговому законодательству
- * Оформить куплю, продажу, открытие, закрытие бизнесов, разрешения (лицензии)
- * Заполнить и исправить все виды налоговых деклараций, дать любые виды ревизионных заключений по финансовому состоянию (audit, review, compilation, business plan, etc.) предприятий и частных лиц.

А ТАКЖЕ

- * Защищает и представляет Ваши интересы в ревизионных органах
- * Ведет комплексный учет предприятий

Использующие наш сервис клиенты проходят под нашим профессиональным номером во всех налоговых инспекциях.

**64-42 CROMWELL
CRESCENT
REGO PARK,
NY 11374**

БОЛЬШОЕ ЯБЛОКО

Попытки нью-йоркских властей обложить горожан дополнительным налогом за использование при покупках пластиковых пакетов, несомненно, войдут в историю самых нелепых и бессмысленных законов городской администрации. Городской голова Билл де Блазио и его прогрессивные соратники в очередной раз пытаются сделать как лучше, а получается...

Итак, все началось с того, что члены горсовета приняли закон, вводящий 5-центовой налог на пластиковые и бумажные пакеты, в которых жители города уносят товары из супермаркетов.

Авторы инициативы утверждали, что такое начинание будет способствовать сокращению объема городского мусора, так как покупатели начнут чаще использовать собственные продовольственные сумки и многоразовые пакеты, а в конце концов, окончательно перейдут на атрибуты совка — кошелки и авоськи, которые будут носить с собой постоянно. Если, они хотят сэкономить на покупках и не платить за бесплатные пока пакеты.

«Поначалу мы столкнемся с объяснимым раздражением и непониманием со стороны горожан, — заявил один из наиболее активных сторонников введения платы за пакеты, член горсовета от Бруклина Брэд Лэндер. — Однако со временем жители города поймут, что все это делается исключительно в их собственных интересах».

По данным авторов законопроекта, ежегодно в Нью-Йорке выбрасывают в мусор примерно 9 миллиардов 300 миллионов пластиковых пакетов. После введения платы за них эта чудовищная цифра должна сократиться как минимум на 60 процентов.

Правда оплачивать это «экологическое счастье» предстоит... горожанам. Но не за счет покупки пакетов, хотя постоянное использование паке-

КАЖДОМУ НЬЮЙОРКЦУ — ПО КОШЕЛКЕ!



тов может обойтись среднему жителю города до сотни долларов в год, если он не разживется двумя-тремя кошелками, а налогами. Ведь деньги за пакеты, согласно плану городских политиков, должны будут оставаться у владельцев магазинов.

Это спонсирование нью-йоркцами крупных корпораций, которым принадлежат городские супермаркеты, вызывает недовольство части городских политиков. Противники этого начинания в горсовете утверждают, что такие поборы — всего лишь дополнительный способ изъятия денег у населения. «То, что выглядит как новый налог, пахнет как новый налог и взимается как новый налог — на самом деле и есть еще один налог, — считает республиканец Стивен Маттео, представляющий Статен-Айленд. — Этот налог будет обходиться жителям Нью-Йорка в сотни миллионов долларов в год». По словам Маттео, в случае введения налога жители южной оконечности Статен-Айленда начнут отовариваться в соседнем Нью-Джерси, где до такого еще не додумались.

Однако эти возражения были отвергнуты спикером горсовета и ее ручными депутатами, которые и протолкнули эту инициативу, внося в нег послеплавления для лиц, получающих продовольственные

талоны (фудстемпы). Им пакеты будут выдаваться бесплатно.

«Нью-Йоркский закон гораздо мягче аналогов, которые приняты в других городах, — заявил Лэндер. — В Сан-Франциско стоимость каждого пакета составляет 10 центов, а у нас в два раза меньше». При этом Лэндер забыл добавить, что в Калифорнии собранные деньги направляются на обработку мусора, а в Городе Большого Яблока в карман корпорациям.

Принятый закон подписал мэр и он должен был вступить в силу осенью этого года. Горсовет уже провел несколько акций по раздаче бесплатных продовольственных сумок жителям города, чтобы как-то снизить растущее недовольство.

Но не тут-то было, сенат штата принял свой закон, который запрещает муниципалитетам и городам вводить подобные поборы, обходя законы штата. «У нас не было другого выхода, — заявил один из инициаторов этого билля, сенатор от Бруклина Марти Голден. — За всю свою политическую карьеру я ни разу не сталкивался с таким количеством обращений от своих избирателей, как в этом случае. Все они требовали отмены закона».

Столкнувшись с таким препятствием горсовет перенес вступление закона в силу на

февраль следующего года, а Марк-Виверито попыталась договориться с депутатами нижней палаты легислатуры штата, о принятии ими компромиссного варианта налога на пакеты.

В результате демократы города и штата придумали компромисс, который поможет жителям города сэкономить деньги. Если его примут, то покупатели смогут возвращать использованные пакеты магазину и получать доплаченные ими 5 центов обратно, как это происходит с пустой тарой от напитков: бутылками и банками.

Эти депутаты могут принять такой закон.

Вам когда-нибудь приходилось встречать китайцев, выбирающих из мусорных мешков пластиковые бутылки и банки из-под газировки. В моем районе таких как минимум трое. У каждого из них свой маршрут и свои участки. Свой урожай, а к концу маршрута у каждого из них по два-три мешка бутылок-банок, они не сдают в местных супермаркетах — они по утрам приносят его в определенное место, где стоят еще десятки таких добытчиков. Всю собранную в мусоре тару грузят в трейлер, который отправляется в Коннектикут, где вторсырье стоит дороже.

Видели бы вы, на что похожи мусорные мешки и баки после такого сбора пластикового урожая.

А теперь представьте себе, что будет, если можно будет сдавать за деньги пакеты? И как корпорации будут принимать эти пакеты, или их можно будет возвращать только в тот магазин, где они приобретены?

Если такой закон будет принят, то гарантирую, в городском станет меньше пластиковых пакетов, все они переместятся в пункты возврата, и тогда завоюют не только горожане.

Илья Светлов



www.bukhariantimes.org

Publisher:

Bukharian Jewish
Community Center

Editor-in-Chief

RAFAEL B. NEKTALOV

Honorary Publisher

DAVID S. AMINOV

Honorary Editor

BORIS I. PINKHASOV

Editors:

YURIY TSYRIN
ASHER TOKOV
Editorial Committee:

ARON ARONOV
TAVRIZ ARONOVA
RENA ARABOVA
VLADIMIR A. AULOV
BORIS BABAYEV
MARKIEL DANIEL
SVETLANA ISKHAKOVA
BORIS KATAEV
BORIS NEKTALOV
MIKHAIL SHIMONOV
IMANUEL RYBAKOV
ARKADIY YAKUBOV
MARIA YAKUBOVA

ZOYA YAKUBOVA
BELLA ZELKIN
Design Vitaliy PLOTKIN
Web, IT support
Alex M.-BARKHUDAR
Photographers:
Grigoriy Kaikov
Merik Rubinov
ADVERTISING DIRECTOR
MERIK RUBINOV

Address: 106-16 70 Ave.,
Room 111, Forest Hills,
New York 11375
Tel: 718-261-1595, 261-2315
Fax: 718-261-1564
E-mail address:
2612315@gmail.com
BukharianTimes@aol.com

Редакция не вступает в переписку по поводу материалов, не принятых к печати. Рукописи не возвращаются и не рецензируются. Редакция оставляет за собой право отказать в публикации в газете любой рекламы, объявления или авторского материала. За содержание рекламы и объявлений редакция не отвечает. Мнения, высказанные авторами публикуемых материалов, не обязательно совпадают с позицией редакции. Рукописи принимаются только в отпечатанном виде.

Тексты с этим
знаком публикуются
на правах рекламы

В МИРЕ

ДАЛАЙ-ЛАМА И БЛИЖНЕВОСТОЧНЫЕ БЕЖЕНЦЫ

Духовный лидер тибетского народа Далай-лама возмутил своей дикой выходкой всю прогрессивную общественность. До сих пор он считался ее признанным дарлингом, хранителем гуманистических таинств, кладезем мудрости и моральным апостолом.

Его совета и наставления спрашивали все сильные мира сего, дружбой с ним гордился каждый, кто только имел повод. Раздражение у законодателей идейных мод вызвали не открытые симпатии Далай-ламы к коммунистическому учению, такое как раз считается в революционном салоне «джентльменским», то есть простительным прегрешением.

Далай-лама выпал из иконического образа и из мира правильных людей из-за ответа на вопрос немецкого журналиста Тилля Фердерса из газеты «Франкфуртер Альгемайне Цайтунг». Учитывая, что Далай-лама, по счету четырнадцатый, всю



свою жизнь провел в недобровольном изгнании, вопрос о его отношении к массовому приему ближневосточных беженцев напрашивался сам собой. Привожу дословно ответ святого мужа, как он напечатан в номере

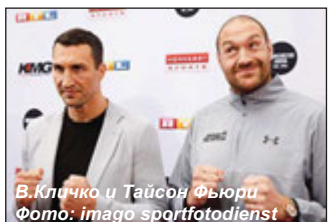
газеты от 31 мая этого года: «При виде некоторых беженцев, особенно женщин и детей, нельзя не испытывать сострадания. Помогать обделенным судьбой – обязанность каждого обеспеченного человека. Но, с другой стороны, надо соблюдать чувство меры – их количество зашкаливает. Нельзя допустить, чтобы Европа, к примеру, Германия превратилась в арабскую страну. Германия есть Германия.

Количество переселенцев на практике затрудняет их обустройство. В моральном отношении было бы правильным предоставлять беженцам только временный приют. А со временем возвращать их назад – так, чтобы они могли поучаствовать в послевоенном восстановлении своих стран».

ВИТАЛИЙ КЛИЧКО ПОТРЕБОВАЛ ДИСКВАЛИФИЦИРОВАТЬ ТАЙСОНА

Экс-чемпион мира по боксу в супертяжелом весе Владимир Кличко считает, что его соперник британец Тайсон Фьюри должен быть отстранен от бокса за свои недавние комментарии, сообщает «Интерфакс».

Фьюри несколько недель назад разместил в соцсетях скандальное видео, в котором он позволил себе «сексистские, антисемитские и гомофобные комментарии». Впоследствии боксер принес извинения за эти слова.



В.Кличко и Тайсон Фьюри
Фото: imago sportfotodienst

«Я был шокирован, когда услышал его заявления. Когда он начал говорить о евреях, он вообще был похож на Гитлера. Этот человек просто имбецил», – заявил Кличко-младший. Украинский боксер потребовал дисквалификации

Фьюри. Такое же требование выразила британская организация «Кампания против антисемитизма», которая подала официальную жалобу в Британский боксерский совет.

В КИНОТЕАТРЕ ГЕРМАНИИ ПРОИЗОШЛА СТРЕЛЬБА

В немецком городе Фирнхайм, расположенном в земле Гессен, неизвестный вооруженный мужчина зашел в местный кинотеатр и открыл огонь. По предварительным данным, более 25 человек, находившихся внутри, отравились слезоточивым газом, передает Bild.

По информации издания, примерно в 15:00 по местному времени в кинотеатр вошел вооруженный мужчина и начал стрельбу. Сначала неизвестный выстрелил в потолок. очевидцы сообщают, что на плечах злоумышленник также нес дополнительные патроны к автоматическому оружию.

По тревоге к месту происшествия при-

ехали сотрудники правоохранительных органов. Район возле кинотеатра оцеплен. В воздух были подняты военные вертолеты.

Журналисты Der Spiegel со ссылкой на местные СМИ пишут, что пострадавших может быть до 50 человек. Сразу после первых выстрелов десятки посетителя кинотеатра выбежали на улицу. По информации СМИ, силовикам уже удалось проникнуть внутрь. В прессе также появлялась информация о том, что мужчина взял несколько десятков человек в заложники и забаррикадировался внутри кинотеатра.

Позднее министр внутренних дел Германии объявил о том, что преступник был застрелен, передает агентство Reuters.

ЭЛЕКТРОМОБИЛЬ УСТАНОВИЛ РЕКОРД ПО ВРЕМЕНИ РАЗГОНА

Электрический гоночный автомобиль, построенный швейцарскими студентами-инженерами, побил мировой рекорд по ускорению автомобиля, питающегося от автономного источника электроэнергии.

Автомобиль смог за 1,513 секунды разогнаться до скорости 100 км в час. Чтобы достичь этой скорости, ему потребовалось всего 30 метров.

Предыдущий рекорд был установлен в прошлом году автомобилем, собранным

НОВИНКА! Я УХАЖИВАЮ ЗА СВОИМИ РОДИТЕЛЯМИ И ЗА ЭТО ПОЛУЧАЮ ХОРОШУЮ ЗАРПЛАТУ!

*Хотели бы Вы
заботиться о Ваших
родителях и близких
и при этом получать
зарплату?*



Continental Home Care

рады сообщить вам, что мы

обслуживаем CDPAP пациентов для Медикейд планов.

CDPAP является программой, которая оплачивается Медикейдом и позволяет пациенту принимать на работу, иметь полный контроль своего ухода, выбирать и обучать любого человека, включая членов семьи, таких как:

сыновья, дочери, внуки, зятья, невестки и т.д.

Для данной программы

сертификаты ННА/РСА не требуются.

Continental Home Care работает практически со всеми основными Медикейдными планами

За полной информацией звоните

(718) 880-1696 • (718) 544-4488

116 55 Queens Blvd., Suite 224, Forest Hills, NY

ИЗВЕЩЕНИЕ

Очередное заседание

Общественного научного центра (ОНЦ)
«Рошнои-Light» состоится

в воскресенье, 26 июня 2016 года

в Зале торжеств Центра бухарских евреев

Нью-Йорка на 70-й Авеню (на 3-м этаже) в 10 часов утра.

ПОВЕСТКА ДНЯ:

1. Информация о подготовке ОНЦ к 7-й конференции «Бухарские евреи в XXI веке» (докладчик – президент ОНЦ, д-р Роберт Пинхасов).

2. Презентация книги Маркиэля Фазылова и Ханы Толмас «Легенды и сказки бухарских евреев» (Израиль. 2016) и книги-альбома Маркиэля Фазылова, Ханы Толмас, Роберта Бангиева и Александра Аврахама «Художники бухарские евреи» (Израиль. 2016) в присутствии одного из авторов – Маркиэля Фазылова.

Рецензент – Рена Елизарова.

3. Презентация книги Роберта Пинхасова «Бухарские евреи в спорте». Рецензент – Эдуард Давыдов.

4. Презентация книг, поэта и публициста Ларисы Юсуповой (Узбекистан).

Рецензент Рафаэль Некталов

5. Разное.

Вход свободный. Приглашаются все желающие.

ПРЕЗИДИУМ ОНЦ «РОШНОИ-LIGHT»

в Университете Штутгарта. Он смог разогнаться до 100 км в час за 1,779 секунды.

Самый быстрый из уже выпущенных в производство автомобилей – гибридный Porsche 918 Spyder – разгоняется до 100 км в час за 2,2 секунды.

На данный момент ни один бензиновый или дизельный автомобиль не может разогнаться до этой скорости за столь малое

количество времени.

Автомобиль построили 30 студентов из Швейцарской высшей технической школы Цюриха и Университета прикладных наук Люцерна.

Автомобиль весит всего 168 кг благодаря использованию углеродного волокна в его корпусе.

ВИЗИТ

Ашер
ТОКОВ

Ежегодно в канун великих праздников Лаг ба Омер и Шавуот, которые проводятся с разницей в две недели, я непременно посещаю нашу историческую родину – Израиль. Здесь, в Святом Иерусалиме, лежат мои незабвенные родители Менаше Алеви бен Тово и Кциа бат Ривко (Зихроно ле враха). Даты поминания их памяти – аскарот приходятся на дни названных еврейских праздников, когда в Израиль съезжаются массы паломников со всего мира. Страна в эти дни напоминает настоящий исторический Вавилон с разноцветными лицами и экзотическими нарядами взрослых и детей.

Но я не об этом, хотя так и подмигивает консул в этой публикации славных и героических событий того периода: получения Божественного Свитка Торы на горе Синай и героической борьбы за независимость в эпоху великих законоучителей и героев еврейского народа Раби Акивы и Бар-Кохбы.

Восхищаясь красотами Израиля, его историческими и святыми местами, в обязательном порядке выделяю время для посещения Всемирного конгресса бухарских евреев в Тель-Авиве, который очень удачно разместился в Еврейском центре им. Ювдо Елизарова, в древнем Яфо, на дерех Бен-Цви. Стоит отметить немаловажный фактор его удобного расположения в соседстве с кварталами Кирыят-Шалом, Тель-Кабир, Холон, Бат-ям и другими местами компактного проживания бухарских евреев в густонаселённом мегаполисе страны.

В этот раз приятным сюрпризом для меня стало приглашение на специально организованную встречу с руководителями и лидерами форумов Конгресса бухарско-еврейской общины Израиля. Во встрече участвовали председатель форума «Наследие бухарских евреев» Маркиэл Фазылов и его заме-

ТВЁРДАЯ ПОСТУПЬ ФОРУМОВ КОНГРЕССА

ститель Ханна Толмас, председатель форума деятелей культуры Нисон Ниязов и его заместитель Юрий Борохов, председатель форума «Общественное мнение» Абба Приев и его заместитель Давид Борухов, руководитель клуба «Муза» Роберт Бангиев, председатель ассоциации «Согдиана» Габи Софиев, общественные деятели Аарон Ашероф, Гоэль Толмасов.

Встреча проходила в большом и красивом зале с замечательными музейными экспонатами, размещёнными на стендах по всей площади стен. В самом начале заседания инициатор встречи, гроссмейстер Маркиэл Фазылов выступил с лекцией. По существу, он провёл интересный шашечный ликбез с демонстрацией всего на магнитной доске. Собравшиеся знакомы с азбукой шашечного эндшпиля и интересных комбинаций, в частности, знаменитого треугольника Петрова, вызвавших большой интерес своей зрелищностью. У посвящённых и не очень в эту древнюю игру возникло немало открытий и, конечно же, вопросов, на которые они получили чёткие ответы лектора, с конкретными примерами на демонстрационной доске.

Но основной упор в выступлении М. Фазылова был направлен на организацию различных конкурсов и спортивных мероприятий и правильное оформление результатов турниров в табличной форме.

Затем состоялись беседы на актуальные темы, где затрагивались различные темы деятельности общинных Конгрессов США и Израиля. Многие вопросы касались работы писательских организаций, издаваемых газет и многого другого. В частности, в беседах высказано мнение о читаемости наших периодических изданий: предпочтение отдаётся еженедельным газетам «Менора»

и The Bukharian Times. А на мой вопрос о судьбе нашей писательской организации в Израиле, вызвавшей некоторые кривотолки, был услышан чёткий и обнадеживающий ответ М. Фазылова: «Создание самостоятельного международного Союза писателей бухарских евреев – дело времени. Очень скоро организация будет зарегистрирована».

Затем он с уверенностью и достоинством сказал: «Есть немало талантливых и достойных бухарских евреев. Мы обсудили устав, определили задачи, но есть некоторые проблемы. Для того чтобы структура работала эффективно, необходимы качественные новые подходы и формы».

Было очень приятно получить из рук нашего замечательного поэта и писателя, руководителя клуба «Муза» Роберта Бангиева в качестве подарка новый красочный альбом «Художники – бухарские евреи». Специально выделенные экземпляры этой книги мне было поручено передать президенту Конгресса бухарских евреев США и Канады Борису Кандову, главному редактору газеты The Bukharian Times Рафаэлю Некталову и другим. Р.Бангиев рассказал о большой работе над этим проектом, которая займёт достойное место в культурной жизни бухарских евреев, и отметил благородный поступок спонсоров, братьев Эдуарда и Майкла Юсуповых – этот их вклад в сохранение и развитие нашей культуры.

Далее собравшиеся делились планами проведения международного фестиваля шашмакома, где в рамках мероприятия должна быть проведена конференция на тему: «Шашмаком и бухарские евреи», посвящённая 110-летию известного знатока шашмакома Боруха Зиркиева. Лучшие доклады будут озвучены на конференции в Израиле 4 ноября 2016 года.

Роберт Бангиев, Геннадий Толмасов
и Ашер Токос

Я сделал сообщение о подготовке Конгрессом бухарских евреев США и Канады в Нью-Йорке фестиваля шашмакома, посвящённого 100-летию со дня рождения народного певца Таджикистана Нерье Аминова, с приглашением певцов-макомистов из других стран.

В связи с проведением этих международных фестивалей организаторы в Израиле и США обращаются ко всем учёным, знатокам и любителям шашмакома с предложением подготовить свои статьи и доклады об этом народном искусстве для издания сборника и посылать их по адресу редакции газеты The Bukharian Times: 106-16 70 Ave Forest Hills, NY 11375. Лучшие материалы будут озвучены на конференции.

Ведущий встречи М. Фазылов сообщил об издании сборника тезисов предстоящей конференции в Австрии, одобрительно отметив при этом, что из США прислано 40 тезисов. С большим сожалением говорил он о том, что в поступивших материалах отсутствуют тезисы на родном языке: «Этот вопрос мы адресуем членам так называемого Союза бухарскоязычных писателей Израиля – сказал М. Фазылов и добавил: – Если не вы, то кто должен писать на этом языке».

На этом заседании мне пришлось стать свидетелем волнующего момента, завершившего длительный период ожиданий и дискуссий: был подписан договор о создании нового сайта в Интернете, учредителями которого выступили председатели форумов А. Приев, М. Фазылов и Н. Ниязов.

Руководитель сайта Юрий Борохов заявил: «Сегодня очень важный день моей жизни. Он удивительно совпал с моим днём рождения! Я верю, что наша команда единомышленников справится с поставленными задачами».

А Маркиэл Фазылов сказал по поводу заключения договора: «До настоящего времени мы осуществляли важные проекты. Все они имели начало и конец. У нашего нового проекта есть начало, но нет конца. Это требует от нас большой ответственности и терпения».

Нужно отметить, что я получил огромное удовольствие от слаженности работы руководителей форумов Всемирного конгресса бухарских евреев. В особенности это стало заметным в последние годы. По мнению многих, с кем приходилось говорить на данную тему, в этом есть большая заслуга энергичного и целенаправленного Маркиэла Фазылова, сплотившего вокруг себя работоспособных и преданных нашей общине людей. Честь и хвала вам всем и доброго пути во всех ваших смелых начинаниях на благо нашего народа!

К СВЕДЕНИЮ ЧИТАТЕЛЕЙ
В воскресенье 26 июня 2016 года в зале торжеств Центра бухарских евреев Нью-Йорка на 70 Ave, желающие могут встретиться с Маркиэлом Фазыловым на презентации двух книг: вышеназванного альбома «Художники – бухарские евреи» (он один из авторов) и «Легенды и сказки бухарских евреев».

НОВОСТИ

ЧЕТА НЕТАНИЯГУ ВСТРЕТИЛИСЬ С ЛАУРЕАТОМ "ЕВРЕЙСКОГО НОБЕЛЯ" ИЦХАКОМ ПЕРЛМАНОМ

Премьер-министр Биньямин Нетаниягу и его супруга Сара Нетаниягу приняли в резиденции главы правительства одного из самых знаменитых скрипачей второй половины XX века Ицхака Перлмана, ставшего лауреатом премии "Берешит".

Премьер-министр поздравил



его с победой и выразил признательность за его уникальный вклад как музыканта и педагога в культурное и духовное наследие еврейского народа, за его деятельность на благо людей с особыми потребностями.

Премия "Берешит" за особый вклад евреев в мировую историю была учреждена в 2012 году по инициативе главы правительства Биньямина Нетаниягу с целью сближения еврейской молодёжи разных стран мира с государством Израиль и формирования еврейской идентичности. "Берешит" в мире называют "еврейским Нобелем".

Церемонию вручения премии, которая состоится вечером 23 июня в Иерусалимском театре, будет вести английская актриса, лауреат премии "Оскар" Хелен Миррен.

В ЕВРЕЙСКОМ МУЗЕЕ ОТКРОЕТСЯ ВЫСТАВКА О ВЛИЯНИИ РУССКОГО АВАНГАРДА НА МОДУ

30 июня в Еврейском музее и центре толерантности откроется выставка «Эффект времени: влияние русского авангарда на современную моду», организованная при поддержке банка ВТБ и Благотворительного фонда «САФМАР». Предметом выставки стало наследие русского авангарда и его отражение в коллекциях ведущих домов моды.

Начиная с 1960-х годов дизайнеры увлеклись графической простотой работ авангардистов. Можно сказать, что влияние изобразительного искусства на моду с этого времени достигло своего максимума — многие работы современных кутюрье сегодня напоминают трехмерные полотна или скульптуры.

Выставка объединит вместе более 100 экспонатов — костюмов ready-to-wear известных дизайнеров, а также живопись, графику, фарфор, и другие произведения важнейших художников русского авангарда из музейных и частных собраний. Выставка продлится до 4 сентября.

ИЗРАИЛЬ

В ИЗРАИЛЕ ПОЯВИЛСЯ ДЕНЬ АЛИИ

Кнессет утвердил во втором и третьем чтениях законопроект об учреждении в Израиле нового праздника – Дня алии.



Таким образом, впервые в своей истории Израиль вводит особую дату, призванную закрепить значение для еврейского государства. Отмечать его предполагается на специальном заседании в кнессете и торжественных мероприятиях.

О том, в какой именно день следует отмечать праздник алии, в кнессете развернулись целые баталии. Первоначально предлагалось выбрать датой 10 нисана, то есть месяца, который обычно совпадает с праздником Песах, когда парламент и учебные заведения находятся на каникулах, а граждане заняты иными проблемами.

В связи с этим группа депутатов, в числе которых были Роберт Илатов и Софа Ландер (НДИ), Авраам Нагасо (Ликуд), Хилик Бар (Сионистский лагерь) предложили иную дату – седьмой день месяца хешван.

На десятом дне месяца хешван настаивал, среди прочих депутат Мики Зоар, который усматривал в предлагаемой дате «особый сакральный смысл», утверждая, что она связана с историей о Йегошуа Бин-Нуне, который именно в этот день во главе еврейского народа ступил на Землю обетованную.

В итоге было принято компромиссное решение: Днем алии номинально станет десятый день месяца нисан (йуд бен-нисан), но отмечать его будут в седьмой (зайн бе-хешван) день хешвана. Что будет происходить 10 нисана – пока совершенно не понятно.

Напомним, что словом «алия» («подъём», «восхождение») называют репатриацию евреев в Израиль.

В США ПРЕДСТАВЛЕН ИСТРЕБИТЕЛЬ F35, ПРИОБРЕТЕННЫЙ ИЗРАИЛЕМ

Во вторник, 21 июня, на предприятии фирмы Lockheed Martin в Форт-Уэрте, (штат Техас, США) был представлен первый самолет типа F35, приобретенный Израилем.

Согласно договору между двумя странами, подписанному в феврале 2015 года, Израиль приобретет 14 самолетов F35 при сохранении права на покупку еще 17 машин такого же типа. Газета "Израэль а-Йом"

сообщает, что Израиль получит 33 истребителя.

В церемонии презентации самолета принял участие министр обороны Израиля Авигор Либерман, находящийся в США с официальным визитом, а также представители оборонных ведомств Израиля и США и руководство компании Lockheed Martin.

Lockheed Martin.

Ожидается, что самолет прибудет в Израиль в декабре 2016



года. Остальные самолеты поступят в распоряжение ВВС ЦАХАЛа в 2021 году.

ТЕЛЬ-АВИВ ВХОДИТ В ДВАДЦАТКУ САМЫХ ДОРОГИХ ГОРОДОВ МИРА

Тель-Авив занимает 19-е место и первое на Ближнем Востоке в списке самых дорогих городов мира для иностранных туристов. В то же время Киев в мировом «рейтинге дороговизны» для иностранцев находится на 176-м месте, а Минск – на 204-м (из 209).

Согласно данным международного экспертного агентства Mercer Human Resource, самым дорогим городом мира для зарубежных туристов в 2016 году стал Гонконг, а на втором месте – сто-

лица Анголы Луанда. При этом Гонконг занимает одно из ведущих мест в мире по общему уровню жизни, в то время как Ангола – одно из последних.

Цюрих и Сингапур занимают третью и четвертую позиции в этом списке, далее идут Токио, Киншаса, Шанхай, Женева, Нджамена и Пекин (Нджамена является столицей Чада – одной из беднейших, как и Ангола, стран на планете).

На одиннадцатом месте в мировом «списке дороговизны»



- Нью-Йорк, Лондон – на 17-м, а Париж – всего лишь на 44-м.

Между тем, Москва потеряла, за год, 17 пунктов в рейтинге самых дорогих городов мира для иностранцев и опустилась с 50-го на 67-е место (на фоне падения мировых цен на топливо и понижения курса рубля).

При этом Санкт-Петербург сохранил прошлогоднее (и очень невысокое) 152-е место.

ВАШИ ПРАВА



Eli BABAIEV, Esq.

Как мы знаем, к сожалению, автомобильная авария может произойти на любой проезжей части и в любое время, особенно в нынешнюю эпоху, когда водители отвлекаются на «смартфоны», а некоторые садятся за руль, будучи под влиянием наркотиков или алкоголя. Данная статья – это попытка проинформировать читателя о том, что нужно сделать в случае, если человек получил серьезные телесные повреждения, попав в автомобильную аварию.

Если вы или кто-то, кого вы знаете, получили серьезные телесные повреждения в автомобильной аварии, первое, что вы должны сделать – это связаться с полицией (позвоните 9-1-1). Даже если вы не считаете, что полученная травма является серьезной, в случае Вашего обращения в полицию будет

MOTOR VEHICLE ACCIDENTS

составлен полицейский отчет (рапорт), в котором будет содержаться информация об аварии. Этот рапорт в дальнейшем будет иметь решающее значение при подаче заявления в страховую компанию. Полицейский рапорт – это очень важный документ, содержащий соответствующую информацию об аварии. В частности, в полицейском рапорте указываются имена владельцев транспортных средств, попавших в аварию



(зачастую хозяин и водитель транспортного средства – это не одно и то же лицо), и содержится информация, в какой страховой компании зарегистрировано то или иное транспортное средство. Такая информация просто необхо-



дима. Если человек попал в автомобильную аварию на территории штата Нью Йорк, он или она автоматически имеют право на страховое покрытие медицинского лечения «не по своей вине» ("no-fault" insurance coverage). Данное покрытие предоставляется страховой компанией владельца машины.

Не бойтесь попросить вызвать «скорую помощь» на место аварии или использовать «скорую», если она уже прибыла на место аварии. Как правило, расходы по оплате «скорой» и ви-

зита в больницу покрывается страховкой «не по своей вине», поэтому у Вас не должно возникнуть дополнительных расходов.

Помните, кому и что вы говорите на месте аварии. Ваши слова могут быть вырваны из контекста и использованы потом против Вас в судебном разбирательстве.

Как можно быстрее свяжитесь со знающим адвокатом, который разбирается в делах, связанных с автомобильными авариями, начиная с момента, когда эта авария произошла, и до судебного разбирательства. Для того, чтобы получить страховое покрытие на лечение, существуют специальные документы, которые должны быть заполнены и предоставлены в страховую компанию не позднее определенного срока с момента аварии. Знающий адвокат объяснит Вам все нюансы при предъявлении претензии в страховую компанию для покрытия медицинского лечения. Адвокат также проконсультирует Вас о Ваших правах в отношении подачи претензии в стра-

ховую компанию по поводу полученных Вами телесных повреждений и получения компенсации за перенесенные Вами боль и страдания в связи с полученными в автомобильной аварии серьезными телесными повреждениями.

Eli Babaev, Esq.
Attorney & Counselor at Law

T (718) 997-8100,
(917) 496-2517

F (866) 496-8046

Информация, содержащаяся в данной статье, не является юридическим советом и не рассматривает подробно все необходимые детали в этой весьма сложной отрасли права. Автор статьи является квалифицированным адвокатом, лицензированным в штате Нью-Йорк. Автор участвовал в судебных разбирательствах по рассмотрению гражданских дел подобного характера (гражданско-правовая небрежность) перед жюри.

Translated from English
by Dasha Olshanetskaya,
Esq.

МЕДИЦИНА



Рубрику
ведет кандидат
мед. наук
Светлана
ИСХАКОВА

В 2011 году Всемирная организация здравоохранения выпустила отчёт, в котором шумовое загрязнение названо «чумой современного мира». Его авторы утверждали, что «получены убедительные доказательства того, что зашумление окружающей среды отрицательно сказывается на здоровье населения».

Мы постоянно слушаем музыку, новости по телевизору и радио, различные подкасты и плюс к тому многочисленные звуки, которые сами производим в режиме «нон-стоп». Задумайтесь, сколько времени каждый день вы проводите в полной тишине. Скорее всего, считанные минуты (не считая времени сна, конечно).

По мере того, как наше окружение наполняется шумом всё больше и больше, люди начинают искать тишину — кто-то проводит минут по десять в молчании сразу после пробуждения, кто-то старается уединиться в течение дня.

ТИШИНА ПОМОГАЕТ ИЗБАВИТЬСЯ ОТ СТРЕССА И НАПРЯЖЕНИЯ

Британская медсестра и общественный деятель Флоранс Найтингейл 19 века однажды написала, что «излишний шум

ПОЧЕМУ НАМ ИНОГДА НЕОБХОДИМО ПОСИДЕТЬ В ТИШИНЕ?

— это самая жестокая форма пренебрежения, которая может причинить страдание как большому, так и здоровому человеку». Она доказывала, что излишний шум приводит к недомоганиям, расстройствам сна и тревожным состояниям у выздоравливающих пациентов.

В ходе исследований было подтверждено, что шумовое загрязнение приводит к повышению кровяного давления, сердечным приступам, ухудшению слуха и общего состояния здоровья. Громкий шум повы-



шает уровень стресса путём воздействия на мозжечковую миндалину, что приводит к выбросу гормона стресса кортизола.

Тишина обладает противоположным шуму эффектом — снижает уровень стресса и ослабляет напряжения мозга и тела.

В научном отчёте, опубликованном в 2006 году в журнале Heart, приводятся данные о том, что всего две минуты тишины обладают более эффективным успокаивающим действием, чем прослушивание «расслабляющей» музыки. Это связано с разницей в кровяном давлении и циркуляции крови в мозгу.

ТИШИНА ПОЗВОЛЯЕТ ВОСПОЛНИТЬ НАШИ ПСИХИЧЕСКИЕ РЕСУРСЫ

В повседневной жизни на нас обрушиваются бесконечные потоки сенсорной информации. Когда мы, наконец, оказываемся в тишине, центры внимания нашего мозга получают возможность восстановиться.

Условия современного мира требуют от внимания человека быть «включённым» почти постоянно — а это тяжёлая ноша для префронтальной коры мозга, которая отвечает за решение задач и принятие решений.

В результате ресурсы мозга, связанные с вниманием, истощаются, нам становится всё труднее сконцентрироваться, мы ощущаем утомление, утрачиваем способность решать задачи и генерировать новые идеи.

Однако мы можем восстановить когнитивные ресурсы, снизив уровень поступающей извне сенсорной информации —

например, прогулявшись на природе в молчании.

В тишине мы можем переключить мозг в режим пассивной работы.

Так называемое «самогенерируемое познание» включается, когда мы погружаемся в мечты, медитации, фантазии о будущем или просто отпускаем своё сознание бродить, где ему вздумается.

Когда мозг избавлен от внешних раздражителей, мы, наконец, получаем шанс «подключиться» к потоку наших внутренних мыслей, эмоций, воспоминаний и идей. Это позволяет нам переосмыслить предыдущий опыт, проникнуться чувствами других людей и адекватно оценить наше собственное умственное и эмоциональное состояние.

Другими словами, пребывание в тишине помогает нам мыслить глубже и креативней.

ТИШИНА СПОСОБСТВУЕТ ВОССТАНОВЛЕНИЮ КЛЕТОК МОЗГА

В 2013 году были проведены эксперименты на мышах, результаты которых опубликованы в журнале Brain, Structure, and Function. В ходе экспериментов исследовалось влияние на мозг грызунов разного рода шумов и тишины. Оказалось, что два часа тишины в день приводят к образованию новых клеток гиппокампа — ключевого отдела мозга, отвечающего за обучение, память и эмоции.

В результате исследователи пришли к выводу, что тишина обладает терапевтическими свойствами при лечении депрессии, болезни Альцгеймера и т. п. — состояний, связанных со снижением темпов обновления нейронов гиппокампа.



ИНФАРКТ МОЖНО ПРЕДСКАЗАТЬ ЗА 5 ЛЕТ ДО ЕГО НАСТУПЛЕНИЯ

Британские биохимики создали новый тест крови, который позволяет определить вероятность развития инфаркта и заблаговременно предсказать его начало еще за пять лет до того, как произойдет это неприятное событие, сообщает журнал EBioMedicine.

Созданию теста предшествовало открытие уникальных антител IgG. В отличие от обычных, они атакуют не патогенные микроорганизмы, а молекулы холестерина, которые способствуют «зарастанию» сосудов и увеличивают вероятность сердечно-сосудистых заболеваний. Ученые провели масштабное исследование, в ходе которого выявили связь между количеством IgG в крови и долгосрочным риском инфаркта.

Сотрудник имперского колледжа Лондона Рамзи Хамис и его коллеги решили

проверить, как концентрация таких антител влияет на вероятность сердечно-сосудистых заболеваний, наблюдая за собранной ими группой добровольцев и несколькими сотнями здоровых людей из контрольной группы.

Как оказалось, повышенная концентрация антител в крови снижает вероятность инфаркта на 58%, а в случае с инсультом — на 38%. На основании нового теста можно предсказать вероятность инфаркта или инсульта за пять лет до того, как у человека случится сердечный приступ.

«Мы надеемся, что собранные данные помогут нам понять, почему иммунная система защищает некоторых людей от сердечных приступов, тогда как другим она не помогает. Мы также надеемся, что найдем пути усиления иммунной системы для защиты сердца и сосудов», — заключает Хамис.

ЖЕНЩИНАМ ВРЕДНО МНОГО РАБОТАТЬ, ДОКАЗАЛИ УЧЕНЫЕ

По словам сотрудников Университета Огайо, если у женщины много нагрузок, физических и умственных, у нее повышается риск развития серьезных заболеваний, пишет «Российская газета».

Это доказало исследование около 7500 человек. Ученые оценивали их состояние здоровья и уровень нагрузки на работе. Так была выявлена связь между недугами и количеством отработанных часов за последние 32 года.

Оказалось, чем продолжительнее рабочая неделя у женщин, тем выше риск развития сердечно-сосудистых заболеваний, артрита, диабета и рака. Риск повы-



шался, даже когда рабочая неделя длилась более 40 часов. В случае, если она продолжалась 60 часов, риск появления недугов через 30 лет повышался в три раза.

Эксперты подчеркивают: помимо работы, нагрузку для женщины составляют домашние дела. Причина всех болезней — стресс, возникающий из-за переутомления. Примечательно: для мужчин активная работа, напротив, полезна. Хотя, конечно, здесь действует принцип разумности.

ПРИВЫЧКА ОТКЛАДЫВАТЬ ВАЖНЫЕ ДЕЛА МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К БЕССОНИЦЕ

Исследователи из Академического колледжа Тель-Авива выяснили: у людей, склонных к прокрастинации, повышен риск бессонницы. Для этого расстройства сна характерны трудности засыпания, беспокойный сон и раннее пробуждение. В исследовании приняли участие 600 человек, пишет The Times of India.

Добровольцы заполнили онлайн-анкеты. Они ответили на вопросы о прокрастинации, эмоциональном состоянии и проблемах со сном. Ученые обнаружили:



бессонница часто встречалась среди участников, которые откладывали дела на потом. Вероятно, мысли о том, что нужно было сделать, мешали этим людям заснуть.

Кроме того, исследование показало: добровольцы, которые рано ложились спать и рано просыпались, реже имели проблемы со сном и были менее склонны к прокрастинации по сравнению с теми, кто поздно ложился и поздно вставал. Ранее ученые уже говорили о том, что «совы» откладывают важные дела чаще, чем «жаворонки».

МОЖЕТ ЛИ ВЕГЕТАРИАНСКАЯ ДИЕТА СНИЗИТЬ РИСК ОЖИРЕНИЯ И ДИАБЕТА?

Потребление растительной пищи со включением цельного зерна, фруктов, овощей, орехов и бобовых действительно может существенно снизить развитие диабета 2 типа, показало новое исследование.

Международная группа ученых выяснила, что такой вариант диеты снижает опасность развития ожирения и сахарного диабета на 34%. При этом очищенное зерно, картофель и сладкие напитки по-

вышают эти шансы на 16%. Врачи настоятельно рекомендуют включать в еду высокое содержание клетчатки, антиоксидантов, ненасыщенных жирных кислот и микроэлементов, особенно магния. Даже небольшие изменения рациона играют существенную роль, говорит Амбика Сатия, профессор Гарвардского университета.

Здоровые продукты растительного происхождения также способствуют оздоровлению кишечной микрофлоры

ДАТА



Михаил
НЕМИРОВСКИЙ

В НЬЮ-ЙОРКСКОЙ АССОЦИАЦИИ УЗНИКОВ ГЕТТО И КОНЦЛАГЕРЕЙ

В этой организации (президент Павел Вишневецкий) в канун даты начала Великой Отечественной войны состоялся митинг, посвященный 75-летию трагического события, связанного с Холокостом. Митинг проходил в Мемориальном Парке Холокоста в Бруклине

На митинге выступили члены Ассоциации Броня Криштул, Хоня Эпштейн, Савелий Каплинский, Михаил Вайсман и др.

В митинге приняли участие ассамблеены С.Симбровиц, У.Колтон, член Горсовета Марк Трейгер, общественные деятели Ари Каган, Лея Мозес и др..

Выступавшие говорили о необходимости сохранения и передачи памяти о трагедии 1941 – 1945 годов молодому поколению, что может стать гарантией её неповторения.

В заключение участники митинга возложили к мемориальному памятнику цветы.

К 75-ЛЕТИЮ НАЧАЛА ВЕЛИКОЙ ОТЕЧЕСТВЕННОЙ ВОЙНЫ

Исполнилось 75 лет с момента нападения гитлеровской Германии на Советский Союз (22 июня 1941 года). Эта трагическая дата связана в современной еврейской истории с датой начала Холокоста на территории б. СССР, и отмечена массовыми расстрелами в Бабьем Яру города Киева.

В еврейских организациях русскоязычной общины Нью-Йорка эту дату используют для проведения памятных мероприятий. О двух из них мы расскажем сегодня.



ДЕПУТАТ АССАМБЛЕИ СИМБРОВИЦ О 75-Й ГОДОВЩИНЕ СО ДНЯ НАПАДЕНИЯ ГИТЛЕРОВСКОЙ ГЕРМАНИИ НА СССР

Вчера в Мемориальном парке Холокоста я участвовал в митинге, посвященном 75-й годовщине со дня, когда гитлеровские войска перешли границы Советского Союза, открыв тысячемильный фронт. План захвата под кодовым названием «Барбаросса» не был обычной военной кампанией. Он являлся войной идеологической и расистской, войной, направленной на уничтожение евреев и приведение в рабство славянских народов. В этой войне погибло 25 миллионов граждан СССР, включая миллион евреев, уничтоженных в 1941-1942 годах в акциях, положивших основу нацистского Холокоста для европейского еврейства. Очень важно не забывать о том ужасном дне, вместе с ветеранами войны, сражавшимися против гитлеровцев, детьми и внуками тех, кто пострадал от нацизма. Мы – одна община, объединенная идеалами толерантности и памятью о преступлениях против человечности, которые должны послужить нам уроком на будущее.

Бабий Яр – начало трагедии Холокоста на территории б. СССР. 75 лет назад, с 29 сентября по 11 октября, фашистами и их приспешниками в Бабьем Яру города Киева были расстреляны около 50 000 евреев, причем, в первые 2 дня – 33 тысячи.

До 29 сентября первый расстрел произошёл 27 сентября 1941 года. Жертвами нацистов стали 752 пациента невропсихиатрического диспансера, которых фашисты считали человеческим мусором, подлежащим уничтожению. Эти данные привел в своем вступительном слове на открытии конференции, посвященной 75-летию трагических событий Бабьего Яра, президент Ассоциации «Дети войны», киевлянин Зиновий Гинзбург

Конференция, организованная Ассоциацией, состоялась 17 июня в помещении центра для пожилых людей «Атлантик» и собрала большую аудиторию. На конференцию были приглашены представители Горсовета, Ассамблеи штата Нью-Йорк, организаций Холокоста, JEWISH FEDERATION, Совета еврейских организаций Нью-Йорка (JCRC) и другие.

Со словами приветствия выступили: член Горсовета Хаим Дойч, Михаил Немировский (JCRC), Инна Ставицкая (НМС), Ленни Маркс, представитель ассамблеены С. Симбровица. Они отметили важ-

ВСПОМИНАЯ ЖЕРТВ БАБЬЕГО ЯРА

Слева направо: Леонид Маркс, Изабелла Кушнер, Зиновий Гинзбург, Хаим Дойч



ность проведения подобных памятных мероприятий.

Как подчеркнул в своём докладе Зиновий Гинзбург, в Бабьем Яру были расстреляны не только евреи, но только они были уничтожены лишь за свою национальность. Трагедия Бабьего Яра – это, прежде всего, трагедия еврейского народа!

Он также отметил, что есть два существенных отличия между Холокостом в европейских странах и Бабьим Яром. Первое – это процент уцелевших.

Во многих европейских странах евреев метили жёлтыми звёздами, затем отправ-

ляли их в гетто и концлагеря, и до их уничтожения проходило значительное время. Необходимо отметить, что среди заключённых в гетто советских евреев, некоторые остались живыми и были освобождены советскими и союзными войсками. В Бабьем Яру освободить было некого, все евреи были уничтожены в течение 15 дней, минуя гетто и концлагеря. В молниеносном уничтожении евреев в Бабьем Яру и заключается второе отличие.

Безусловно, фашисты не могли бы уничтожить там такое количество евреев без помощи

местных жителей. Фашисты мастерски использовали пропаганду, уверяя население Киева, что их основная миссия – уничтожить «жидов и коммунистов» и создать остальным райскую жизнь. Автор этих строк, с трудом бежавший из Киева только 15 сентября, за три дня до его оккупации, был очевидцем этой пропаганды, которую вели нацисты, бросая листовки с самолётов.

После выступления З.Гинзбурга была воспроизведена оригинальная запись чтения Евгением Евтушенко его знаменитого стихотворения «Бабий Яр».

Арон Косой, коренной житель Киева, как очевидец, рассказал, что после войны Бабий Яр превратился в свалку. Дети рылись в овраге в поисках черепов, а взрослые – золотых зубов и коронок. Несмотря на то, что решение о строительстве памятника погибшим жителям в Бабьем Яру было принято правительством Украины ещё в марте 1945 года (без упоминания главных жертв трагедии – евреев), он был открыт лишь накануне 35-й годовщины трагедии – 2 июля 1976 года. Надпись на монументе, как и следовало ожидать, гласила: «Советским гражданам, воен-

нопленным солдатам и офицерам Советской Армии, расстрелянным немецкими фашистами в Бабьем Яру». Как говорится, комментарии излишни...

Прозвучала на конференции 13-я симфония Дмитрия Шостаковича, посвящённая Бабьему Яру.

Порадовала блестящим исполнением военных и еврейских песен Татьяна Кушинская. Все сообщения сопровождалась демонстрацией отрывков из кинофильмов Стивена Спилберга «Список Шиндлера» и «Дети из бездны».

В ходе конференции было задано много вопросов, на которые выступившие охотно отвечали. Безусловно, из-за лимита времени, докладчики не могли осветить весь подготовленный ими материал. Зиновий Гинзбург заверил присутствующих, что Ассоциация продолжит работу по изучению истории Бабьего Яра и его уроков. До памятных дат массовых расстрелов в Бабьем Яру планируются очередные конференции, и будет выпущен сборник воспоминаний. З.Гинзбург обратился ко всем присутствующим с призывом собрать имеющиеся у них документы, связанные с этой темой и ознакомиться с ними членов Ассоциации. Авторство всех участников составления сборника будет указано.

**Информация и фото
З. ГИНЗБУРГА**

Трибуна Раввина



**Рубрику ведет
раббай
Барух БАБАЕВ,**
главный раввин
Центральной
синагоги –
Канесои Калон

Когда мы хотим покритиковать супруга, следует заранее обдумать, как высказать критику таким образом, чтобы она была еще и услышана. Ведь цель критики — не осудить то, что уже сделано, а предупредить повторение подобного в будущем. Относительная уверенность в успехе может иметь место только тогда, когда мы смогли достучаться до другого человека, чтобы тот осознал, какое плохое и вредное действие совершил, чтобы он сам захотел больше так не поступать.

Поэтому, когда вы планируете критику, следует принимать в расчет ограничения критикуемого и понимать, что, когда вы приходите к человеку с претензиями и указываете на ошибку, которую тот допустил, он воспринимает это как атаку по всем фронтам. Его разум мобилизует все свои ресурсы, чтобы попытаться защитить себя и доказать свою невиновность. В результате, вместо того чтобы выслушать критику и проверить, оправданна ли она, его мозг занят подготовкой ответа на критику.

Как-то раз я разговаривал на тему критики с высокопоставленным армейским офицером. Он рассказал, что до определенного момента обычно говорил человеку, которого критиковал, всю правду прямо в лицо. Но понемногу он понял, что когда делаешь человеку замечание, нужно «немного приврать и сгладить острые углы». Я ответил ему, что раньше, когда он критиковал таким образом, что это никак не способствовало продвижению критикуемого, он на самом деле говорил ему вещи, которые можно назвать «враньем». Ведь ложь — это не только все, что не соответствует действительности, но всякая негативная вещь. С другой стороны, когда он задумывается над тем, как сформулировать свои претензии таким образом, чтобы они продвинули человека вперед и улучшили его поведение, это слова «истины», поскольку истина — это не только то, что соответствует действительности, но и всякая положительная вещь. Ведь только предварительно смягчив человека, можно, с определенной долей вероятности, заставить его выслушать критику и, быть может, изменить свое поведение.

ПЕРВАЯ ФРАЗА — ОПРЕДЕЛЯЮЩАЯ

Очень важна самая первая фраза в речи критикующего. Эта фраза определяет, как критика будет воспринята визави. Раби Моше Хаим Луцатто (Рамхаль) написал книгу об ораторском искусстве. Одно из первых правил, которые он предлагает выступающему: начинать речь с выражения скромности и комплимента в адрес слушателей. Тогда речь и содержащаяся в ней критика смогут проникнуть в сердце слушателей, и увеличится вероятность того, что слова выступающего заставят их изменить свое поведение:

«Но слушатель будет нам симпатизировать, если мы похвалим его и попросим у него разрешения начать — ведь это будет свидетельствовать о нашем уважении к нему. В природе человека радоваться, когда его хвалят, а говорящий похвалы будет любим, даже если известно, что он определенно льстит. И еще: если мы будем говорить мягко и выберем язык скромных, тогда отойдет от нас зависть человеческая, которая ослепляет глаза мудрецов, не давая им принимать истину, кто бы ее ни высказывал» (Лашон лимудим).

КАК КРИТИКОВАТЬ?

Обратите внимание на последние слова цитаты, где Рамхаль объясняет, что необходимость комплимента проистекает из того, что люди естественным образом завидуют друг другу. И уж тем более они ощущают себя соперниками, когда друг друга критикуют. Только слова, которые уберут барьеры, и помогут завязать узы любви, могут дать шанс тому, что человек захочет услышать критику, которая пытается изменить его поведение.

Шла Акадош тоже подчеркивал важность самой первой фразы в критической речи. Он следующим образом объяснял стих из книги Притч (9:8): «Не укоряй насмешника, чтобы он не возненавидел тебя; укоряй мудреца, и он возлюбит тебя». Когда ты критикуешь человека, не говори ему: «ты насмешник», поскольку тем самым ты заставляешь его тебя возненавидеть, и, соответственно, он не будет тебя слушать. Скажи ему: «Ты мудрец!» и тогда он будет внимательно слушать твои слова назидания.

То есть, Шла Акадош поясняет, что для принятия критики, необходимо похвалить критикуемого и отметить его мудрость. Поэтому не подобает такому умному человеку делать глупости. С другой стороны, если на критикуемом сразу поставить позорное клеймо, он закроется и не будет слушать никакой критики.

«Ты умный» — это не только комплимент, цель которого призвать к открытости. Он является положительной подготовкой к критике. Он дает критикуемому понять, что у меня нет к нему личной неприязни — проблема лишь с тем, что он сделал. Следует помнить, что когда критикуют супруга, он чувствует, как будто его не любят, и не обращают внимания на его положительные стороны и на все то, что он делает ради семьи. Чтобы предупредить это чувство, блокирующее восприятие критики, следует сказать ему прямым текстом, что это не так, что его любят и ценят.

Одна из слушательниц рассказала мне, что у нее в семье принято не ругаться вслух с мужем, а выражать свои претензии в письменном виде. Естественно, их переписка полна жесткой критики, более суровой, чем можно было бы высказать устно — бумага все стерпит. Когда она послушала мою лекцию о критике, у нее было ощущение, что речь идет лично о ней, и поэтому она решила последовать совету

высказывать добрые слова прежде, чем критиковать. Поэтому в очередном письме мужу она посвятила несколько строк его положительным качествам, его преданности семье.

После этого она продолжила письмо, выразив многочисленные претензии. Закончив, она оставила письмо на его рабочем столе, и из любопытства решила подглядеть и посмотреть, как он отреагирует. Она увидела, что когда он взял письмо и начал читать, на его лице было заметно удивление. После этого выражение лица стало более суровым. Когда он кончил читать, он



опять вернулся к началу письма и еще раз перечитал первые строки, улыбаясь. «Он встал со своего места и пошел мириться со мной», — закончила женщина свой рассказ. И добавила: «Эта история научила меня, сколь важно начать критику с комплиментов».

Комментаторы, обсуждающие заповедь Торы «упрекай ближнего своего», в один голос говорят, что единственный шанс довести критику до сердца критикуемого — это создать у него ощущение, что критик любит его. Поэтому высказываемый перед критикой комплимент дает критикуемому почувствовать, что замечания по поводу его поведения высказываются человеком, который ему симпатизирует. К примеру, раби Давид Анагид, внук Рамбама, предлагает человеку, выполняющему роль критика, «принимать людей с улыбкой и приветливым выражением лица, чтобы приняли твои слова и шли за ними».

На одной из встреч-консультаций я предложил Моше сказать его жене Зиве, что тяготит его в семейной жизни. Он решил поговорить о беспорядке в доме и предварил свой упрек предположением, что женщина по своей природе тяготеет к порядку. В доказательство он привел тот факт, что о квартире холостяка говорят: здесь не чувствуется женской руки, поэтому квартира так и выглядит. К своему великому сожалению, он заметил, что Зива не тяготеет к порядку.

В этот момент Зива возмутилась: «Разве дом не убран? Гостиная не убрана? Кухня не убрана?»

Моше ответил: «Я не имею в виду комнаты, в которые заходят люди. Я имею в виду спальню».

Зива продолжила возмущаться: «А ты сам разве чистюля? И даже если бы ты был прав, не лучше ли было бы сказать: “В доме чисто, и Зива очень старается, но мне немного мешает беспорядок в некоторых местах в доме”.

КРИТИКОВАТЬ ДЕЙСТВИЕ, А НЕ ЧЕЛОВЕКА

Часто встречающаяся ошибка в критике: ее направленность на личность критикуемого, а не на действие, которое тот произвел. Например: «Зачем ты это сделал?! Ты — не человек! Ты не считаешься с другими!»

И это вместо того, чтобы сосредоточиться только на обиде и боли, которую причинил критикуемый. Например, если бы «пострадавший» отреагировал так: «Меня очень обидели сказанные тобой слова», это был бы рассказ об обиде, без упоминания конкретного обидчика. Такого рода замечание не ставит обидчика в неловкое положение, и поэтому он способен его выслушать.

А вот при атаке на личность мы заставляем его заткнуть уши и не воспринимать боль критика. В результате, он слышит слова критики, но не воспринимает их внутренне. Он может даже огрызнуться: на вопрос «Почему ты это сделал?» ответить: «Так тебе и надо!» или «Это вовсе не обидно, просто ты слишком чувствителен», или «Ты тоже меня часто обижаешь!» Это спонтанные реакции на атакующую критику, показывающие, что критикуемый не обращает внимания на собственное содержание критики, поскольку его мысли сосредоточены на организации контратаки.

Нужно еще заметить следующее. Когда критика высказывается в форме вопроса: «Почему ты сделал так-то?!», это побуждает критикуемого к быстрому ответу вместо того, чтобы заставить его задуматься о возможной ошибке. Поэтому он автоматически отвечает на вопрос и переносит вину на другого: «Так тебе и надо, с таким как ты так и нужно себя вести», и т.п.

В противоположность этому, если супруг скажет: «Я предполагаю, что ты не хотел меня обидеть, но в твоих словах, или в твоём поведении, было нечто очень меня обижающее». Такое обращение к обидчику не заставляет того обязательно защищаться или искать различные оправдания своему недостойному поведению, и, несомненно, не побуждает его отмахиваться с порога все замечания, которые ему высказываются. Ведь жалующийся не атаковал обидчика, а рассказал о своем неприятном ощущении. Вместе с тем он дал обидчику возможность самому выйти из неудобного положения и признать свою неправоту.

В принципе, в критических замечаниях речь должна идти не о прошлом, а о том, что нужно делать теперь, начиная с сегодняшнего дня. Копание в прошлом не конструктивно, оно приводит критикуемого в замешательство. События прошлого не должны упоминаться в критике, за исключением случая, когда нужно указать на вещь, от которой следует воздерживаться в будущем. Поэтому, даже если человек обижен, вместо того чтобы нападать на то, что уже было, лучше сказать: «Я понимаю, что ты хотел обратить мое внимание на такие-то мои действия, которые тебе не кажутся правильными. Лучше, чтобы ты обратил мое внимание на это с помощью высказываний другого рода. Например, отметив несколько вещей, в которых ты мной доволен, а потом уже высказал бы свое замечание».

Из книги «Еврейский дом»

Планы Medicare Advantage на 2016 год!

- Экономичные преимущества
- Помощь наших экспертов
- Лечение у знакомых вам врачей, которым вы доверяете



FIDELIS CARE®

Ваш лицензированный представитель по продажам Medicare придет к вам на дом, ответит на все ваши вопросы и поможет вам выбрать наиболее подходящий для вас план.

Вот список основных льгот, которые вы можете получить (в зависимости от конкретного плана Medicare Advantage):

- **ежемесячный страховой взнос — 0 долларов**
- **франшиза (сумма невозмещаемого отчисления) за рецептурные препараты — 0 долларов**
- **размер доплаты за предпочтительные лекарства общего типа — 0 долларов**
- **размеры доплат за прием у врача — 0 долларов или минимальные доплаты**
- **льготная карта на препараты — до 75 долларов в месяц**
- **размер доплаты за ежегодный осмотр стоматолога — 0 долларов**
- **возможность гибкого использования средств**
- **транспорт**

... и многое другое!

Fidelis Care имеет рейтинговую оценку ★★★★★ (четыре звезды)

Fidelis Care это план Medicare Advantage категории «четыре звезды», известный высоким качеством ухода и обслуживания клиентов.

Medicare оценивает страховые планы по пятибалльной рейтинговой системе («пять звезд»). Система «звездного рейтинга», применяемая для оценки работы страховых планов, пересматривается ежегодно и может изменяться из года в год.



1-800-860-8707 (ТЕЛТАЙП: 1-800-558-1125)

Мы работаем с 8 утра до 8 вечера семь дней в неделю, с 1 октября по 14 февраля; и с 8 утра до 8 вечера с понедельника по пятницу с 15 февраля по 30 сентября.

Открытый набор проводится с 15 октября по 7 декабря 2015 г.

Вы можете в любое время без труда зарегистрироваться в плане на сайте fideliscare.org.

Предоставленная информация о льготах является кратким и неполным описанием условий страхового обслуживания. Для получения дополнительной информации обратитесь к представителю плана. Могут применяться лимиты, доплаты и ограничения. Данные о льготах, фармакологический список, список аптек, размер страхового взноса и (или) участия в оплате услуг/совместного страхования могут изменяться 1 января каждого года. Вы должны продолжать уплачивать ваш страховой взнос, предусмотренный частью B Medicare. Fidelis Care — это скоординированный план страхования, реализуемый на основании договоров с Medicare и программой Medicaid от Департамента здравоохранения штата Нью-Йорк. Регистрация в качестве участника Fidelis Care зависит от продления договора. Fidelis Care — это план добровольного медицинского страхования (НМО), совмещенный с контрактом Medicare. Регистрация в качестве участника Fidelis Care зависит от продления договора.

Глатт-кошерный ресторан под наблюдением "Магор Хайим"

Ресторан SVETSARAN

ПРИНИМАЕМ КЕТТЕРИНГИ

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В РЕСТОРАН «SVETSARAN»!

В НАШ НОВЫЙ ОБНОВЛЕННЫЙ ЗАЛ!

Мы рады приветствовать Вас в нашем уютном ресторане «SVETSARAN». Для Вас работают лучшие повара восточной, израильской и европейской кухни. Мы сделаем всё, чтобы наши гости насладились богатством вкусов и великолепием ароматов наших изысков, а также прекрасным сервисом и убранством.



DELIVERY - FREE

Принимаем заказы на проведение любых торжеств.

Вместимость зала – пари – 120 чел.
юшво – 200 чел.

На все банкеты и субботние вечера – живая музыка
Принимаем заказы на дом
(бахш, самса, шашлыки всех видов, плов и т.д.)

73-27 Main St., Flushing, NY 11367
Тел. 718-520-7770, 347-863-3300

Глатт-кошерный

Ресторан «КРИСТАЛЛ»

Глатт-кошерный ресторан под наблюдением "Магор Хайим"



Эксклюзивный кейтеринг во всех залах Нью-Йорка
свадьбы, бар-мицвы, юбилеи.

138-31 QUEENS BLVD, BRIARWOOD
718-558-9295
718-558-9290



БОРИС (917)842-6820
НИСОН (347)338-9078
СЛАВА (718)581-6933

Video Arthur

photo video professional studio




ГАРАНТИРУЕМ:
КАЧЕСТВЕННОЕ ФОТО И ВИДЕОСЪЕМКУ
АЛЬБОМЫ • СЦЕНАРИИ

ВАШ ЗАКАЗ ВЫПОЛНИМ В КРАТЧАЙШИЙ СРОК,
В ТЕЧЕНИЕ МЕСЯЦА ПОСЛЕ ПРОВЕДЕНИЯ ТОРЖЕСТВА

VideoArthur1@gmail.com
917-544-9616

MODERN FURNITURE

WWW.NYFURNITURE.BIZ *Designs for living*

SALE **SPECIAL OFFERS** **SALE**
GIFT FOR NEWLY WEDS

"BREATH OF ITALIAN DESIGN"
DESIGNED AND MADE IN ITALY.





89-18 QUEENS BLVD ELMHURST, NY 11373
718.505.2594

Michael Paltiel, MD Board Certified

Доктор дерматолог Michael Paltiel, MD Board Certified
Специализируется в лечении всех видов кожных заболеваний у взрослых и детей:

- экзем, угрей, сыпи и т.д.;
- удаление папиллом, бородавок и других кожных образований;
- диагностика и лечение рака кожи;
- омоложение лица с помощью Peels, Botox, Rest lane.



Доктор принимает по адресу:

64-05 Yellowstone Blvd,
Medical office room 101
Forest Hills, NY 11375
718-896-DERM (3376)



Принимаем большинство страховок, Медикер

adult & pediatric dermatology

Visit us At our Website:
AdultandPediatricDermatology.com



TEL: 718-896-DERM (3376)

БОРИС АБАЕВ, MD

PAIN MANAGEMENT,
NEURO-MUSCULOSKELETAL MEDICINE
Специализированный центр по лечению болей и заболеваний нервной и костно-мышечной системы



- Все виды головных болей
- Заболевания позвоночника и суставов
- Лечение болей в любой части тела
- Лечение ортопедических, неврологических и ревматологических заболеваний



НОВИНКА:
впервые в Квинсе и Бруклине!
Использование новейшей методики по выявлению местонахождения ущемленного нерва (Pinched nerve) через кожу на шее, спине, пояснице



- снятие сильнейших приступов головных болей в считанные минуты
- ПОЛНОЕ избавление от головных болей (при условии кооперации пациента)
- ПОЛНОЕ излечение шейного и поясничного радикулита
- снятие сильнейших приступов боли в шее и пояснице в считанные минуты
- эффективное лечение артрита коленного и бедренного суставов
- онемение в руках и ногах
- восстановление здоровья, движения и полноценной жизни
- КОРОТКИЙ КУРС ЛЕЧЕНИЯ!

Обеспечиваем транспортом

Принимаем все медицинские страховки

97-52 64 Avenue
(угол Queens Blvd у выхода метро "63 Drive"
(вход в офис с 64-й Ave.)

Тел. 718-830-0002



ROYAL ADULT DAYCARE

97-17 64th Road • Rego Park, NY 11374
Tel: 646-668-2108 • Fax: 646-214-0942

В роскошном месте Квинса открылся
Дневной Центр для пожилых людей

OPEN HOUSE

СРЕДА, 29 ИЮНЯ, 10:30 AM – 2:30 PM

Вас ждет вкусная еда из ресторана Eilat!

- Лучший отдых для души и сердца
- Домашняя и доброжелательная обстановка с заботливым персоналом
- Вкусное двухразовое питание, приготовленное в соответствии с диетическими рекомендациями

- Оказание помощи при заполнении любых документов
- Интересные развлекательные и образовательные программы
- Увлекательные поездки
- Концерты с участием известных исполнителей
- Незабываемые музыкальные представления

- Разнообразные игры и призы
- Уроки английского языка
- Компьютерные классы
- Клубы по интересам
- Образовательные медицинские лекции и лекции диетологов
- Обеспечиваем транспортом в оба конца

Звоните нам по тел.:

646-668-2108 • 917-865-6602 – Таня



БИЗНЕС



Рафаэль
НЕКТАЛОВ

На американском рынке трудно удивить кого-то новым напитком: всего вдоволь, в любом количестве и качестве. Бери – не хочю! Но появление **3 Kilos Vodka** ввело в восторг всех: не только специалистов, но и обычных покупателей, которые сразу же изъявили желание обязательно приобрести ее. Поэтому презентации продукта пользуются повышенной популярностью.

Так точно попасть в цель могли только те, кто знают не только процесс изготовления и выпуска напитка, но и умеют преподнести товар, определить его изюминку, поразить знатоков, гурманов, специалистов, а самое главное – удивить покупателей. Чем? Об этом мы узнаем в интервью **РАФАЭЛЯ НЕКТАЛОВА** с известным в общине бизнесменом и меценатом **МОШЕ СЕЗАНАЕВЫМ** – президентом компании «3 Kilos Vodka», занимающейся выпуском и дистрибуцией этого напитка в мире.

ПОЧЕМУ 3 KILOS?

Рафаэль Некталов:
Моше-ака, поздравляем вас с этой новинкой! Недавно на одной свадьбе, я стал свидетелем такой сцены: когда была опорожнена бутылка, то один из гостей спрятал ее под столом, а уходя, забрал с собой на память. «Уж очень больно она красивая!» – сказал он в свое оправдание.

Моше Сезанаев: Да, некоторые покупатели, оказывается, ставят золотистую бутылку 3 Kilos на сервант как редчайший напиток.

- Это не входило в планы производителей, не так ли?

Дизайнеры компании серьезно и долго работали над внешним оформлением бутылки, разрабатывая несколько моделей, и после долгих обсуждений и проб пришли к такому вот, золотому варианту.

- Такое оформление 3 Kilos, конечно, вызывает в сознании покупателя ассоциацию с настоящим слитком золота, а потому он испытывает невольное желание иметь его. Что означает это название?

3 Kilos – это золотой слиток. Те, кто работают в ювелирной промышленности, знают это вы-



Форт-Нокс

ражение. На создание такого дизайна бутылки мы были вдохновлены вступлением в силу Закона о золотом запасе 1937 года. У нас патент на дизайн и копирайт.

- Интересное сочетание: золото, его хранение и... напиток. Кто придумал?

Члены моей семьи. Вот видите, на колпачке бутылки представлено здание в Форт-Ноксе. В нем расположено существующее с 1936 года хранилище золотых запасов США. Таким образом, открывая колпачок, вы как бы «открываете» само хранилище золота, и возможность попасть туда, а заодно и отведать сам напиток, ведь за «дверцей» находится наша водка. Обратите внимание на линии в задней части бутылки, ведущие к ограждению вокруг здания. Эти роскошные детали можно увидеть с задней стороны бутылки.



- Но это внешние достоинства. А что с вкусовыми качествами?

Что касается вкусовых качеств, они являются продолжением упаковки 3KILOS и вполне соответствуют ей. Это самое лучшее, что есть на американском и европейском рынках! Вы понимаете, что каждый из наших соплеменников, иммигрантов из Душанбе, Ташкента, Бухары или Самарканда, других городов Средней Азии хоть раз в своей прошлой жизни обращался к изготовлению вина или водки: кошерные вина и водку (шехор) готовили к Шаббату, Песаху, другим еврейским праздникам. Поэтому наших людей обвести вокруг пальца – навязать им простую водку, назвав её лучшей – никому не удастся. У нас высокая питейная культура. Зная весь процесс изготовления водки от начала до конца, мы долго отбирали ингредиенты, являющиеся самыми важными.

- Что это?

В первую очередь вода! Ее

НОВАЯ ВОДКА НА МАРКЕТЕ 3 KILOS VODKA



три раза (Reverse Osmosis). Второй компонент – пшеница. Она должна быть отборной. Так как в нашей водке абсолютно нет сахара, она не создает похмельных последствий: головную боль, тошноту и прочее. 3 Kilos Vodka дистиллируется пять раз.

- Есть примеры того, что фильтруют и более 5 раз.

Большей частью это утверждение – маркетинговый ход. Вы можете определить на вкус, сколько раз фильтровали водку?

- Хочу вернуться к дизайну вашего продукта. В каких видах имеется 3 Kilos Vodka?

Есть обычный дизайн, для семейного застолья, торжества. Но и есть подарочные наборы, которые выполнены при содействии фирмы Своровского, инструктированные драгоценным металлом и дорогими камнями.

- До того, как вы организовали рекламную компанию в СМИ, мне приходилось наблюдать, как ваши работники проводили презентацию в магазинах, клубах. Эффект ошеломляющий! Не скрою, меня поразила очередь за 3 Kilos Vodka. У вас серьезная профессиональная команда.

минеральные и вкусовые качества, без которых просто немислим любой напиток. Чтобы добиться замечательного вкуса нашей бархатистой, как говорят клиенты, водки, мы опробовали многие источники в Европе и Америке. Побывали в Колорадо, Канаде, Англии, Франции, России, Голландии. Нам предложили выгодный контракт в Украине, с очень низкими ценами. Но мы остановили свой выбор на Голландии

- Почему там?

Голландия – одна из самых развитых стран Европы, и там высокие стандарты экологии воды. Даже из-под крана течет чистейшая питьевая вода. Такая же чистая вода – в городских фонтанах и колонках, расположенных на улицах голландских городов. Очистная схема Голландии основана на фильтрации воды через несколько разнородных слоев (песок/глина). Но кроме чистоты, есть и такое понятие, как вкус...

Водка на 60% – это вода. В Голландии удивительные озера, чистые пруды и родниковые воды. Здесь создается наш продукт. Вода, которая используется нами, трижды (!) проходит фильтрацию, то есть очищается от бактерий



- Спасибо за добрые слова, это очень приятно слышать, потому что это действительно качественный продукт.

- Людям нравится идея обладания «слитком золота», и на самом деле, вы сделали прекрасный маркетинговый ход, подкрепленный качественной водкой.

Не могу не согласиться. Мы это почувствовали, когда наша водка хорошо пошла в Китае, Гонконге и Тайване. Для китайцев золото в любом виде – это хороший подарок. Они обязательно дарят в Новый год золотые украшения, и наша водка дополняет их комплект украшений своим дизайном.

- 3 Kilos Vodka уже имеется в ресторанах и барах?

Да, и это тоже для нас важно. В отличие от ряда изделий, в нашу бутылку нельзя снова влить жидкость. Мы это сделали так, чтобы манипуляциям с нашим продуктом не было места! Могу с радостью поделиться новостью. Недавно, 18 марта 2016 года, на состоявшемся в Нью-Йорке конкурсе вино-водочных напитков, 3 Kilos Vodka была отмечена Золотой медалью.

- Что вас привело к тому, что вы после многих лет работы в золотом бизнесе перешли на выпуск 3 Kilos Vodka?

Желание поддержать в людях стремление и умение пить качественный напиток. Наши люди проводят роскошные семейные торжества, знают толк в качественном напитке, поэтому я решил вместе со своей семьей войти в этот рынок и внести в него свою лепту. Дело в том, что бухарские евреи обладают культурой употребления алкоголя. Никогда ни один наш соплеменник не был в медвытрезвителе.

- На самом деле?

Да! Это был бы позор, и личное фиаско мужчины. Наша философия направлена на то, чтобы привить покупателям высокий стандарт. Надо признать, что есть вкусовые качества у всякого напитка. 3 Kilos дает ощущение головокружительного счастья, прекрасного настроения. Еще бы! Вы чувствуете себя на вершине блаженства!

- Мне понравился ваш слоган: водка 3 Kilos – это слиток, сила, вкус, чистота!

Да, именно так! Снаружи – горячее, только отлитое золото, внутри – прохладный бархат! – **3 Kilos Vodka имеется во всех магазинах города, и скоро будет по всей стране. Порадуйте себя, побалуйте ваших гостей, подарите своим родным и близким!**



3 KILOS®

HAND
CRAFTED
BOTTLE

5 TIMES
DISTILLED
WHEAT
VODKA



ULTRA PREMIUM VODKA



WWW.3KILOS.COM





Queens Fitness SPA & Kosher Cafe

Russian Banya



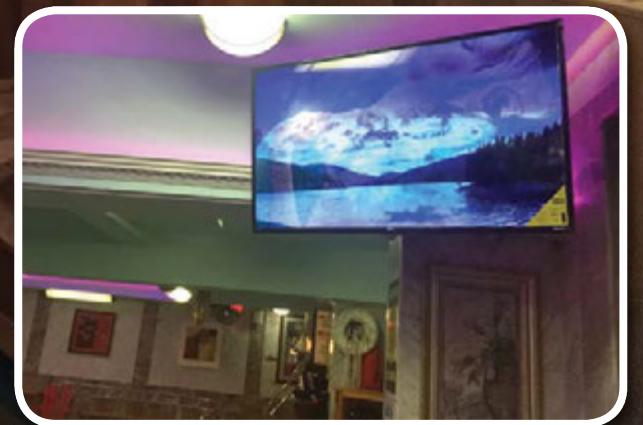
www.qfspa.com

59-21 Calloway Street,
Corona, NY 11368

Tel.: 718-699-1919



- Swimming Pool
- Russian Room
- Jacuzzi
- Sauna
- Gold Pool
- Steam Room



HOME FAMILY CARE, INC.

КРУПНЕЙШЕЕ В НЬЮ-ЙОРКЕ АГЕНСТВО ПО УХОДУ ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ ПРЕДЛАГАЕТ НЕМЕДЛЕННОЕ ТРУДОУСТРОЙСТВО ВО ВСЕХ РАЙОНАХ НЬЮ-ЙОРКА ДЛЯ РАБОТНИКОВ С СЕРТИФИКАТАМИ РСА И ННА.

- Удобный график работы
- Еженедельная высокая заработная плата
- Оплата сверхурочных и бонусов
- Оплачиваемый отпуск и больничные дни
- Оплата по выслуге лет
- Разрешается уход за родственниками
- Прекрасная медицинская страховка, покрывающая большинство расходов, связанных с докторами, специалистами и госпиталем



Уважаемые представители старшего поколения

В нашем офисе Вы всегда найдете чуткий подход и взаимопонимание.

Работники нашего офиса сделают все возможное для Вашего максимального комфорта.

Офисы удобно расположены по адресу:

3051 Brighton 3rd Street • Brooklyn, NY 11235

Тел: (718) 975-8998

3703 92nd St Jackson Heights • Queens, NY 11372

Тел: (929) 522-0240

СИРИЯ, ЕГИПЕТ И ИЗРАИЛЬ ПОДАЛИ ЗАЯВКИ НА ПРИСОЕДИНЕНИЕ К ШОС

23-24 июня в Ташкенте под председательством Президента Узбекистана Ислама Каримова состоится юбилейное заседание Совета глав государств-членов Шанхайской организации сотрудничества.



стве наблюдателя, но поскольку среди членов ШОС есть договоренность о начале сотрудничества с новичками с низшего звена, речь идет «о партнерстве по диалогу», — рассказал Хакимов. В пятницу президенты стран-членов ШОС также обсудят перспективу вхождения в число постоянных членов Ирана.

Сейчас в ШОС шесть постоянных членов: Россия, Казахстан, Киргизия, Китай, Таджикистан и Узбекистан. Очередной саммит ШОС проходит в Ташкенте. На встречу приехали президенты всех шести

Сирия, Египет и Израиль подали официальные заявки на присоединение к работе Шанхайской организации сотрудничества (ШОС). Члены организации обсуждают также присоединение к ней Ирана, сообщает РБК. О заинтересованности Сирии, Израиля и Египта в участии в работе Шанхайской организации сотрудничества рассказал на брифинге в Ташкенте специальный представитель президента по делам ШОС Бахтиер Хакимов.

От Сирии в прошлом году пришла заявка на подключение к работе в каче-

стран-членов. Помимо президентов шестерки в работе ШОС примут участие лидеры стран-наблюдателей: президент Афганистана Ашраф Гани, президент Белоруссии Александр Лукашенко, президент Монголии Цахиагийн Элбэгдорж, президент Пакистана Мамнун Хуссейн, премьер Индии Нарендра Моди, министр иностранных дел Ирана Мохаммад Зариф. Специальным гостем президента Узбекистана стал президент Туркменистана Гурбангулы Бердымухаммедов.

jewish.ru

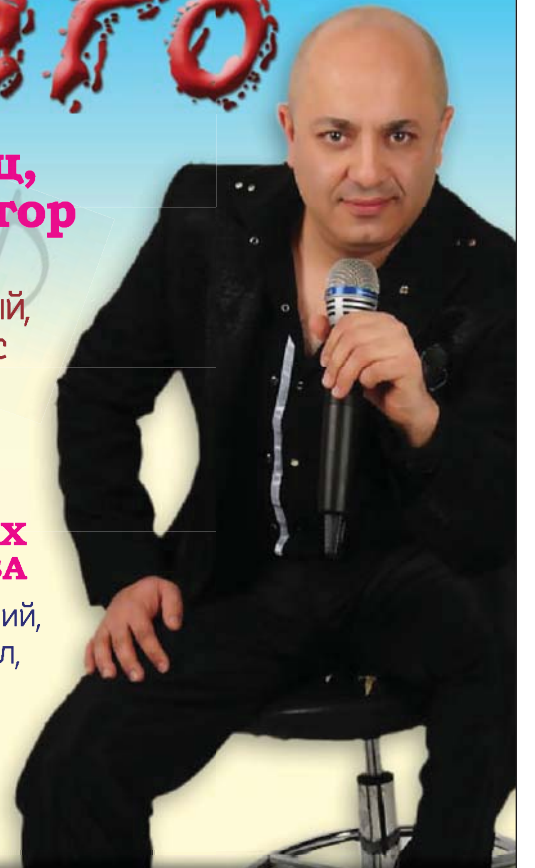
Mr. Nero

Шоумен, певец, DJ и организатор торжеств

Стильный, харизматичный, современный ведущий с легким чувством юмора и интеллигентностью в проведении торжеств,

ГАРАНТИРУЕТ УСПЕХ ВАШЕГО ТОРЖЕСТВА

Огромный опыт выступлений, прекрасный мужской вокал, хороший вкус в подборе репертуара, творческий, индивидуальный подход к каждому торжеству.



от свадьбы до маленького семейного торжества от сольного выступления до полного сопровождения с живым составом музыкантов русский, иврит, английский

(347)-337-3993

e-mail: nero274@gmail.com



Interiors PALACE

42 Second Avenue
Brooklyn NY 11215

718-499-3460 | 718-499-0736

FREE ESTIMATE

718-499-3460

We will make your dream project

Kitchens / Walk in Closets / Bars / Vanities / Wine Cellars / Libraries / Radiator Covers / Medical Offices / Salons / Front Desk / Spa Salons

МАКСИМАЛЬНОЕ ВНИМАНИЕ ПРОФИЛАКТИКЕ И ЛЕЧЕНИЮ ОНКОЛОГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ

NORTHERN BOULEVARD RADIATION ONCOLOGY



Anella Bayshtok, MD Board Certified Radiation Oncologist

Доктор Байшток с отличием окончила Львовский мединститут, резидентуру в области радиационной онкологии в Montefiore Medical Center/ Albert Einstein College of Medicine и завершила специализацию (fellowship) в Medical College of Pennsylvania, куда впоследствии была приглашена ассистентом профессора отделения радиационной онкологии и ответственной за программу по радиационному лечению рака груди.

Доктор Байшток имеет медицинскую степень (Board certified) в радиационной онкологии. Она - консультант отделения радиационной онкологии Community Hospital/Cornell Hospital.

Доктор Байшток отдала более двадцати лет лечению таких сложных онкологических заболеваний, как рак груди, легких, простаты, желудка, кожи и раковых образований в гинекологии.

Радиационный онколог доктор Байшток
удостоена высокой награды American Cancer Society – Women of Excellence in Health Care.
Доктор говорит на русском, украинском и польском языках.

В ОФИСЕ ИСПОЛЬЗУЮТСЯ:

- * Conformal 3-D Radiation
- * IMRT
- * IGRT
- * HDR (High Dose Radiation)
- * APBI (Accelerated Partial Breast Irradiation)
- * Accuboot Technology for Breast Cancer Patients
- * On-site CT Simulation

Принимаются

все основные виды страховок

**ДЛЯ КОНСУЛЬТАЦИИ И НАЗНАЧЕНИЯ
ПРИЕМА ЗВОНИТЕ**

QUEENS CENTER

NORTHERN BOULEVARD RADIATION ONCOLOGY

158-06 Northern Boulevard
Flushing, NY 11358

718.445-3700
www.QueensROC.com

BROOKLYN CENTER

BROOKLYN RADIATION ONCOLOGY

2101 Avenue X
Brooklyn, NY 11235

718.512-2160
www.BrooklynROC.com

NORTHERN BOULEVARD RADIATION ONCOLOGY ПРЕДЛАГАЕТ ПАЦИЕНТАМ:

- * Транспорт
- * Удобные стоянки для машин
- * Помощь переводчика



May Lim, MD, MPH
Medical Director
Board Certified
Radiation Oncologist



Paul Gliedman, MD
Board Certified
Radiation Oncologist

Звоните Алле – 718-864-5552



Real Estate
N.Y. EMPIRE
Your Residential, Commercial Real Estate Expert



Алла Якубова
718-864-5552
yakubovalla7@gmail.com

***** NOW ALSO HELP WITH CREDIT REPAIR AND DEBT RELIEF *****
***** ASK FOR DANIEL YAKUBOV 646-462-6111 *****

FOREST HILLS; 40/100 DETACHED FULLY RENOVATED HOUSE 5BED 3.5 BATH FULL FINISHED BASEMENT ONLY \$1,679,000	BED OVER FULLY FINISHED EXTRA LARGE BASEMENT. ONLY \$1,799,000
FOREST HILLS; 40/100 2 FAMILY SEMI DE-TACHED HOUSE FULLY REMODELED 3BED OVER HUGE 2	FOREST HILLS COOP; 3 BED 3 BATH VERY LARGE ASKING \$669,000 FOREST HILLS LUXURY 1 BED COOP WITH DOORMAN AND POOL ONLY \$329,000
	KEW GARDENS HILLS; HIGH RANCH 40/100 RENOVATED 3BED 2.5 BATH WITH LARGE BACK YARD ONLY \$879,000

Looking to buy, sell or rent or finance please contact me for help, you'll be glad you did.



TEL: (718) 275-8434
Cinderella Travel Corp.

ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!
НАШЕ АГЕНСТВО ПРОДОЛЖАЕТ ПРЕДЛАГАТЬ ШИРОКИЙ СПЕКТР УСЛУГ В СФЕРЕ ПУТЕШЕСТВИЙ:

АВИАБИЛЕТЫ В ЛЮБУЮ ТОЧКУ МИРА (специальные цены от компаний Aeroflot, El Al, Uzbekistan Airways, Ukraine International Airlines, Lufthansa и др.)	СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ НА ГОСТИНИЦЫ ПО ВСЕМУ МИРУ
РАЗНООБРАЗНЫЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ И ГРУППОВЫЕ ТУРЫ НА АНГЛИЙСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ ВО ВСЕ СТРАНЫ МИРА	РЕЧНЫЕ И МОРСКИЕ КРУИЗЫ ОТДЫХ НА КАРИБСКИХ ОСТРОВАХ, МЕКСИКЕ, ГАВАЯХ, БЕРМУДАХ, БАГАМАХ, ПАНАМЕ, КОСТА РИКЕ
ЛЕЧЕНИЕ И ОТДЫХ В СПА САНАТОРНОГО ТИПА (КАРЛОВЫ ВАРЫ, БОЛГАРИЯ, СЛОВЕНИЯ, ВЕНГРИЯ, ГЕРМАНИЯ, ИЗРАИЛЬ, ТРУСКАВЕЦ)	ВИЗОВЫЕ УСЛУГИ ВЫПОЛНЯЕМ ВСЕ ВИЗОВЫЕ УСЛУГИ ДЛЯ ПОЕЗДОК В РОССИЮ, УКРАИНУ, БЕЛОРУССИЮ, АЗЕРБАЙДЖАН, УЗБЕКИСТАН, ТАДЖИКИСТАН, КАЗАХСТАН, КИТАЙ, БРАЗИЛИЮ

Гарантируем индивидуальный и профессиональный подход по всем интересующим вас вопросам связанными с путешествиями

НОВИНКА СЕЗОНА

ТУРЫ В САНКТ ПЕТЕРБУРГ И МОСКВУ 9 ДНЕЙ ОТ \$1,100
Даты отправления:
12, 26 июня – Белые Ночи в Санкт Петербург
3, 10, 17, 24 июля, 7, 14, 21, 28 августа

ОСЕНЬ В ЯПОНИИ 8 дней/7 ночей\$2,085 + перелет Вылет: 21-28 октября	ГРЕЦИЯ + ОСТРОВ САНТОРИНИ 8 дней/7 ночей\$1,235 + перелет Вылет: 1 – 8 октября
МЕХИКО ТУРЫ + ОТДЫХ НА ПЛЯЖЕ 9 дней/8 ночей\$1,085 + перелет Вылет: 26 ноября – 4 декабря	ПАРИЖ И ФРАНО УЗСКАЯ РИВЬЕРА 9 дней/8 ночей\$1,664 + перелет Вылет: 17 – 25 сентября

МЫ ПРИГЛАШАЕМ НАШИХ КЛИЕНТОВ НА КРУИЗЫ ВОКРУГ МАНХЭТТЕНА С УЖИНОМ И ДЖАЗОМ. ЗАМЕЧАТЕЛЬНОЕ ПРАЗДНОВАНИЕ ЛЮБЫХ ТОРЖЕСТВ. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ

97-11 64TH ROAD · REGO PARK, NY 11374
TEL: (718) 275-8434



TECH ELECTRONICS SHOP Inc.
DIGITAL VIDEO / AUDIO SECURITY
SALES · SERVICE · INSTALLATION
LIC # 1279109 / 1279121



Илья Мераков

YOUR SECURITY IS OUR PRIORITY

- CCTV, DVR, Hidden Cameras
- Burglary Alarm Systems
- Door Phone Video Intercom
- Telephone & Network System, Wi-Fi
- Flat Screen HDTV & Hi-End Home Theater
- Home Automation, Wire Management



168-04
Union Turnpike
718-820-0080 WWW.TECH-ELECTRONICS.COM

DO YOU HAVE A PROBLEM IN YOUR FAMILY?

Do you experience difficulties in relationship?
Call us at (347) 682-9942

We already helped so many families; we will help you too!
Do not get despair! We always nearby!
All information will be confidential.

У ВАС ПРОБЛЕМЫ В СЕМЬЕ?

У вас не складываются отношения?
Позвоните нам по телефону: 347-682-9942

Будучи специалистами по семейным отношениям, мы уже помогли многим семьям, поможем и вам!
Не отчаивайтесь мы всегда рядом с вами.
Вся информация будет рассмотрена конфиденциально.



Мерик РУБИНОВ (917) 306-0401
Виктор АУЛОВ (917) 349-6309

Юбилей Торжество Брит-мила Бар-Батмицва Фото-портрет Видео-монтаж Фильм-портрет

VIDEO PHOTO production



106-16 70th Ave. Forest Hills, NY 11375
(Центр бухарских евреев) www.bjheritage.com

GROW AND PROSPER JEWISH FAMILIES!
При Конгрессе бухарских евреев США и Канады работает еврейский клуб знакомств Jewish Singles Club under Bukharian Jewish Congress of USA and Canada
Наша цель: создание и сохранение еврейской счастливой семьи.
Our goal: creating and keeping happy Jewish families

При клубе работают свахи в Центральной Синагоге Общины Бухарских Евреев 5 этаж, комната 108 Тел: (718) 520-1111 ext 124
Mira: (917) 224-2100 - Воскресенье 10am-12pm
Berta: (917) 687-9126 - Воскресенье 1pm-5pm
Sveta: знакомства на интернете - (908) 461-3636
Клубу требуются волонтеры для работы на компьютере и телефоне. Желающие помочь звоните.

Matchmakers are working at our club At Bukharian Jewish Community Center 5 th floor, room 108. Phone: (718) 520-1111 ext 124
Mira: (917) 224-2100 - Sunday 10am-12pm
Berta: (917) 687-9126 - Sunday 1pm-5pm
Sveta: matchmaking on internet - (908) 461-3636
Our club calls for volunteers to work on the computer and over the phone. Please call us if you wish to help.

www.queensjclub.com
Find your soul mate today!
106-16 70th Ave Forest Hills NY 11375 Phone: (718) 520-1111

ПОЧЕМУЧКА

Когда жена Джорджа Карлика умерла, известный остро слов и сатирик 70-80-ых годов, написал эту невероятно выразительную статью, уместную и сегодня.

«Парадоксом нашего времени является то, что мы имеем высокие строения, но низкую терпимость, широкие магистрали, но узкие взгляды.

Тратим больше, но имеем меньше, покупаем больше, но радуемся меньше.

Имеем большие дома, но меньшие семьи, лучшие удобства, но меньше времени.

Имеем лучшее образование, но меньше разума, лучшие знания, но хуже оцениваем ситуацию, имеем больше экспертов, но и больше проблем, лучшую медицину, но хуже здоровье.

Пьем слишком много, курим слишком много, тратим слишком безответственно, смеемся слиш-

ПОЧЕМУ ОЧИЩАЯ, ЗАГРЯЗНЯЕМ?

ком мало, ездим слишком быстро, гневается слишком легко, спать ложимся слишком поздно, просыпаемся слишком уставшими, читаем слишком мало, слишком много смотрим телевидение и молимся слишком редко.

Увеличили свои привязания, но сократили ценности. Говорим слишком много, любим слишком редко и ненавидим слишком часто. Знаем, как выжить, но не знаем, как жить. Добавляем года к человеческой жизни, но не добавляем жизни к годам.

Достигли Луны и вернулись, но с трудом переходим улицу и знакомимся с новым соседом.

Покоряем космические про-



странства, но не душевные.

Делаем большие, но не лучшие дела.

Очищаем воздух, но загрязняем душу.

Подчинили себе атом, но не свои предрассудки.

Пишем больше, но узнаем меньше.

Планируем больше, но добиваемся меньшего.

Научились спешить, но не ждать.

Создаем новые компьютеры, которые хранят больше информации и извергают потоки копий, чем раньше, но общаемся все меньше.

Это время быстрого питания и плохого пищеварения, больших людей и мелких душ, быстрой прибыли и трудных взаимоотношений.

Время роста семейных доходов и роста числа разводов, красивых домов и разрушенных домашних очагов.

Время коротких расстояний, одноразовых подгузников, разовой морали, связей на одну ночь; лишнего веса и таблеток, которые делают все: возбуждают нас, успокаивают нас, убивают нас.

Время заполненных витрин и пустых складов.

Время, когда технологии позволяют этому письму попасть к вам, в то же время позволяют вам поделиться им или просто

нажать «Delete».

Запомните, уделяйте больше времени тем, кого любите, потому что они с вами не навсегда.

Запомните и горячо прижмите близкого человека к себе, потому что это единственное сокровище, которое можете отдать от сердца, и оно не стоит ни копейки.

Запомните и говорите «люблю тебя» своим любимым, но сначала действительно это почувствуйте.

Поцелуй и объятия могут поправить любую неприятность, когда идут от сердца.

Запомните и держитесь за руки и цените моменты, когда вы вместе, потому что однажды этого человека не будет рядом с вами.

Найдите время для любви, найдите время для общения и найдите время для возможности поделиться всем, что имеете сказать.

Потому что жизнь измеряется не числом вдохов-выдохов, а моментами, когда захватывает дух!».

Вы слышали слово «зомбоящик»? Речь идет о телевизоре. Кто-то не верит в зомбирование и думает, что все это чушь. Первое, что приходит в голову – это магия Вуду, когда человека превращают, с помощью какого-то зелья, в послушного робота. Я уже не говорю об оживших трупах из фильмов ужасов. Выбросите этот мусор из головы. У многих просто неправильные представления о том, что такое зомбирование в современном мире.

Основные цели зомбирования – это создание общества потребления и создание общества, которое будет запрограммировано на самоуничтожение. Все это делается ради выгоды отдельных лиц. Но вы не узнаете, кто эти лица. Им не нужна слава. Они предпочитают власть.

Общество потребления – это способ ограбить массы людей, не нарушая при этом закон. Как только у человека появились деньги, ему сразу же предлагают потратить их.

Человека убеждают, что ему просто необходимо то одно, то другое. А если человек заработал больше денег, то ему говорят: ты теперь богат, а значит нужно переходить на другой уровень. И человек соглашается. А потом ему говорят: ты теперь, браток, должен соответствовать этому уровню. Назвался груздем – полезай в кузов. А значит, тратить больше денег. Нужно быть престижным, модным и соответствовать обществу, в котором вращаешься.

Таким образом, человек вынужден тратить все больше и больше денег, что заставляет его заниматься добыванием этих денег постоянно. Только теперь он может делать это, рискуя и нарушая закон. Удовольствия и роскошь затягивают. К хорошему быстро привыкаешь. Поэтому многие люди проматывают все, что имеют, не сумев скопить какого-то капитала. Многие подсаживаются на наркотики или идут играть в казино и плохо кончают свою жизнь.

КАК НАС ЗОМБИРУЮТ?

Четкого деления на богатых и бедных нет. Это вызвало бы массу протестов и возмущений. Поэтому людям все-таки позволяют немного разбогатеть, но только лишь для того, чтобы сразу же их ограбить.

Итак, как же работает зомбирование? Многие думают, что для этого используют какие-то волны или еще какие-то технологии. Все на самом деле намного проще.

Вы никогда не задумывались, почему мы видим одну и ту же рекламу каждый день, по несколько раз в день? Да это же метод зомбирования! Мы просто невольно запоминаем что-то по методу многократного повторения.

Женщинам говорят, что они должны соответствовать каким-то стандартам. Современная женщина должна быть стервой и вытягивать деньги из своего кавалера максимально. Детей рожать и воспитывать не обязательно. Быть хозяйкой тоже. Лучше купить посудомоечную машину, мультиварку, микроволновку. А еще лучше – питаться в ресторане. А детей водить в Макдоналдс. Большую роль играет



мода. Ее изменчивость позволяет грабить людей регулярно и систематически.

Мужчинам говорят: покупай такую-то бритву и такую-то туалетную воду. И только тогда станешь настоящим мужчиной. А если у тебя нет приличного автомобиля, то ты вообще не человек.

Конечно, ничего плохого в богатстве нет. Но в этой гонке общества потребления можно споткнуться, упасть и не встать. Это игра, в которой правила устанавливаем не мы.

Нас откармливают, как цыплят, добавляя какие-то добавки в пищу. А потом предлагают лекарства и средства для похудения. Нас не хотят вылечить, а собираются лечить пожизненно, до самой смер-

ти. Мы вынуждены покупать лекарства и принимать их всю жизнь, а значит платить всю жизнь. А еще лучше, если врач назначит вам несколько препаратов.

Но хуже всего – это подмена истинных человеческих ценностей на ложные. Человек начинает гордиться тем, что он не очень умный, тем, что он склонен к насилию, или тем, что у него скверный характер. И так далее. А это уже делается не только для выгоды, но и для того, чтобы люди уничтожали друг друга. Меньше народа – больше кислорода.

Мы не можем отказаться от потребления. Но мы должны сохранить в себе некоторые общечеловеческие ценности. А потребление должно отойти с первого на второй план. Мы не должны превратиться в бройлерных цыплят, которых из нас пытаются сделать сильные мира сего. Они не поленились и стали умнее, поэтому они выше нас в эволюционной цепи. А мы должны будем вымереть, если только не найдем в себе силы и желание стать умнее.

Мы должны перестать плыть по течению и делать то, что говорит нам реклама. Реклама, которая умело маскируется под все, что угодно.

ПОЧЕМУ ПРИНЦИПЫ ДЗЕН ЗАСТАВЯТ ТЕБЯ МЕНЯТЬСЯ?



1. Если ты любишь человека, ты не будешь вмешиваться в его личную жизнь. Ты не посмеешь нарушать границы его внутреннего мира.

2. Перестань думать, как бы получить любовь, и начинай отдавать. Отдавая, ты получаешь. Иного пути нет.

3. Начни жить. Не начинай готовиться к жизни, которая будет в будущем.

4. Все страдания в мире происходят от того, что ты полностью забыл, что нужно жить, ты стал заниматься деятельностью, которая не имеет никакого отношения к жизни.

5. Если ты хочешь жить, то научись одному: принимать вещи такими, какие они есть, и принимать себя таким, какой ты есть.

6. Если ты богат, не думай об этом, если ты беден – не принимай свою бедность всерьез.

7. Делай как можно больше ошибок, только помни одно: не совершай одну и ту же ошибку дважды. И ты будешь расти.

8. Ты должен знать, что свобода – это высшая ценность, и если любовь не дает тебе свободы – это не любовь.

9. Каждый учит кого-то другого, каким тот должен быть, и никто никогда не кажется удовлетворенным.

10. Ты большой любитель создавать проблемы... просто пойми это, и внезапно проблемы исчезнут.

КАК Я НАУЧИЛ СЫНА НЕ МУСОРИТЬ

Когда моему сыну было лет семь, и мы всей семьей ехали куда-то за город, заехали на заправку, купили мороженого и едем, получаем удовольствие: лето, жара, мороженное, жена, сын, благодать...

Тут мой сын открывает окно и выбрасывает обертку. Скорость автомобиля была небольшой и я смог очень быстро сориентироваться и припарковать машину на обочину.

Молча вышел из машины, открыл багажник, освободил от продуктов один из ашановских пакетов, вывел сына из машины и попросил собрать весь мусор с обочины. У сына гордыня, еще и жена попыталась заступиться...

Но женщина была отправлена в машину слушать музыку, а сыну объяснил, что пока он не принесет мне полный пакет мусора, мы дальше не поедем, и соответственно всех «ништятчиков», обещанных нами, уже не будет.

Сын вначале со слезами, а потом с каким-то азартом на глазах пошел собирать мусор. Я взял второй пакет и пошел рядом.

За неполных полчаса мы очистили маленький участок дороги от следов жизнедеятельности нашего народа и вернулись в машину.

Далее я объяснил сыну, почему он пошел собирать мусор – потому что Россия – это его Родина, а Родину надо любить. Говорил много, нудно (как считает



моя жена), с примерами, но так, чтоб он понял.

А в конце сын спросил: – А почему ты пошел собирать за мной?

– То, что ты бросил обертку в окно – это, в первую очередь, моя ошибка. Я упустил что-то в твоём воспитании, и поэтому должен был понести наказание вместе с тобой.

Скоро сыну будет 13 лет, у него две маленькие сестренки, и вчера я с удовольствием наблюдал, как он учит их не мусорить.

NISAN & SONS MONUMENTS



ГРАНИТНЫЕ ПАМЯТНИКИ

- ⦿ ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ,
- ⦿ КАЧЕСТВО, ОПЕРАТИВНОСТЬ,
- ⦿ ПОЛНЫЙ СПЕКТР УСЛУГ И
- ⦿ УДИВИТЕЛЬНО НИЗКИЕ ЦЕНЫ!



2156 Flatbush Ave, Brooklyn NY 11234
Tel: 718 258 5811



**YAKHIEL
SABZANOV**
02.20.1929 – 08.10.2013
7 TISHREI 5773

COMPOSER
Professor, Peoples Artist of Tajikistan



Ruben Ilyabayev
06.30.1947 – 07.12.2013

email: nisanmonuments@gmail.com www.nisanandsonsmonuments.com

ПАМЯТНИКИ





David's
STONE DECOR

Новая виртуальная галерея наших
памятников на интернете
www.davidstonedecor.com

Гэзик Карагезян
Заслуженный художник Армении





Любые дизайны из гранита разных цветов и с надписями на всех языках. Портретные изображения и дизайн в исполнении талантливого художника. Имеем образцы памятников всех форм и цветов. Спросите о нашем качестве у ваших знакомых.

1035 MCDONALD AVENUE • BROOKLYN, NY 11230
(718)437-1895 • (877)437-1895
WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM



ПАМЯТНИКИ,

ГРАНИТНАЯ ОБЛИЦОВКА
ХУДОЖНИК СЛАВА АХУНОВ

85-43A 118 STREET, KEW GARDENS
CELL 718-536-8659

ИМЕЮТСЯ В НАЛИЧИИ ГОТОВЫЕ ПАМЯТНИКИ





МАНУХАТ АВРАХАМ

Компания «МАНУХАТ АВРАХАМ Ltd.» сообщает о создании первого частного участка для захоронений, а также для приобретения мест на кладбище Гиват-Шауль в Иерусалиме для Бухарской Общины.

Участок с прилегающей к нему стоянкой расположен в очень удобном месте возле въезда на кладбище. Предусматривается разумное распределение могил с удобными проходами между ними. Благоустройство, круглосуточное видеонаблюдение и охрана памятников.

Компания «Манухат Аврахам Ltd.» располагает всеми специальными разрешениями государства Израиль на продажу и захоронения.

Дополнительную информацию можно получить по телефону:

+972-54-7770499



שומר'הדת

SHOMREI HADAS CHAPELS

3803 - 14th AVE BROOKLYN, NY 11218

CALL DAY OR NIGHT
Tel: 718-436-8700
Fax 718-436-8740

**В самый тяжёлый день
в Вашей жизни, когда этот мир
покидают Ваши родные и
близкие, обратитесь
в Хевро Кадишо SHOMREI
HADAS CHAPELS
и Вам окажут лучший сервис
по приемлемым ценам.**

SPECIAL DEPARTMENT FOR BURIAL IN ISRAEL
 קבורה, קרקע אין "ארץ ישראל"
 שתעלע און פינקטליכע סערוויס דורך "חברה קדישא" יראים ושלאים

BE'HALOT'CHA



**Rabbi Asher
VAKNIN,**
*Youth Minyan
of BJCC*

"Mitzvot are the candle – and Torah is the light." (Proverbs 6:23)

This week's parsha begins with God commanding Aaron the High Priest (Moses' brother) to light the Menorah every day in the Tabernacle. The Menorah's seven branches are bedecked with decorative cups, knobs and flowers – all fashioned from a single, solid piece of gold.

But then the Torah adds an interesting detail: *"When you light the Menorah, be sure that the [six] outer lamps face the center"* (Numbers 8:2). What do the six outer lamps represent, and why must they all face the seventh center stem?

The commentators explain that the six outer branches represent the six fields of knowledge: medicine, physics, mathematics, art, psychology and sociology. These are essential fields of scholarship. Were it not for human excellence in these areas, we would not have heart transplants, ballet, air transportation or, for that matter, the Internet.

Yet the Torah is telling us that society cannot rest on knowledge alone. Unless this information is focused and directed toward the center stem – symbolizing God, Torah and spirituality – then this wisdom is for naught. Or worse, destructive.

KNOWLEDGE WITHOUT WISDOM?

Greece was once a mighty empire. The Greeks promoted beautiful fashion, fine dining, sonorous music, aesthetic arts, vigorous athletics, and captivating entertainment. In the essential fields of scholarship, the Greeks were the most advanced and sophisticated of their time.

Yet why didn't the Greek empire survive for more than a few hundred years? Historians concur they were destroyed by moral decay. Jealousy, greed and promiscuity eroded the society until it crumbled. "Knowledge" without

KNOWLEDGE AND WISDOM

God is a recipe for disaster. We simply cannot survive without a clear moral direction.

The Greeks had gods – an entire pantheon, in fact. But these were man-made gods, the kind that get jealous and argue and commit immoral behavior of their own. Man cannot develop his own objective system, because man – as part of the group that the system is designed for – is inherently subjective. The Greek gods were not the kind to emulate; rather they were invented to excuse man's own corrupt behavior.

The most jarring example, of course, is Nazi Germany. Germany was known for its leading academic institutions, advancement in the arts, and impeccable social conduct. Where did it all lead? At the Wannsee Conference (the Nazi meeting to formulate the "Final Solution" for extermination of Jews), 9 of the 13 participants were Ph.D.s. These were the most creative, scientific minds in the entire civilized world. Yet in a remarkable act of self-deception, they were able to redefine "morality" toward ultimate evil. It was a Godless technology, knowledge without wisdom.

THE NEED FOR MORALITY

Given the obvious need for objective standards, why is society so adamant about its right to freely define morality?

The Midrash says that before the Sinai experience, God went to all the nations of the world and asked if they want to receive the Torah. "Well, what's in it?" the nations asked. "Don't steal and don't murder," God told them. "In that case," they replied, "we don't want Your Torah!"

Rabbi Yaakov Weinberg zt"l asked the following question: Since the prohibitions against stealing and murder are anyway mandated by every secular society, why did these nations object to the Torah?

He explains: Society typically legislates against murder and theft out of pragmatic considerations: If I steal from you and you steal from me, society cannot function. So we make it illegal. The danger of this system, however, is that these standards can be ma-

nipulated to satisfy one's own pragmatic needs. As gossip, licentiousness, workaholicism, pollution, cut-throat competition and other abuses of self and society become socially acceptable, does that then make them okay? Do we redefine our sense of right and wrong to accommodate the trend?

The Torah's position is that regardless of whether society tolerates it or not, we must not steal, kill or commit adultery. Right and wrong is not open to rationalization. Being a good person is not subject to convenience and economics. This unwillingness to be beholden to a set of immutable laws, Rabbi Weinberg explained, is why many have refused to accept God's Torah.

THE ABSOLUTE STANDARD

Aldous Huxley, in his essay, "Confessions of a Professed Atheist" (*Report Magazine*, June 1966), explains his reason for rejecting the one, true God:

"I had motives for not wanting the world to have meaning; I consequently assumed that it had none ... For myself, no doubt for most of my contemporaries, the philosophy of meaninglessness was essentially an instrument of liberation. The liberation we desired was ... liberation from a certain system of morality. We objected to the morality because it interfered with our sexual freedom."

In order to pursue sexual freedom, Huxley was willing to discard his entire moral foundation. For others, the lure is power. In the book *Hitler Speaks*, a collection of speeches, Hitler revealed the driving force behind his madness:

"I free humanity from the shackles of the soul. I free mankind from the restraints of an intelligence that has taken charge, from the dirty and degrading self-mortification of a false vision called conscience and morality."

Every rational human being knows that Hitler was evil. That's what gave the free world the confidence to hang 10 Nazi war criminals in Nuremberg. But the question must be posed: Why, in the name of moral relativism, did we not pass off Nazi atrocities as "the right of a sovereign state to pursue its own national goals"?

The answer is obvious: Certain truths are absolute. I once asked a group of university students to offer a moral objection to incest or cannibalism. They were unable to find a rational reason – though each was certain of its immorality.

Judaism says that we're born with an absolute standard – an internal moral compass. And it is through the study of Torah that we connect to that compass inside.

TORAH AND KNOWLEDGE WORKING TOGETHER

Getting back to the seven-branched Menorah. If Torah is so central, why do we even need the other six branches?

The Talmud says: "There is no Torah without *Derech Eretz*" – literally "the way of the land." This means we cannot separate our understanding of the world from our understanding of Torah, and vice-versa. Used properly, all seven branches best illuminate our world. The great Talmudic commentator Maimonides was an accomplished physician and wrote extensively on philosophy, science, and metaphysics. (See "Mishneh Torah" – Foundations of the Torah, Chapter 2.) The Vilna Gaon, the greatest rabbi of the last 300 years, wrote books on geometry, astronomy and algebra.

Thus our Parsha declares: "The Menorah should be made from [one brick] of hammered-out gold" (Numbers 8:4). The Menorah

must be fashioned from a single piece of gold, symbolizing that all wisdom works together in creating a holy and peaceful world.

THE SIAMESE TWINS

Consider the following illustration: In 1993, an American woman named Rita Lakeburg gave birth to Siamese twins. Doctors determined that if the twins – who were sharing critical internal organs – would remain joined together, both would die. The only option was to perform an operation which would kill one and save the other. But, argued the moralists, isn't that murder?

This decision stupefied doctors until they discovered a 1977 ruling by Rabbi Moshe Feinstein who had used Talmudic sources to present a clear and unambiguous ruling in a similar case.

Rabbi Feinstein had asked the doctors: "How do you intend to perform the surgery?" They told him: "We will save Baby-A, and kill Baby-B." Rabbi Feinstein then asked, "Could you reverse the procedure and achieve the same results – meaning, could you instead save Baby-B and kill Baby-A?" They answered: "No, Baby-A is the only one we can save."

At which point, Rabbi Feinstein told them to go ahead and perform the surgery. Why? Because according to Jewish law, if one person is directly threatening to kill another, then it is morally correct to stop them. In this case, Rabbi Feinstein ruled that the very existence of Baby-B was threatening the life of Baby-A, which gave Baby-B the status of a killer (albeit unintentional). Therefore, Baby-A could, so to speak, stop his killer.

While the medical and halachic factors are far too detailed to derive any general rules, this story still illustrates the power of Torah to illuminate the world.

The Talmud notes that the windows in the Holy Temple were of an unusual construction. Usually, windows are built wider on the inside wall and narrower on the outside wall, in order to bathe more light to the interior. At the Temple, however, the reverse was true: the windows were narrower on the inside and wider on the outside – because from the Temple, spiritual light shown outward to illuminate the entire world. This is what the prophet Isaiah meant in referring to the Jewish people a "Light Unto the Nations" (Isaiah 42:6).

Who taught the world morals and ethics, if not the Jews? Certainly not Sparta, not Athens, not the Romans, nor the Persians. Imagine a warrior on his way to pillage. On what philosophical basis he is permitted to attack? His answer: "I am stronger and might makes right!"

The ones who taught the world that "might does not make right" were the Jews. Our Torah and prophets gave the Western world the concepts of love your neighbor, universal education, and all people are created equal. The Liberty Bell carries the verse in Leviticus "proclaim liberty throughout the land," and the United Nations building is inspired by Isaiah's vision of "they will beat their swords into plowshares."

THE ETERNAL MESSAGE

In this week's parsha, the Midrash quotes God telling Aaron the High Priest: "Lighting the Menorah will be your eternal contribution." The commentators ask: Lighting the Menorah was done only while the Temple was standing. So what does it mean that "lighting the Menorah is eternal?"

The answer is that the truths we glean from Torah are eternal. The truth of Torah is precious today more than ever, as society grows increasingly desperate for direction. In a world full of ethical issues like cloning, euthanasia and the homeless, Torah is our outside, objective standard. It gives direction and is a hedge against extremism, illuminating the delicate middle path of logic and reason.

A JEWISH BUCKET LIST

Every Jew should experience these items in their lifetime.

Learn to read some basic Hebrew, the language of the Jewish people and its greatest texts. As a phonetic tongue that is largely root-based, even the most linguistically challenged person can pick up the skills needed to read in a relatively short amount of time. Doing so connects one with Jewish history and destiny, and can make attending synagogue or a Passover Seder far more consequential.

Study a page of Talmud, one of the core sources of Jewish law and lore. Sure, it looks intimidating. But thanks to innovations such as the Steinsaltz edition, or Artscroll's Schottenstein set, which provide extensive English translations, notes and explications, it is now possible for every Jew to dip his toe into the sea of the Talmud and work his way through a topic. The pleasure that comes from grappling intellectually with the legal, moral, philosophical and practical issues that arise on any given page of the Talmud is something that no Jew should go through life without experiencing at least once.

Seek out a Holocaust survivor and hear his or her story. Each year, with the

passage of time, the number of those who managed to emerge alive from the Nazi German death machine continues to dwindle. Reading about the Holocaust or seeing a documentary can be educational, but it pales in comparison to spending an hour or two with a person who witnessed it firsthand. Take your family with you, and keep the memory of what happened alive.

Visit Israel and, when you do, make sure your itinerary includes a site such as the Cave of the Patriarchs in Hebron, the resting place of the biblical figures Abraham, Isaac, Jacob, Sarah, Rebecca and Leah. How many nations on earth have the privilege of knowing where their founding fathers were buried millennia ago? This holy place has a spiritual and historical power that profoundly impacts all who set foot within.

Observe at least one traditional Shabbat. Regardless of your level of Jewish affiliation, you will find celebrating an authentic Sabbath as Jews have done for thousands of years to be an emotive experience. Call a rabbi or Sabbath-observant family, and ask them to host you for what will prove to be 25 hours of physical rest and spiritual uplift.

Shabbat Shalom

ИСКУССТВО

Музыкальная программа Платоновского фестиваля искусств всегда на высоте. Каждый год среди концертов есть такие, о которых будешь помнить всю жизнь, как о значительном событии. Поистине беспрецедентным можно назвать авторский концерт композитора Беньямина Юсупова.

Прозвучали сразу три премьеры: увертюра «Фестивальный пульс», Танго-рок-концерт для альты (впервые в Воронеже) и Интим-концерт для фортепиано с оркестром (впервые в России). И – тоже впервые – участником Платоновского фестиваля стал композитор.

Беньямин Юсупов – интереснейшая личность в современной музыке. Родился в Таджикистане (его предком был выдающийся хафиз Бухары конца XIX – начала XX веков Ёсефи Гург), получил прекрасное образование в СССР (Московская консерватория по классу композиции, теории музыки и симфоническому дирижированию), в 1990-м эмигрировал с семьей в Израиль, где живет по сей день. Его произведения исполняются выдающимися музыкантами, издаются престижными лейблами, звучат на крупных мировых фестивалях.

Для Платоновского Беньямина Юсупов выбрал два своих сочинения, известных во всем мире. После огненной, праздничной увертюры, связанной мелодией, ритмом и настроением со Средней Азией, прозвучал его **Концерт для фортепиано с оркестром**. Солировал автор, а за пультом Воронежского молодежного оркестра

БЕНЬЯМИН ЮСУПОВ, МАКСИМ РЫСАНОВ

И ВОРОНЕЖСКИЙ МОЛОДЕЖНЫЙ СИМФОНИЧЕСКИЙ ОРКЕСТР
ОБОГАТИЛИ ПЛАТОНОВСКИЙ НАСТОЯЩИМ ФЕСТИВАЛЬНЫМ ПРОЕКТОМ

был **Максим Рысанов**. В этом году – бесспорный герой Платоновского фестиваля, дважды выступивший на разных площадках, с разными программами и в разном амплуа: как альтист и дирижер. Рысанов дирижирует с явным удовольствием и признаётся, что хотел бы посвятить этому занятию 50% деятельности.

Воронежцам повезло вдвойне: увидеть Рысанова за дирижерским пультом и услышать фортепианный концерт Юсупова в исполнении автора. Название «Интимный» не случайно: композитор называет его

своим автопортретом. Идея концерта – показать рояль, как поющий инструмент, такой, каким его сделали Шопен, Чайковский и Рахманинов. Сочинение в традициях XIX века – чувственное, романтическое, при этом написанное современным языком, с характерным этническим колоритом.

Во втором отделении Юсупов и Рысанов поменялись местами. Альтист сменил фрак на белую рубашку, а композитор встал за пультом оркестра. И мы услышали одно из самых ярких сочинений начала XXI века – **Viola Tango Rock Concerto**. Написанный в 2003 году для Максима Венгерова, он исполнялся уже около 50 раз разными солистами. Рысанов демонстрирует в нем потрясающую тех-

нику, извлекает фантастические звуки, импровизирует.

Альтовый танго-рок-концерт Юсупова – настоящий взрыв постмодернизма, начиненный цитатами из «Дип пёпл», азиатскими и ближневосточными мотивами. В нем много красок, изобретательной колористики, звуковых иллюзий – когда инструменты симфонического оркестра звучат, как экзотические инструменты. Все это искрит и плавится в большом составе оркестра, с усиленной группой ударных, добавлением аккордеона, акустической и электрогитары.

Молодежный оркестр в который раз удивил способностью справляться с нестандартным репертуаром. Коллектив проделал колоссальную работу, предварительно отрепетировав эту программу со своим художественным руководителем, Юрием Андросовым, а затем доведя до окончательного блеска с автором и солистом. Бесперывное звучание (альтовый концерт длится около 50 минут) сопровождается свето-



14TH ANNUAL RUSSIAN HERITAGE MONTH®
PRODUCED BY THE RUSSIAN AMERICAN FOUNDATION
IN COOPERATION WITH THE **NEW YORK POST**

PRESENTS

**Julian Henry
Lowenfeld**

MY TALISMAN
The Poetry and Life of Alexander Pushkin

June 25th, 2016
2pm-4pm



The National Arts Club
15 Gramercy Park South, New York, NY 10003



**Julian Henry
Lowenfeld**

Poet and Translator of the verse of Pushkin, Lermontov, Tyutchev, Blok, Mandelstam, Tsvetayeva, Akhmatova, Yesenin, Mayakovsky, Rilke, Goethe, Heine, Hugo, Baudelaire, Mallarmé, Lope de Vega, Machado, Martí, Pessoa, Leopardi, Ungaretti, Dante, Catullus, Ovid, and Horace.

Presents his book:

MY TALISMAN
The Poetry and Life of Alexander Pushkin

Featuring 130 Pushkin poems, most of Eugene Onegin, essays and commentary, and a biography of Pushkin, all illustrated with the poet's own drawings – the only bilingual edition of Pushkin's poetry extant.

www.RussianAmericanFoundation.org | www.RHMonth.org

THIS PROGRAM IS SUPPORTED, IN PART, BY PUBLIC FUNDS FROM THE NEW YORK CITY DEPARTMENT OF CULTURAL AFFAIRS IN PARTNERSHIP WITH THE CITY COUNCIL. EVENT INFORMATION IS SUBJECT TO CHANGE.

выми эффектами. Цвет меняется в соответствии с характером музыки: белый – синий – красный.

И это еще не всё: в финальной части концерта, после всех забойных импровизаций, смысловых сдвигов и inferнальной иронии, нас ждет настоящий удар в сердце. На сцену выходят лучшие российские танцоры аргентинского танго, чемпионы Европы и финалисты Чемпионата Мира Сагдиана Хамзина и Дмитрий Васин, и начинается кровавое танго, где всё всерьез и взаправду. Где любовь рифмуется со смертью, и в этой неоспоримой рифме нет умирания и тлена, а только жаркая пульсация жизни.

И в том, что именно эту часть повторили на бис, проявилась вечная диалектика: Кармен не может умереть, Дон Жуан – провалиться в ад, а в нашем кромешном постмодернизме, из которого, по словам Беньямина Юсупова, каждый выплывает, кто как может, сохранились непреложные истины, накопленные мировой культурой.

Елена Фомина
Foto:culturavrn.ru

ЮМОР

Однажды Ефим Маркович вернулся с работы пораньше и увидел, как его Роза выкладывает из двух больших пакетов кучу новых шмоток:

— Роза, шо такое?! Ты же говорила, шо у нас нет денег даже на еду!

— Фима, успокойся, это не на те деньги, которых у нас нет!

Фира шлет мужу телеграмму: «Боря, не забывай, что ты женатый человек!»

Через день приходит ответ: «Извини, Фирочка, но телеграмма опоздала».

Умирает старый еврей. На панихиде раввин просит кого-нибудь из собравшихся сказать несколько слов об умершем. Пауза явно затягивается, и вот через несколько минут кто-то из собравшихся наконец проговорил: «Его брат был ещё хуже».

У лауреата Нобелевской премии итальянского нейробиолога Риты Леви-Монтальчини, прожившей 103 года, однажды спросили, какие напитки она предпочитает.

— Для улучшения пищеварения я пью пиво. Если нет аппетита — я пью белое вино. При низком давлении — красное, при повышенном — коньяк. А если у меня ангина, то водку.

— А в каких же случаях вы пьёте воду?!

— Такой болезни у меня ещё не было.

Хорошо там, где меня нет. Но я уже в пути!

Едет парнишка в метро. Сидит, книжку читает. На остановке входит пожилая дама. Парнишка вскакивает, усту-

БОРЯ, НЕ ЗАБЫВАЙ, ЧТО ТЫ ЖЕНАТЫЙ ЧЕЛОВЕК!

пает место. Дама садится.

— Молодой человек, вы из Санкт-Петербурга?

— Да, а как вы догадались?

— А вы мне место уступили.

— А вы наверное москвичка?

— Да, а как вы догадались?

— Вы мне спасибо не сказали.

Зайцы все время прыгают и живут всего 8 лет.

Собаки все время бегают и живут около 15 лет.

Черепашки ни фиго не делают и живут больше 150 лет.

Опаньки... Отдыхаем! .

Два друга встречаются:

— Как твои экзамены в ГАИ?

— Завалил.

— На красный проехал?

— Да нет. Даже тронуться не дали.

— Ты, что на заднее сиденье сел?

— Да нет. Все нормально. Сел, подготавливал место, пристегнулся...

— Ну?

— А потом поворачиваюсь к инспектору и говорю — "И вам советую пристегнуться".

— Ну вот, милая — теперь, когда мы женаты, скажи честно, сколько у тебя было мужчин?

— А ты обещаешь, что не будешь ругаться?

— Обещаю!

— Ну ладно — семь.

— В смысле, я — седьмой?

— Нет... Ты — четвертый.

Ездили на экскурсию на хлеб-комбинат - больше хлеб я не ем.

Ездили на экскурсию на мяскокомбинат - больше не ем мясо.

Завтра экскурсия на ликероводочный завод - Я не еду...

- Алло! У меня в ванной из крана течет вода.

- А должно что?

- Судя по квитанции за январь — "Хеннесси".

Пристаю к мужу:

- Скажи, любимый, у меня красивые волосы?

- Очень!

- А глаза?

- Красивые!

- А нос?

И тут муж спрашивает с подозрением:

- Погоди-погоди! А ты что, в зеркале не отражаешься?

Мой муж подарил мне книгу КАК ЭКОНОМИТЬ ДЕНЬГИ. Теперь он не курит, ходит на работу пешком и похудел уже на 10 кг.

Всё!!!... ХУДЕЮ!... Уже купила... кефир... Сейчас... из... него олады... нажарю!..

Я ДЕВУШКА ТИХАЯ, СКРОМНАЯ. ОБИДИТЕ - ТИХО ЗАКОПАЮ, СКРОМНО ОТПРАЗДНУЮ!!!

У меня увели мужа...Теперь я поставила решётки на окна, сменила замок, сижу и думаю: ГОСПОДИ хоть бы не вернули!!!

Умная женщина никогда не кричит на мужчину... Приказы отдаются спокойно, четко и ясно!!!



Ни что не помогает по хозяйству так, как отключенный интернет.

Главное в диете — это сон... Во время не уснула — все... обожралась!

Моя жена - как инспектор ГАИ: херни наговорит, деньги отберет, настроение испортит. А ты еще и виноват!

Я никогда не слушаю музыку в одиночестве. Со мной её слушают еще 3 этажа

Жаль, что нет Международного Дня Дебила.....иногда так хочется некоторых поздравить!!!

Ушла лечить нервы... Буду поздно - пьяная, добрая, счастливая.

Женщинам намного легче, чем мужчинам! С работы пришла, в магазин сходила, постирала, убралась, детей накормила, уроки проверила, корову подоила, ужин приготовила - и все, бля, весь день свободна!!!

— Пил???

— Милллая, я ссссёна не пил!

— Тогда скажи: «В недрах тундры выдры в гетрах тырят в ведра ядра кедров»

— ... Пил...

За рулём чувствую себя богиней... Я еду, а муж молится!

— Обязательно отдайте своего ребенка в детсад хотя бы на пару недель!

— А зачем?

— Тогда вы сможете объяснить гостям, где он выучил ВСЕ эти слова.

РЕМОНТ И ОБСЛУЖИВАНИЕ КОМПЬЮТЕРОВ



Стив АЛАЕВ
высокопрофессиональный инженер,
с большим опытом работы,
отремонтирует ваш компьютер у вас дома

- Установка системы Windows 10, офисных программ, переводчиков;
- Уничтожение вирусов и защита от взломов WiFi сети;
- Сделаю резервную копию вашего компьютера и восстановочный диск

Цена вне конкуренции

**Звоните уже сегодня
347-921-1313**

ОБРАЩЕНИЕ К БЫВШИМ ЖИТЕЛЯМ Г. КОКАНДА

28 июня 2016 г. в 7:00 вечера, в ресторане "Amadeus" состоится очередное собрание благотворительного фонда "Коканд".

ПОВЕСТКА ДНЯ:

1. Информация председателя фонда Мататова Романа о положении дел на кладбище в г. Коканде.
2. Информация зампреда Совета Шимонова Манаше о финансовом состоянии фонда.
3. Показ нового видеофильма о состоянии кладбища г. Коканда.
4. Разное.

Приглашаются все бывшие жители г. Коканда.
Просьба принести с собой купо.

Совет фонда "Коканд"

INSURANCE & TAX
ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВАНИЯ
АВТОМОБИЛИ • CAR
ДОМА • HOME
БИЗНЕС • BUSINESS
LIFE AND HEALTH INSURANCE

6-часовые лекции
 уменьшают страховки на 10%
 и 4 поинта с водительских прав.
 Также специализируемся
 Income Tax & Payroll Service.
 Открываем любые виды бизнеса
 за 1 день.
(347)533-8000 Альберт
 fivestarsweb@optimum.net

Адина Моше Ёсеф
 Имеет сертификат
 и разрешение Бейт Дина Квинса

- Готовит женщин и девушек к гиюру
- Дает уроки семейной чистоты



Проводит мероприятия в кругу женщин

- Поет
- Танцует
- Проводит пойтхат
- Рузи шаббот

347-876-0132

ПРОДАЕТСЯ
BARBER SHOP
 В ЛОНГ-АЙЛЕНДЕ
МЕБЕЛЬ, КРЕСЛО
 для быстрой продажи
 НЕДОРОГО. РЕНТ \$1,000

BARBER SHOP
FOR SALE
 LONG ISLAND
 FURNITURE
 FOR A QUICK SALE
718-772-8242

В BARBER SHOP
В ЛОНГ-АЙЛЕНД
ТРЕБУЕТСЯ
МОЛОДОЙ, С ОПЫТОМ
BARBER
НА FULL TIME
и PART TIME
 ХОРОШИЕ УСЛОВИЯ
 ВЫХОДНОЙ – СУББОТА
516-541-2919

26 июня, в воскресенье в 6:00
 в Зале торжеств Конгресса бухарских евреев США и Канады состоится
Концерт юных пианистов
класса Ариэля Давыдова



106-16 70th Avenue, 3rd floor
Forest Hills, NY 11375
Вход свободный

ОПЫТНЫЙ
ЗУБНОЙ
ТЕХНИК
ПО СЪЕМНЫМ
ПРОТЕЗАМ
ИЩЕТ РАБОТУ
В КВИНСЕ
917-214-0767

MATH TUTOR!
 Prepare your kids
 for the school!
SUMMER TIME
LESSONS
 for STUDENTS
 of ALL GRADES
 1st and 2nd grades
 get 10% discount!
 Also: Regents, SAT,
 Common Core
 References available
 Call Victor:
917-547-8481

ШКОЛА ТАНЦА
 РУКОВОДИТЕЛЬ ШКОЛЫ ТАНЦА,
 НАРОДНАЯ АРТИСТКА СССР
МАЛИКА КАЛОНТАРОВА
 ПРИГЛАШАЕТ ЖЕЛАЮЩИХ
 НАУЧИТЬСЯ ТАНЦЕВАТЬ.



В программе обучения:
 • первый танец жениха и невесты;
 • танец на вечера бар- и бат-мицвы;
 • индивидуальные танцы для пап и мам.

Все программы для различных торжеств детей и взрослых. Особая программа для детей с 4 лет и старше.
347-285-0514

РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ
THE BUKHARIAN TIMES
– ПУТЬ К УСПЕХУ

(718) 261-1595,
(718) 261-2315
 Fax:
(718) 261-1564
2612315@gmail.com

60-85 Hoodhaven Boulevard,
 Elmhurst, NY 11373

OHR AVNER
DAY CAMP
 @ Queens Gymnasia

NEW! Pioneer Division
 for 7th & 8th Graders



REGISTER TODAY
718.426.9369

FIRST SESSION: Thur, June 30 Tue, July 26	SECOND SESSION: Wed, July 27 Thur, Aug 18	MON - THU: 9am - 4pm	FRI: 9pm - 1pm
--	--	--------------------------------	--------------------------

- BREAKFAST, HOT LUNCHES & SNACKS
- AIR CONDITIONED BUSES
- OLYMPIC SIZE IN-DOOR POOL
- EXCITING TRIPS
- TRANSPORTATION TO & FROM CAMP
- PROFESSIONAL SPORTS PROGRAM
- AFTER CARE PROGRAM UNTIL 6PM

DIVISIONS:
 • PRESCHOOL
 • JUNIOR
 • SENIOR
 • PIONEER
 Separate Divisions for Boys & Girls

AGES: 3-13



Registration is now open. Mondays - Thursdays from 9am-6pm.
 All vouchers are accepted. Generous scholarships are available for early applicants.
 Evening Hours Tel: 718-207-8580 ohravner@queensgymnasia.org

СУПЕРКРОССВОРД ОТ МИХАИЛА ШИМОНОВА

1		2			3			4			5		6		7		8		9		10
						11				12			13		14						15
16											17										18
								19													20
21					22																23
																					24
																					25
																					26
																					27
31																					32
																					33
34					35																36
																					37
40																					38
																					39
																					40
																					41
																					42
																					43
																					44
																					45
																					46
49																					50
																					51
																					52
																					53
																					54
																					55
																					56
																					57
																					58
																					59
																					60
61																					61
																					62
																					63
																					64
																					65
66																					66
																					67

GALEXY AUTO REPAIR INC.

131(13 Hillside Ave

АЛЕКС - Tel. 718(657(0808- ГАРИК

Fax: 718(657(4888

* Ремонт всех марок автомобилей

* Компьютерная диагностика

* Развал-схождение колёс * Ходовые части

* Моторы * Кондиционеры * Тормоза

* Трансмиссии * NY Inspection * Tune Ups

* Установка новых шин и балансировка

* Сервис на высоком уровне

По горизонтали: 1. Недостающее место в древнем тексте. 8. Русский архитектор, построивший Преображенский и Троицкий соборы. 11. Низшее кавалерийское подразделение в Древнем Риме, состоящее из 10 всадников. 13. Зодиакальное созвездие. 16. Индейский народ а Мексике. 17. Сколько струн у балалайки? 18. То же, что чужестранец. 19. Астронавт США (полёт с высадкой на Луну на «Аполлоне-15» в 1971 году). 20. Советская и российская эстрадная певица, актриса, заслуженная артистка Российской Федерации. 21. Лингвист, историк, этнограф, просветитель, автор школьных учебников, в т.ч. учебника на бухарско-еврейском языке, научных работ по лексикографии, истории и этнографии бухарских евреев. 23. Река, в устье которой расположен Нижний Новгород. 24. Пиротехническое изделие, обычно с электрическим запалом. 26. Живописец, иконописец (*устар.*). 28. Санта Клаус по отношению к Деду Морозу с точки зрения филолога. 31. Человек-амфибия в романе А.Беляева. 33. Лавочка. 34. Священный жук в Древнем Египте. 37. Близкий знакомый, с которым состоят в дружеских отношениях. 40. Человек, который позирует перед художником. 42. Нарушение пигментации на отдельных участках кожи. 44. Самое маленькое в мире не островное государство. 47. Род орхидей, оранжерейное растение. 49. Им был

по сути «Мойдодыр». 53. Город в Бельгии. 56. Заслуженный артист Узбекистана, композитор, дирижёр, музыкант, пианист-аранжировщик, член Союза композиторов СССР (1973), член американской ассоциации композиторов ASCAP (1995). 59. Имя эстонского телеведущего Отта. 60. Авиамастерская. 61. Вступительная часть. 62. Латвийская валюта. 63. Воинские части в городе. 64. Крестьянское наследственное землевладение в средневековой Франции. 65. Самая маленькая обезьяна. 66. Итальянский живописец эпохи Высокого Возрождения, автор картины «Венера и Адонис». 67. Человек узко деловой, озабоченный главным образом непосредственной, ближайшей выгодой (*прост., неодобр.*).

По вертикали: 1. Растение семейства сложноцветных со съедобными листьями, используемыми для салатов. 2. Ускорение химической реакции, вызванное добавками веществ, не входящих в состав конечных продуктов реакции. 3. Вид южного кустарника. 4. Наиболее деятельная часть организации, коллектива. 5. Сок, попавший на светлую рубашку. 6. Фальшивый документ, удостоверяющий личность (*жаргон.*). 7. Гора, обитель богов. 8. Александрийская колонна в Питере. 9. Вечерняя полутьма. 10. Никулин, ... , Моргунов. 11. Составной письменный знак, состоящий из двух букв. 12. Эстрадное или театральное

представление из отдельных сцен, номеров, объединённых между собой общей темой. 14. «Год дракона», «Джонни-красавчик», «Девять с половиной недель» (американский актёр). 15. И апельсин, и лимон, и мандарин. 22. Поощрение. 25. Врождённое отсутствие обоняния. 26. Певец (драматический тенор), заслуженный артист ТаджССР. Актёр, режиссёр, художественный руководитель Самаркандского бухарско-еврейского музыкально-драматического театра (1932-1940). Солист и режиссёр ТаджГАТОБ им. С.Айни (1940-1976). 27. Царство мёртвых (*миф.*). 29. Заявление о возмещении причинённого ущерба. 30. Раздел ботаники, изучающий грибы. 32. Эдем. 33. Крупная хищная птица. 35. «Кошечей Бессмертной», «Василиса Прекрасная», «По

щучьему велению» (кинорежиссёр). 36. Самая колючая жена (*зоолог.*). 38. Развалина. 39. Кустарниковая ива. 41. Пирамидальный тополь. 43. Луговая трава. 45. Абориген Майкопа. 46. Представитель народности тунгусо-маньчжурской языковой группы, живущей в бассейне реки Амура. 47. Рыба семейства осетровых, обитающая в бассейне Амура. 48. Самый большой материк. 49. Приспособление, которым ставят горшки в русскую печь. 50. Самый известный бревенносец. 51. Отдельное помещение в доме для приготовления пищи. 52. Вид зонтичного растения. 53. Религия, разрешающая многоженство. 54. Шерстяная ткань для верхней одежды. 55. Удушливый газ. 56. Листья дерева. 57. Население страны. 58. Болгарская ясновидящая.

Ответы на кроссворд:

По горизонтали: 1. Лагуна. 8. Стасов (Василий). 11. Декурья. 13. Стрелец. 16. Игрушка. 66. Типично (Бенчелли). 67. Девята.
По вертикали: 1. Латук. 2. Катализ. 3. Актант. 4. Актант. 5. Пятно. 6. Ксива. 7. Ратин. 55. Угар. 56. Крона. 57. Народ. 58. Евразия. 49. Ухват. 50. Ленин (Владимир). 51. Кухня. 52. Амми. 53. Ислам. 54. Руина. 39. Тал. 41. Райна. 43. Источ. 45. Адыгеец. 46. Нанаец. 47. Калуга. 48. Иск. 30. Микология. 32. Рай. 33. Сип. 35. Рой (Александр). 36. Ежиха. 38. (Мики). 15. Цитрус. 22. Наррада. 25. Аносмия. 26. Исхакабаев (Юно). 27. Анд. Олимп. 8. Столп. 9. Сумерки. 10. Визия (Георгия). 11. Диптраф. 12. Ревю. 14. Рурк.
По вертикали: 1. Латук. 2. Катализ. 3. Актант. 4. Актант. 5. Пятно. 6. Ксива. 7. Ратин. 55. Угар. 56. Крона. 57. Народ. 58. Евразия. 49. Ухват. 50. Ленин (Владимир). 51. Кухня. 52. Амми. 53. Ислам. 54. Руина. 39. Тал. 41. Райна. 43. Источ. 45. Адыгеец. 46. Нанаец. 47. Калуга. 48. Иск. 30. Микология. 32. Рай. 33. Сип. 35. Рой (Александр). 36. Ежиха. 38. (Мики). 15. Цитрус. 22. Наррада. 25. Аносмия. 26. Исхакабаев (Юно). 27. Анд. Олимп. 8. Столп. 9. Сумерки. 10. Визия (Георгия). 11. Диптраф. 12. Ревю. 14. Рурк.

Раббай

ЯКОВ НАСИРОВ

CONGREGATION BET EL

Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям, шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве.

180-01 Union Turnpike
Fresh Meadows, NY 11366

Tel: (718) 217-2437


**Раббай общины «Бет Гавриэль»
рав ИМОНУЭЛЬ ШИМОНОВ**


Проводит Хупу-кидушим, Брит-милу (обрезание), шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве

"Beth Gavriel", 66-35 108 Street,
Forest Hills, NY 11375

Tel.: (718) 268-7558
и (917) 406-6402

Раббай

**Имануэль
Елизаров**

Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям. Моэль с 15-летним стажем проведет брит мила, мойсар-гирон и другие еврейские обычаи.

Телефон 718-496-5398


**Раббай синагоги Shaarei Tifila
раввин Исак АБРАМОВ**


Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям, шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве.

Адрес: 147-02 76 Rd
Flushing, NY 11367

Tel.: (718) 523-7290
Cell. (646) 244-7858

Rabbi David Akilov

Проводит религиозный обряд во время похорон, поминки и Шаббат
Подготовит к Бар Мицве
Проводит Муисар Гирон
Conducting Memorials
Preparing for Bar Mitzvah
Conducting Muesar Giron
Предлагает: цицит, тфилин,
мезузы, Сефер Тора,
Питум Хакторет.

718-614-3267


**ИЗВЕСТНЫЙ ПЕВЕЦ, ХАЗАН,
ЦЕРЕМОНИЙМЕЙСТЕР
РАФАЭЛЬ
БАДАЛБАЕВ**


ПРОВЕДЕНИЕ ЮШВО
(ПОМИНОК), ЛЮБЫХ
СЕМЕЙНЫХ
ТОРЖЕСТВ
И ОБЩИНЫХ
МЕРОПРИЯТИЙ.

347-284-2883,
718-255-6929

**РУБЕН ШАЛАМОВ
ТАМАДА И ПЕВЕЦ**


Провожу
вечеринки!

Пою без
музыкального
сопровождения,

оплата

по договорённости!

917-232 8159

**ОТКРЫВШИЙСЯ НА МАНХЭТТЕНЕ
CARE COUNSELING CENTER -**

это профессиональное сообщество специалистов, оказывающих квалифицированную и эффективную помощь в решении сложных жизненных ситуаций. Мы с радостью поможем вам и вашим близким справиться с алкогольной и медикаментозной зависимостью и начать жить заново.

АДМИНИСТРАЦИЯ

OFFICE: (212) 602-1400

**НИСОН
АБАЕВ**


Проведет все религиозные обряды – бар/бат мицвы, хатан-шаббат, дни рождения, сопровождая их песнями, а также проводит поминальные вечера – юшво.

917-215-2482 · 347-604-0156
Домашний тел.: 718-406-9036

**ВНИМАНИЕ!
ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ
ХУДОЖНИК**

с мировым именем, живописец напишет на холсте маслом портрет любого размера.

Гарантирую высокое качество.

Для написания портретов пенсионеров и людей, ушедших в иной мир, особая скидка.



Рубен Борэ

646-525-5038
718-849-1231

www.rbore.com

ИСТОРИЯ

Садриддин АЙНИ

Одним из национальных меньшинств в Средней Азии, в течение веков подвергавшимся насилию, были бухарские, или, другими словами, местные евреи. Это притеснённое национальное меньшинство ранее испытывало на себе не только односторонний, но и четырехкратный, пятикратный гнёт.

Прежде всего, мы хотим описать жизнь местных евреев в Бухаре периода эмирата. Известно, что в бухарском эмирате бесправными, угнетёнными и измученными были беднота и трудовой люд всех национальностей. Но бесправие, гнёт, унижения и оскорбления, с которыми приходилось сталкиваться евреям, были выше человеческих сил.

Например, бухарские евреи не имели права в Бухаре строить для себя жильё и селиться, кроме как в махалле – квартале, специально отведённом для них; в обязательном порядке ворота их домов на пол-аршина должны были быть ниже ворот мусульман, а порог – ниже проезжей части улицы. Евреи, имевшие дойную корову, осла или лошадей, непременно должны были по обе стороны ворот прокладывать дорожки глубиной на пол-аршина, чтобы по ним входил и выходил их скот. И ещё евреи были вынуждены над своими воротами вывешивать синий флажок, чтобы с первого взгляда можно было определить, что в этом доме живёт иудей.

В городе евреи не имели права ездить верхом. Если еврей собирался в сельскую местность, то вынужден был до самых городских ворот, а на обратном пути – до своего дома идти пешком, ведя лошадь под уздцы.

При взимании налогов с торговли и других видов обязательного царского сбора с населения евреи, по сравнению с мусульманами, были вынуждены выплачивать вдвое больше. И без того тяжелые царские налоги в Бухаре, двукратным бременем ложа на евреев, становились особенно изнурительными для еврейской бедноты.

Кроме прочих налогов существовал ещё один, специально для евреев, который назывался «чизия». Чизию эмирские налоговщики ежегодно взимали два раза в махалле через калонтара, еврейского старосту. Налог чизия, являясь ещё одним доказательством бесправия евреев, если с одной стороны воспринимался ими как чувствительный финансовый прессинг, то с другой стороны – как большое оскорбление незащитного еврейского населения. Эмирский чиновник, получив налог чизия, с презрением «награждал» еврея ещё и пощёчиной. Некоторые бестактные и невоспитанные мусульмане, которые во время сборов налога чизия собирались в махалле для созерцания этого нелицеприятного зрелища, весело и громко хохотали, тем самым усиливая мучительный стыд униженного, поруганного и безропотного еврея.

Форма одежды у евреев в Бухаре также была особенной, точнее оскорбительной: каждый еврей обязан был носить синеватый халат с мелким узором с тонкой тесьмой по краям и подпоясываться бечёвкой. Шапки у них были четырёхгранной формы без козырька, с чёрной подкладкой.

Любой еврей, нарушивший правила ношения одежды, к примеру, вышедший неподпоясанным на улицу, попадись он на глаза людей миршаба, начальника полиции и ночного дозора, его тут же хватали и волокли в зиндан – темницу. Там без всякого разбирательства его раздевали и

били плетью по спине от одного до пятнадцати или же до 39 раз и вдобавок накладывали ещё и штраф.

За маломальскую вину еврея могли осудить насмерть. От неминуемой смерти его мог спасти лишь переход в мусульманство (полумусульмане, ставшие таковыми против своей воли, как правило, в Бухаре жили по соседству с еврейским кварталом и тайно соблюдали еврейские обряды, как, например, шаббат).

следние могли позволить себе любое насилие над бедным евреем и кустарём. Если богатый еврей или калонтар могли связать и избить бедного еврея, тот не имел права даже проронить слова. При этом люди из окружения богача или калонтара начинали увещевать его: «Лучше молчи, пинки и подзатыльники хозяев – всё равно, что лекарство. Никому не говори ни слова, разбитой голове место под тубетейкой».

и семье и последнее нести нена сытному заклинателю в благодарности за его лечение. Естественно, больной не выздоравливал. Тогда его везли к мусульманскому ишану, где у него в глубине двора, обычно в подвале, держали закованными помешанными. Ишан морил больного голодом, два раза избивал плёткой, тем самым якобы изгоняя из него злых духов, а в конце концов правдами и неправдами за бесценок скупал весь скарб несчастного кустаря.

Через какое-то время больной умирал в подвале ишана или по возвращении домой. Его же изнурённые, лишившиеся всего родичи уже сами мало чем отличались от помешанных. (Всё это – правда, о которой счастливая советская молодёжь не имеет представления. Но хотя исторические уроки горьки, их надо изучать, чтобы ценить блага сегодняшней жизни.)

В то время как богатые евреи среди мусульман, особенно таких же богачей, считались «уважаемыми господами», бедный еврей на каждом шагу мог услышать грубый окрик: «Посторонись, грязный джухуд...». (Джухуд – жид. Прим. переводчика.)

Бухарские евреи в период эмирата достаточно страдали и от юдофобских действий. Подобно тому как в России юдофобы обвиняли евреев в краже и убийстве детей в ритуальных целях и вслед за «кровавым» наветом устраивали еврейские погромы, такие подстрекательства и клеветы в отношении евреев имели место и в Бухаре. Юдофобы распространяли слухи, что евреи, выкрыв мусульманских детей, убивают и используют их кровь во время своих религиозных церемоний. И хотя необоснованность подобных слухов была очевидной и дело не доходило до погромов, всё равно у части простодушных и наивных людей возникало сомнение, и они с большим рвением бранили евреев.

В русском Туркестане (Самарканде, Ташкенте и Фергане) положение евреев было такое же, как и в Бухаре, даже в некоторых случаях евреи здесь притеснялись ещё больше.

Хотя первое время царские чиновники для укрепления своей власти в Туркестане использовали евреев и давали им некоторые поблажки, но вскоре они изменили свою политику. Евреев, проживавших в Туркестане до прихода русских солдат, но не имевших возможности официально доказать это, лишали гражданских прав и не считали своими подданными. В такой ситуации еврей находилась как бы между небом и землёй и не знал, что делать. Если он не считался русским подданным, то не мог найти и работу. У многих даже не было денег, чтобы уехать из Туркестана. Дело осложнялось тем, что до утверждения царской власти в Туркестане, там не существовало свидетельства о рождении и других удостоверяющих документов, и обездоленные евреи не могли доказать, что они туркестанцы. Такого произвола не было даже в Бухаре. Юдофобских действий в Туркестане также наблюдалось больше, чем в Бухаре. Чиновники разными путями порождали злобность у населения против евреев. (Если бы не началась гражданская война, за которой последовала Октябрьская революция, то в Туркестане неминуемо произошли бы жестокие еврейские погромы и грабежи.)

Юдофобские настроения в Туркестане особенно проявились, когда с чьей-то подачи вновь стал раздвигаться вопрос вокруг кошерного и трэфного мяса: юдофобы подкупили самаркандских мулл и добились того, что те объявили мясо забитой евреем скотины запретным, харомом. Это был сильный удар по экономическому положению евреев. Потому,

что еврейский мясник был вынужден отныне закапывать в землю всё трэфное мясо, а ущерб возмещать за счёт кошерного. Теперь еврей на покупку мяса вместо одного рубля должен был тратить три или вообще отказываться от мяса.

Повторимся, что все эти трудности в основном касались еврейской бедноты, а евреи богачи жили в достатке и силой денег из всего извлекали выгоду. Взять хотя бы мануфактурщиков-миллионеров из числа бухарских евреев, живших в Фергане и во время революции поддержавших сторонников автономии. Родом они были из Бухары и переехали в Фергану спустя несколько лет после её захвата солдатами царской армии, где открыли торговый дом. Но никто не спрашивал их, какого рода-племени они, есть ли документы, подтверждающие, что они туркестанцы. А казий Исохон из Самарканды, способствующий объявлению запрета на мясо забитого евреем скота, больше всего почитал еврейского миллионера Фузайлова. Еврей-миллионеры, подобные Фузайлову, в доме у казиев Исохона сидели всегда на самом почётном месте.

Что в Бухарском эмирате, что в Туркестане евреи были лишены права землепользования и земледелия. Поэтому большинство евреев за неимением капитала были вынуждены брать у крупных купцов товар в кредит и заниматься мелкой торговлей.

Пользуясь тем, что евреи лишены права на земледелие, юдофобы подбивали народ и кругом заявляли: «Евреи едят хлеб без труда, под видом торговли они обманывают народ, обдуривают мусульман и русских для них – савоб благостное дело, всех их надо гнать».

И в Туркестане, и в Бухаре евреи были лишены всякого избирательного права. Из числа евреев назначались калонтары, и то по подсказке богачей и хахамов, предводителей духовенства. Затем Эмир Бухарский или наместник своим указом узаконивали полномочия калонтара.

Конечно же, такие калонтары становились верными приспешниками эмирских чиновников, вельмож, богачей и хахамов в деле попираания прав еврейской бедноты.

Октябрьская социалистическая революция разбила в пух и прах систему, при которой угнетённые евреи не жили, а прозябали. Женщины и мужчины еврейской национальности были уравнианы в правах со всеми советскими гражданами. Евреи были наделены землями, вошедшими в колхозы, для них открылись ворота заводов и фабрик. Для еврейских детей были созданы первичные, неполные средние и средние школы на их языке, предоставлены возможности для их дальнейшего образования в таджикских, узбекских и русских учебных заведениях. Сегодня дети бухарских евреев, наряду с представителями других национальностей, при постоянной поддержке правительства, учатся не только в городах Средней Азии, но и в Москве и Ленинграде, в крупнейших союзных вузах.

Сегодня еврейские колхозники, бок о бок трудясь с представителями других национальностей, ни в чём не уступают им, потомственным хлопкоробам, хлебопашцам и шелководкам. Сегодня они в числе других стахановцев участвуют в большом социалистическом соревновании. Сегодня по числу отличников школ и училищ еврейские дети не отстают от других. Сегодня всемерно развивается еврейская, национальная по содержанию и социалистическая по форме, культура. Сегодня еврейские деятели культуры и искусства вносят достойный вклад в развитие советской культуры. Женщины и мужчины



Хотя по иудейским законам и традициям женщины и девушки не должны скрывать своё лицо от мужчин, правительство эмира принудило их выходить на улицу лишь в парандже и чачване. Но и ношение паранджи для еврейских женщин имело свою унизительную особенность: еврейка была обязана к краю паранджи пришить кусок чёрного лоскута, чтобы с первого взгляда каждый мог понять, что эта женщина – еврейка.

Естественно, все те бесправия и унижения, о которых здесь упоминалось, в основном касались еврейской массы: бедноты, трудового люда, кустарей и мелких торговцев. Но богачи и калонтары имели неофициальные привилегии и льготы.

Например, мы видели, что в то время как еврей Хаим, погоняя своего ослика, нагруженного десятком несущих, входил через городские ворота и затем через весь город, увязнув в уличной грязи своими порванными ичигами, из которых торчали портянки, тащился домой, еврей-миллионер, проезжая мимо на двуконном фаэтоне, мог колесом сбить Хаимова ослика, повергнув его в грязь и, даже не оглянувшись, уехать восвояси.

Стражи порядка, обычно не спускавшие глаз с таких как Хаим, и никогда не упускавшие случая, чтобы за малейший проступок оштрафовать их, почему-то закрывали глаза на с грохотом мчавшийся фаэтон миллионера.

Или, мы видели, что в то время, когда красильщик Мордухай с трудом протискивал в дворик через низкие ворота с глубоким порогом свою дойную корову, калонтар – староста Хай – на всём скаку заезжал на коне в широкие ворота своего двухэтажного каменного дома.

Еврейская беднота, трудовой люд терпели немало притеснений и от своих богачей и калонтаров. По-

Если же, как говорится, нож дошёл до кости, и отчаявшийся еврей начал возмущаться, калонтар всегда мог найти способ засадить его в эмирскую тюрьму, наказать штрафом, подвергнуть избиванию плетью.

Соблюдение старых обычаев и традиций также давалась нелегко еврейской массе.

Взять, к примеру, вопрос, касавшийся «кошерного» и «трефного». По существу, это религиозный вопрос, но у баев и мулл он превратился в способ разжигания ненависти и розни между нациями.

Еврейское духовенство полностью прибрало к своим рукам право забоя скота. Духовные лица, ради своей выгоды, от каждой забитой скотины вынуждали бедных соплеменников в два раза дороже покупать мясо. Потому что шохет, еврейский мясник, продавал выделенное духовным лицом трэфное мясо мусульманам по цене ниже себестоимости, а ущерб возмещал тем, что в два раза дороже сбывал кошерное мясо евреям, у которых не оставалось другого выхода.

Старая еврейская школа была такая же, что и мусульманская: отсталая и непросвещённая. Еврейский мальчик, проведя несколько лет в её стенах, устно выучивал только молитвы и обретал некоторые знания по части религиозных обрядов. Вот почему в еврейской среде чтецы молитв и гадалишки пользовались огромным влиянием. Заболевший бедный еврей, за неимением других возможностей, тут же попадал в сети заклинателя. Бедный еврей подвергался грабежу не только со стороны своих заклинателей, но и со стороны мусульманских тоже.

Если, скажем, у какого-либо еврея-кустаря по простой причине нищеты и обездоленности отец, ребёнок или брат становился душевнобольным, то бедному кустарю приходилось во всём отказывать себе



Мансур СУРУШ

Душанбе

Садриддин Айни (1878–1954) был не только великим таджикским писателем и учёным, но и непревзойдённым мастером публицистического жанра, подлинным летописцем своей многоликой эпохи. Его огромное публицистическое наследие свидетельствует о том, насколько устояло живо и обстоятельно откликнулся на актуальные проблемы, волнующие общество. Многочисленные статьи, очерки и памфлеты, выходявшие на протяжении всей творческой жизни писателя – более полувека! – рассеяны по различным изданиям таджикской, узбекской, татарской и азербайджанской печати и не изучены в достаточной мере по настоящее время.

Полной неожиданностью, к примеру, может служить тот факт, что С.Айни является автором почти забытой сегодня брошюры, озаглавленной в духе своего времени «Конституция Сталина ва яхудиони мехнаткаш» — «Сталинская Конституция и еврейские трудящиеся»². Она была издана в 1938 году в Ташкенте небольшим форматом на латинской графике, сравнительно ограниченным тиражом и сегодня представляет собой библиографическую редкость.

Почему-то вышеозначенный труд не вошёл ни в Полное собрание сочинений С.Айни, ни в другие, последующие сборники писателя, включая и его двухтомник публицистических произведений. Вероятно, это было связано с конъюнктурными соображениями издателей, вытекающими из негласного, примерно с 1940 года, запрета на духовную и культурную жизнь евреев, в том числе и бухарских. Именно в этот период был упразднён Государственный еврейский театр в Самарканде, перестала издаваться газета «Байраки мехнат» - «Знамя труда», печатавшаяся на бухарско-еврейском диалекте таджикского языка.

К слову, на таком диалекте издана и брошюра «Сталинская Конституция и еврейские трудящиеся». Безусловно, это – результат редакторской правки, предназначенной, видимо, для того, чтобы язык статьи был понятен широкому кругу бухарских евреев, большей частью малограмотной в то время массы.

Знакомая с данной работой С.Айни, в которой правдиво описана история жизни бухарских евреев до Великой Октябрьской социалистической революции и которая проникнута глубокой симпатией к еврейской бедноте, можно ещё раз убедиться, каким многоплановым писателем был устод, какой это великий гуманист.

Известно, что история рассеяния еврейского народа уходит вглубь дальних времён. Примерно 2500 лет

назад, с завоеванием ассирийским царём Саргоном II и вавилонским правителем Навуходоносором II исконных еврейских земель, начался длительный процесс исхода этого народа с родных мест и зарождения многочисленных очагов диаспоры в различных регионах земного шара. Таким образом, и на территорию Средней Азии через Иран и другие сопредельные государства стали проникать евреи – беженцы, гонимые нуждой и в поисках лучшей доли.

АЙНИ О ЕВРЕЯХ

Евреи, поселившиеся в Мерве, Ургенче, Хиве, Самарканде, Бухаре, Шахрисабзе, Коканде и других городах Средней Азии, постепенно сформировались как специфический этнос, вобравший в себя самые различные элементы коренных народов. Название «бухарские евреи» они получили в конце XIV– начале XV века, в период правления Тимура. Именно тогда в числе сотен тысяч других рабов, приведённых в покоренный и разрушенный им Самарканд для восстановления города, еврейские семьи из Бухары впервые были наречены «бухарскими евреями».

С.Айни, чья жизнь в большой степени протекала в Бухаре и Самарканде, где была сосредоточена значительная часть бухарских, или, как их ещё называли, туземных, евреев, не мог обойти вниманием различные аспекты жизни этой этнической группы. Ещё в Бухаре, будучи учащимся медресе, он наблюдал за их бытом, обычаями, профессиональной деятельностью, традиционно представленной красильным делом, ткачеством и торговлей. Поэтому писатель с реалистической точностью и достоверностью сумел показать незавидное общественное положение бухарских евреев в Бухарском эмирате.

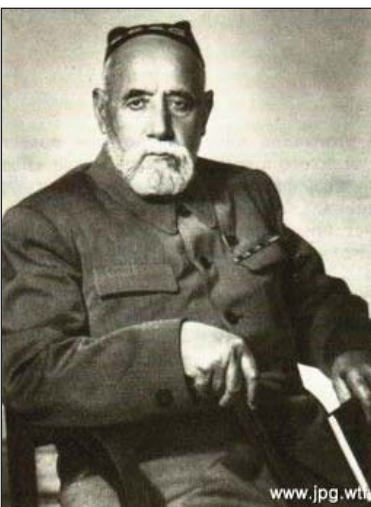
Не секрет, что до революции неимоверные трудности испытывало все обездоленное население страны, но то, что приходилось выносить евреям, особенно бедноте, по выражению автора брошюры, было «... выше человеческих сил».

Полностью осуждая любые формы дискриминации национальных меньшинств, С.Айни пишет о том, что бухарские евреи подвергались не только одностороннему, но и двух-, и даже пятикратному гнёту. Жизнь евреев от рождения до смерти регламентировалась десятками ограничений, не только несправедливых, но порой и очень унижительных.

Евреи обязаны были селиться исключительно на территории, специально отведённой для них; не имели права в черте города ездить верхом; при выходе на улицу непременно должны были опоясываться бечевкой, отличительным знаком своего бесправного положения; начиная с 13-летнего возраста, дважды в году платили налог «чизия», установленный специально для нему-

сульман, при взимании которого налогосборщик был ещё правомочен «наградить» еврея двумя пощёчинами, и т.д.

Но даже в этих условиях евреи, с их поразительной способностью приспосабливаться к чужой среде, никогда не теряли надежду и, опираясь на свою веру и традиции, противопоставляли ксенофобии и фанатизму сам факт своего выживания, что само по себе является феноменом в истории человечества.



Следует отметить, что в литературе народов Средней Азии устод Айни – не первый, кто на примере еврейского населения, указывая на вопиющую нетерпимость, бесправие и нарушения элементарных прав представителей национальных меньшинств как «чужеродных» элементов в условиях феодального общества, поднимает свой голос в их защиту. Поэтесса Дилшоди Барно, жившая во второй половине XIX и начале XX века, написала трогательное и необычное для того периода стихотворение, которое полностью приведено в монографии академика Ахрора Мухторова о Дилшод и её месте в истории общественной мысли таджикского народа. Из этого стихотворения мы узнаём, что поэтесса, отбрасывая все расовые предрассудки, уравнивает евреев в их правах с другими народами, среди которых они живут. Более того, она адресует слова упрека евреев-ненавистникам, которые позволяют себе оскорбительные выпады против бесправных людей.

Однако, несмотря на все достоинства этого стихотворения, мы не видим в нём, как, например, в статье С.Айни «Сталинская Конституция и еврейские трудящиеся», концептуальных подходов, базирующихся на историческом понимании межнациональных отношений. В широком смысле, это взаимодействие народов в различных сферах, таких как политика, экономика, культура и т.д. В узком же смысле, это межличностные взаимоотношения людей

разных национальностей в трудовой, семейно-бытовой сфере и других видах неформального общения. Автор брошюры стремился осветить как политические и экономические, так и социальные и психологические аспекты тогдашнего положения еврейской диаспоры в Средней Азии.

Анализируя через призму бухарских евреев ситуацию в сфере межнациональных отношений, С.Айни в своей статье раскрывает политику двойного стандарта, проводимую чиновниками эмирата и, как правило, зиждившуюся на их интересах. Например, ограничения, о которых мы упоминали выше и за нарушение которых бедный еврей получал суровое наказание, вплоть до смертной казни, почти никогда не касались евреев-богачей.

Мы словно воочию представляем себе картину, когда комфортабельный фаэтон еврея-миллионера на всём скаку сбивает в переулке ослика мелкого торговца Хаима, везущего на базар с десяток несущек, а люди миршаба, стража порядка, закрывают на это глаза, словно ничего не произошло. Богатые вельможи, относившиеся к основной массе бухарских евреев как к касте проклятых, в то же время могли поддерживать тесные дружеские и деловые отношения с крупными купцами и фабрикантами из числа тех же бухарских евреев, которые в трудные времена были способны кредитовать даже эмира. Например, казий Исохон в Самарканде, объявивший нечестивым для мусульман мясо животных, забытых мясниками-евреями и тем самым нанесший весьма чувствительный удар по карману еврейской бедноты, вынужденной в три раза дороже покупать кошерное мясо и тем самым возмещать ущерб за трешное, раньше сбываемое мусульманам, с большим почётом принимал у себя миллионера Фузайлова, одного из самых богатых людей, вышедших из еврейской среды.

Данный эпизод свидетельствует также о том, что антисемитские настроения имели место и в русском Туркестане: Самарканде, Ташкенте, Фергане. Более того, Айни так и пишет, что политика юдофобии, которая в изощрённой форме проводилась русскими чиновниками, не свершись Октябрьская революция, в конце концов, могла бы привести к жестокому еврейским погромам в Туркестане.

Революция раскрепостила угнетённые народы, в том числе и евреев, в конституционной форме узаконив их права и свободы. Бухарские евреи впервые за многовековую историю получили возможность свободно пользоваться своим родным языком, сохранять свою самобытность и развивать национальную культуру, получать образование и т.д. Но, как уже говорилось выше, спустя годы эта политика в отношении евреев, в том числе и бухарских, по неофициальному указанию, получила обратный ход.

Между прочим, упоминание о евреях мы встречаем и в других произведениях С.Айни, вышедших

задолго до статьи «Сталинская Конституция и еврейские трудящиеся». Так, например, описывая сцену казни джаидов в исторической повести «Палачи Бухары», он среди жертв эмирского насилия, поплатившихся жизнью за попытки начать прогрессивные реформы в удушливой обстановке страны, упоминает и Авраама Юнусова, бухарского еврея.

С большой теплотой отзывался С.Айни и о знаменитом исполнителе классических песен Шашмакома, бухарском еврее Леви Бобохонове.

Полагаясь на свидетельство бывшего председателя еврейского культурного центра «Ховерим» в Душанбе, старейшего журналиста, ныне покойного Миерхаима Гавриэлова, с детства знавшего С.Айни, можно утверждать, что устод был знаком и с трудами поэта и учёного-талмудиста Шимуна Хахама (1843-1910), внесшего большой вклад в религиозное просвещение еврейского населения в Бухарском эмирате и в развитии литературы на бухарско-еврейском диалекте таджикского языка.

Возвращаясь к статье С.Айни «Сталинская Конституция и еврейские трудящиеся», хочется также отметить, что с ней во многом перекликается и знаменитая поэма народного поэта Узбекистана Гафура Гуляма «Я – еврей», написанная им в разгар Холокоста – озлобленной попытки окончательного уничтожения еврейства гитлеровскими нацистами.

Между тем, как это ни странно, статья С.Айни в дальнейшем выпала из поля зрения учёных-айниеведов и не нашла отражения ни в одной из исследовательских работ, посвящённых его творчеству. Нет ссылок на данную статью и в произведениях представителей старшего поколения бухарско-еврейской литературы, как Мухиб (Мордехай Бачаев), Арон Шаламуев, Гавриэл Самандаров и другие.

Остаётся добавить, что еврейский вопрос всегда существовал и в России, и в других европейских странах. Поэтому, еврейская тематика со всей остротой привлекала внимание многих демократически настроенных деятелей. О евреях, к примеру, писали М.Горький, В.Короленко, В.Брюсов, особенно в период, когда реакционной прессой всю раскручивалось «Дело Бейлиса», потянувшее всю передовую Россию.

Думается, что и статья С.Айни «Сталинская Конституция и еврейские трудящиеся» получит достойную оценку айниеведов и займёт подобающее место в публицистическом наследии устода.

Сегодня, когда Таджикистан обрёл независимость и сохраняет верность политике обеспечения прав национальных меньшинств и гармонизации межнациональных отношений, изучение опыта прежних лет имеет особую значимость.

1 Устод – мастер, учитель.

2 Оригинал брошюры хранится в личном архиве Камола Айни.

еврейской национальности на полных правах с другими работают в партийных и советских органах, общественных организациях, нередко занимают руководящие должности. Вместе с представителями других братских советских народов евреи отдыхают и поправляют своё здоровье на курортах и в санаториях. Все эти права и свободы, полученные угнетённым еврейским народом, как и другими советскими народами благодаря Октябрьской социалистической революции, выведенные твёрдой и неутомимой ру-

кой Сталина, нашли олицетворение в конституции, самой демократичной в мире.

Согласно сталинской конституции, все женщины и мужчины старше 18-ти лет еврейского происхождения участвовали в выборах в Верховный Совет СССР. Также они, согласно конституции Социалистической Республики Узбекистан, которая была написана на основе сталинской конституции, примут участие в выборах в Верховный Совет Узбекистана и его нижестоящие органы.

Сталинская конституция дала

народам СССР равноправие, невиданное доселе в истории человечества. Все нации и народности равно пользуются правами, данными конституцией. Но, как гласит поговорка, «цена воды познаётся по мере жажды, вкус хлеба – по мере голода». Еврейская нация, бывшая самой угнетённой в Средней Азии, больше чем кто-либо осознаёт цену этой конституции и узаконенные ею права и свободы. В особенности сегодня, когда фашизм во многих странах вытесняет и уничтожает еврейство, сталинская конституция, уравнивавшая

евреев во всех правах с другими народами, наполняется новым историческим смыслом. Еврейские трудящиеся, как и другие народы, знают цену этому великому благу и благодарны Октябрьской социалистической революции, ленинско-сталинской национальной политике, советскому правительству и великому Сталину, являющемуся символом наших прав, свобод и счастья.

Задача еврейских трудящихся заключается в том, чтобы ещё теснее сплотиться вокруг партии и правительства, быть всегда верными ве-

ликому Сталину, активно участвовать в социалистическом строительстве, быть готовыми к обороне социалистического отечества.

Несомненно, бывший угнетённый еврейский народ, в тесном сотрудничестве с другими советскими народами, с достоинством справится с выполнением этих задач.

г. Самарканд, 1938 г.

С таджикского перевёл
Мансур Суруш.

Oligarch Catering Hall

★ **GLATT KOSHER**

86-15 Lefferts Blvd
Kew Gardens, NY 11418
718-880-1406

Проводим любые торжества:
Бар-мицвы • Свадьбы • Дни рождения
Семейные вечера • Corporate parties

МЫ ОТКРЫТЫ
КАЖДУЮ СУББОТУ ВЕЧЕРОМ

БОЛЬШОЙ ВЫБОР БЛЮД
ИЗ НАШЕГО МЕНЮ
В THE SUPPER LOUNGE

БАНКЕТЫ ОТ \$100

FREE VALET PARKING

ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА СУББОТНИЕ БАНКЕТЫ. ЖИВАЯ МУЗЫКА, DJ

Gabriel's AUTO LEASING

<p>2016 Honda CR-V SE Lease Special \$129/mo for 24 months \$2,096 due at signing</p>	<p>2016 Toyota RAV4 LE \$179/mo for 36 mo \$1,899 due at signing</p>
<p>2016 Highlander \$289/mo for 36 months \$1,899 due at signing</p>	<p>2016 Sienna LE \$279/mo for 36 mo \$1,799 due at signing</p>
<p>2016 Avalon XLE \$289/mo for 36 months \$1,699 due at signing</p>	<p>2016 Lexus IS 300 AWD \$329/mo for 36 mo \$1,999 due at signing</p>
<p>2016 Camry SE \$179/mo for 36 months \$799 due at signing</p>	<p>2016 Lexus ES 350 \$329/mo for 36 mo \$1,999 due at signing</p>
<p>2016 Mercedes-Benz S550 Sedan \$1,149/mo for 36 mo \$5,943 due at signing</p>	<p>2016 Lexus GS 200T \$399/mo for 36 mo \$2,399 due at signing</p>
<p>2016 GL450 4MATIC SUV \$749/mo for 36 months \$5,543 due at signing</p>	<p>2016 Lexus NX 350 AWD \$329/mo for 36 mo \$2,399 due at signing</p>
<p>2016 GLA250 SUV \$329/mo for 36 months \$2,623 due at signing</p>	<p>2016 Lexus RX 350 AWD \$419/mo for 36 mo \$1,999 due at signing</p>
<p>2016 Mercedes-Benz E350 Sedan \$499/mo for 36 months \$5,293 due at signing</p>	

347-507-2825

101-05 LEFFERTS BLVD.
RICHMOND HILL, NY 11419

www.GabrielsAutoLeasing.com
malkiel@GabrielsAutoLeasing.com

Relax BODY & MIND

FOR YOU & YOUR FAMILY

Asian SPA GRAND OPENING

\$5 OFF BODY

\$58/90 min
\$38/60 min
\$25/30 min

\$3 OFF FOOT

\$28/60 min
\$20/30 min

\$3 OFF SCRAPING
\$20/visit

\$3 OFF CUPPING
\$20/visit

\$3 OFF PEDICURE
\$20/visit

VIP MEMBER

BODY
\$300/10 visits

FOOT
\$250/10 visits

106-20 70th Ave • Forest Hills, NY 11375
Tel: 718-268-4616 • Cell: 212-361-9778
Open Hours: 10 am – 12 Midnight

Gift Certificate & Combination Services Available




Nelly Beck Travel &

CRUISE PLANNERS | **AMERICAN EXPRESS TRAVEL**

Your Cruise and Land Specialist



115-10 Queens Blvd. Forest Hills, NY 11375 Tel: 718-575-0017; 800-632-6773 / Cell: 917-226-3800
Email: nellybeck@msn.com www.NBitravel.com Follow us www.facebook.com/nbcruises

ISRAEL SPECIAL





From \$899 Non Stop

*Connecting flights from \$673.00 round trip.
* All your travel needs in Israel:
HOTELS-3,4,5 Stars : David Intercontinental Tel Aviv, Waldorf Astoria, Jerusalem , Princess Eilat and more...
CAR RENTAL: Shlomo Sixt, Avis, Hertz...
BUS TOUR: All 1,2,3 or more days bus tour with Russian, English and Hebrew guide: Jerusalem, Haifa, Sefad, Kineret, Tiberia, Dead Sea, Masada, Tel-Aviv-Jaffa...
BAR MITZVA TRIPS, TRAVEL INSURANCE.

VACATION PACKAGES

Destination	Flight + Hotel Per Person from
Las Vegas	\$412
Orlando	\$347
Punta Cana	\$623
Cancun	\$530
Miami	\$477
Montego Bay	\$576
San Juan, PR	\$578
Riviera Maya	\$579
Aruba	\$629
Fort Lauderdale	\$397
AND MORE.....	




The Internet is for looking, an agent is for booking

CRUISES

Norwegian Breakaway From \$399.00
2014 Departures:
2015 Departures: Oct: 26, Nov: 2, 9, 16, 23, 30, Dec: 7 More
Feb: 15, 22, Mar: 1, 8, 15, 22, 29 More
Ports of Call: Manhattan/New York, New York - At Sea - Port Canaveral, Florida - Grand Bahama, Bahamas - Nassau, Bahamas - At Sea - At Sea - Manhattan/New York, New York

Norwegian Gem From \$559.00
2014 Departures: Nov: 15
Ports of Call: Manhattan/New York, New York - At Sea - Port Canaveral, Florida - Grand Bahama, Bahamas - Nassau, Bahamas - At Sea - At Sea - Manhattan/New York, New York



Discover America-Escorted Bus Tour

You can book with us Bus tour escorted by English, Russian or Hebrew guide to:

NEW YORK, WASHINGTON, CANADA, NIAGARA FALLS, BOSTON,

PHILADELPHIA, VIRGINIA, CAPE COD, FLORIDA, LAS VEGAS and more...



Cruises, Vacation Packages, Airline Tickets, Hotels, Car Rental, Honeymoon, Family reunion vacations, Bar Mitzvah trip to Israel Business and Corporate accounts, Groups and Organizations, VIP services, Express Visa and Passport

For more destinations and fares please call **718-575-0017**

Конгресс бухарских евреев США и Канады организует поездку в Узбекистан «Зиёрат 2016»

НЬЮ-ЙОРК – ТАШКЕНТ – САМАРКАНД – ТАШКЕНТ – НЬЮ-ЙОРК

7 дней/6 ночей – Кошер

18 – 25 августа 2016 (вылет 18 августа)

Стоимость тура – \$2,500 (за 7-дневный тур).
В стоимость тура входит:

- Авиабилет (в оба конца)
- Виза
- Проживание в гостиницах "Глория" (Ташкент), "Константин" (Самарканд)
- 2-х разовое питание, полупансион – Кошер
- Комфортабельные туристические автобусы с кондиционером.
- Посещение синагог и могил наших предков на еврейских кладбищах, центральных рынков.
- Входные билеты в музеи и архитектурные памятники.
- Сопровождающий – профессиональный гид.
- Поезд-экспресс Ташкент–Самарканд (в пути 2 часа).

В стоимость тура не входит:

- Медицинская страховка.

Стоимость тура – \$2,000 (без питания и без экскурсий, 7 дней).

Впервые поездка в Таджикистан!
20 – 27 сентября 2016
Нью-Йорк – Душанбе – Нью-Йорк
Стоимость тура – \$2,690 (с ходжи оби гармом)



Звоните:

917-400-0156 – Альберт Беньяминов

718-216-2157 – Эзро Малаков

631-552-0003 – Лариса

917-306-0401 – Мэрик Рубинов

Организуем поездки в любые города Узбекистана



NEON STONE WORK

SHMUEL RAFAILOV 1-347-977-3929

Natural and Engineered Stone Free estimate

Email: neonstonework@hotmail.com Custom Stone Work

Counter tops Vanities And More



Община бухарских евреев Вены

2-5 сентября 2016 года в Вене состоится
7-я международная конференция на тему:
«Бухарские евреи в 21 веке»
«Бухарско-еврейская молодежь»

В работе конференции примут участие ученые, писатели, журналисты, общественные деятели, молодые таланты из Израиля, США, Австрии, Германии, России, Узбекистана и Таджикистана.

Тезисы докладов будут опубликованы в готовящейся к изданию сборнике.

Организационный комитет отберет наиболее актуальные доклады для выступлений на пленарном заседании.

В программу конференции включены лекции, дискуссии, круглые столы с молодежью, тематические выставки, просмотр фильмов, встречи с руководителями различных организаций, экскурсии, выступления артистов и многое другое.

Участие на конференции только по приглашению организаторов. День приезда 2-го сентября. Закрытие конференции 5-го сентября вечером. Отъезд участников 6-го сентября в первой половине дня. Желающие продлить свое пребывание в гостинице должны заранее известить оргкомитет.

Шломо Устониязов, председатель оргкомитета

СОБЫТИЕ

В рамках 14-го ежегодного фестиваля «Наше наследие», организованного Русско-Американским фондом (RAF, президент Марина Ковалева) и газетой New York Post, при информационной поддержке The Bukharian Times, в зале Well-Recital Hall Карнеги-холл прошел единственный в Нью-Йорке авторский вечер поэта Андрея Дементьева.

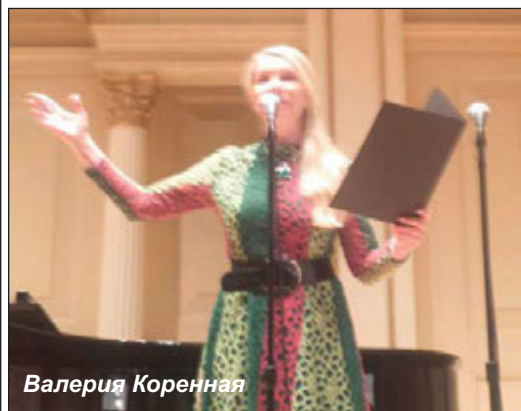
На встречу с любимым поэтом пришли его многочисленные поклонники, при этом участниками встречи были представители дипломатической миссии ООН, послы стран СНГ, профессора кафедры славистики Колумбийского и Нью-Йоркского университетов, депутат Горсовета Дэниэл Гародник (Манхэттен) и член Ассамблеи штата Нью-Йорк Стивен Симбровиц (Бруклин).

Андрею Дементьеву были вручены почетные грамоты за «активные усилия в сближении носителей разных культур» и за «гуманизм и сочувствие» в его творчестве.

Кроме того, поэт, которому 16 июля исполнится 88 лет, презентовал сразу два своих новых сборника лирических стихов, «Я продолжаю влюбляться в тебя» и «Лебединая верность», которые были полностью раскуплены его почитателями.

Он обратился к собравшимся:

- Для меня большая честь выступить в самом знаменитом, престижном зале – Карнеги-холл. Этот зал известен во всём мире, и я очень волнуюсь, хотя у меня за плечами сотни выступлений в разных городах и странах. Тем не менее, я не могу не волноваться, потому что это очень ответственно. Я в 35-й раз приехал



Валерия Коренная

в Нью-Йорк, у меня были здесь выступления, последние по времени года два назад. И я ощущал себя единой частью большого народа, или даже двух – американского и русского. Я ощущал себя частью этой аудитории, потому что я в своих стихах стараюсь выразить мнение тех людей, для которых я пишу.

- Для этого вечера я выбирал произведения, которые, как мне кажется, по значимости, по тематике, по настроению должны быть интересны тем людям, которые придут в Карнеги-холл, - добавил поэт. - Это разные стихи. Некоторые были написаны в Израиле, некоторые в Америке, но большинство, конечно, в России. Дементьевым написано бо-



ПОЭТ АНДРЕЙ ДЕМЕНТЬЕВ: НИКОГДА НИ О ЧЕМ НЕ ЖАЛЕЙТЕ!

лее 200 песен, которые давно стали народными. Среди них «Баллада о матери», «Лебединая верность», «Отчий дом», которые были исполнены на вечере заслуженной артисткой Украины Людмилой Фесенко и Сергеем Побединским. Им аккомпанировал на рояле заслуженный артист Украины Эрнест Штейнберг. Изумительные стихи, полные восхищения и любви к поэту, прочла Валерия Коренная. Концерт провела ведущая RTVI Лиза Каймин.

На зрителей произвело огромное впечатление выступление американского поэта Генри Джулиана Лоуэнфельда, который включил в программу не только произведения А.Дементьева, но и стихи своего кумира – великого русского поэта А.С. Пушкина. Наряду с дементьевскими стихами



Певец Сергей Побединский и пианист Эрнест Штейнберг

«В мире стало меньше доброты...» и «Возраст никуда уже не денешь...», он мастерски перевел и исполнил на двух языках «Я помню чудное мгновенье».

Свое выступление Дементьев закончил одним из самых известных своих произведений – «Ни о чем не жалейте».



Слева направо: поэт А.Дементьев, ведущая Л.Каймин, депутат Горсовета Д.Гародник, член Ассамблеи штата Нью-Йорк С.Симбровиц, президент RAF М.Ковалева

В интервью корреспонденту ТАСС Ивану Пилщикovu, А.Д. Дементьев отметил, что интерес к поэзии в России, по его мнению, в настоящее время возвращается. «Мне приятно, что на моих вечерах в последнее время много молодежи, - отметил он. - Был период, когда рассыпался Советский Союз, – период неопределенности. В 90-е годы мало обращались к поэзии и стихов издавали мало».

«А сейчас много молодых людей, которые читают книги стихов. Я вижу это по Интернету и ощущаю на своих вечерах, - подчеркнул Дементьев. - Наступило время, когда интерес к поэзии возвращается, и мне это очень приятно».

Он выразил надежду на то, что уменьшить напряженность, возникшую в последнее время в отношениях между Россией и



Генри Джулиан Лоуэнфельд

так молод душой, что, казалось, я общаюсь не только со своим современником, но и ровесником! У него такой яркий темперамент, такие жизнелюбие, юмор, любовь к женщинам, дикция, что хочется его бесконечно слушать и подражать!»



Людмилой Фесенко

В зале находилось немало зрителей из Квинса: Соломон и Тамара Кандиновы, Зоя Якубова, Рена Арапова. Они приобрели книги и выстояли длинную очередь за автографом любимого поэта.

Завершился вечер стихами Андрея Дементьева:

**Никогда, никогда ни о чем
не жалеете —
Ни потерянных дней,
ни сгоревшей любви.
Пусть другой гениально
играет на флейте,
Но еще гениальнее
слушали вы.**



Андрей Дементьев и Малкиэль Некталов

Надо отдать должное организаторам фестиваля, которые продумали все до мелочей, и смогли провести не только этот концерт, но всю неделю «Русского наследия» на должном, высоком уровне.

Рафаэль НЕКТАЛОВ
Фото автора и РААФ

Западом, сможет искусство. «Поэзия всегда людей объединяла, - отметил Дементьев. - Моя поэзия – она больше лирическая, я мало пишу стихов на политические темы. А лирическая поэзия – это общение душ, и это естественно, так было во веки веков, всегда, в любой стране. Поэзия всегда сближает людей».

«Самое главное – это человеческие отношения, то, что объединяет людей, - подчеркнул поэт. - Считаю, что людей сближают доброта, порядочность, честность и духовность. Вот это для меня самое главное, неважно, какой ты национальности, важно, что ты человек интеллигентный, любящий литературу. Важно, что ты начитанный, образованный и порядочный. Вот это главное»

На самом деле в зале присутствовало немало молодых людей.

- Я никогда не испытывал такого наслаждения от стихов, исполненных автором, - поделился со мной Малкиэль Некталов. – Поэт Дементьев в свои 87 лет

САНЪАТ

Сарзамини муқаддаси Бухоро макони зебоиҳо, орзу ва ормони хунармандон будааст. Ин ҷо қуллоғарон, қосибон, дуредгарон, кафшдузон, мусаввирон дастранчи хунари худро пардоз меодаанд. Хар кадоме аз ин зебоипарастон пирону саромадони қасби хеш буданд ва хангоми болои даст овардани ихтироое зери лаб охангеро замзама мекардаанд. Гуё ин таронаҳои аз дил бурун шуда ба офаридаҳояшон шаклу шахмати дигар ворид месохт. Ин савту навоҳои зери лаб тағанникардашон, «Шашмаком» мусикии малакутиву рухнавои тоҷикона буд, ки қарнҳои солҳо ба мардум саодату наққори овардааст.

Чун ин мусикии оламгир зодаи Бухоро буд, дигар қавму миллатҳои маскунӣ ин сарзамини хунарпарвар гуш ба ин мусикии ирфони мениходанд ва охираҳа сурудаҳои ин шохасар, парвози шуда дар қалбашон лона мегузошт.

Нахуст яҳудиёни Бухоро қарм бастанд барои омӯхтану аз худ қардани мақомҳои шохасари тоҷикон - «Шашмаком». Солҳо сипари мешуданд, акнун садои хунармандони яҳуди низ бо устодони мақомсарои тоҷик ҳамнаво ва ҳамнаҳанг шуда ба хуруш меомаданд.

ЛЕВИ БОБОХОНОВ (ЛЕВИЧА) САРХАЛҚАИ МАҚОМСАРОЁН

Яке аз аввалин мақомсароёни машҳури яҳуди сарояндаи мумтози Леви Бобохонов буд. Муаррихону мусикишиносон уро дар тақриба «Левича» ном бурдаанд. У нозуқиҳои ин хунарро аз устоди бузурги «Шашмаком» Бобо Чалол ва бобояш Мордухай омӯхтааст.

Садои маҳин ва марғуладораш то ба гуши амираи Бухоро расида, чанд муддат дар дарбор хамроҳи яке аз дигар мақомсароёни машҳур Домулло Халими Ибод ифои вазифа қардааст. «Наврӯзи Сабо», «Талқинҷаи Сабо», «Талқинҷаи Ушшок», «Насри Ушшок», «Талқинҷаи Мугулҷаи Сегоҳ», «Мугулҷаи Бузург» ва ғайра аз шумори сурудиҳои эшонанд.

Сарояндагони дигари яҳудиёни Бухоро Довидҷа Иноятӣ ва Михаил Толмасов буданд, ки садояшон дилҳоро тасхир менамуд. Ривоят мекунанд, ки бо тараннуми як суруди Довидҷа,

амири Бухоро «Левича»-ро аз зиндон озод қардааст:

**Оламе хохам, ки набвад
мардуми олам дар у,
К-аз ҷафои мардуми
олам набовад ғам дар
у...**

Он замон амираи Бухоро сарояндагоне, ки берун аз дарбор хунарашонро ба намоиш мегузоштанд, зиндони мекард. Юсуфи Гург ва Боруҳи Қалҳоти аз муосирони Левича, зери зулму ситами амираи мангити солҳо дар зиндон ба сар бурдаанд.

Шачараи дигари хонадони яҳудиёни Толмасовҳо аз Михаил



ЯХУДИЁНИ БУХОРОЙ ВА МУСИКИИ «ШАШМАКОМ»

Ба истикболи 100-умин солгарди Хофизии халқии Тоҷикистон, нобиғии хунари Нерие Аминов

огоз шуда, то Абрам Толмасов, ки имрӯз дар Исроил ба сар мебаранду шухрати беандоза дорад, равшан аст. Абдурафеъ Рабиев навиандаи тоҷик дар асари худ «Рузгори соҳибдилон» менигорад, ки Михаил Толмасов хамроҳи яке аз забардастарин мақомсароёни самарқанди Хочи Абдулазиз Расулов ба бахсу мунозираи хунари бармеҳуранд ва сиздах шабонаро ҳар ду дар «Чойхонаи беҳудоён»-и Самарқанд қувва меозмоянд.

Михаил Толмасов ду бародари дигар дошт, ки дар хунари нағмапардозӣ ва замзамасозӣ ҳамто надоштанд: яке Исроил ва дигаре Гавриел Толмасов, падари Абрам Толмасов буданд.

НЕРИЁ АМИНОВ ПЕШГОМИ ТАРОНАСОЗИ «ШАШМАКОМ»

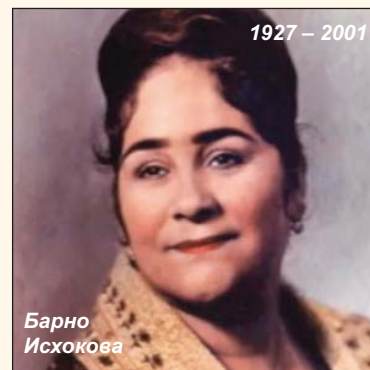
Аслан хунармандони яҳуди танҳо иҷрокор буданд, яъне ҳар суруди эҷодшударо тараннум мекарданду худ даст ба эҷоди тарона намезаданд. Нахустин таронапардозӣ онҳо сароянда, охангсоз, танбури ва дафнавоз Нерие Аминов аст. Аз охангсоз Яқуб Сабзанов, ки асарҳои қасби менавишт ва шоиру мутриб Илғос

ишк» (ғазали Саъди), «Хонақои» (ғазали Хофиз) ва ғайра аз офаридаҳои ин марди нексирӣ аст, ки имрӯз дар фазои хунари парвозианд.

Мутаассифона, дар замони шурави устод Нерие Аминовро бо бахонаи зиндони қарда, чоизаву унвонҳои ифтихории уро лағв ва паҳши садояшро дар родиё ва телевизион манъ қарданд, аммо лаҳзае дилбастагии дустдорони санъати асил аз садои у қам нагардид. Чанд сол қабл ин марди хунари дар Исроил аз ҷаҳон гузашт. Бо дастгирии Ҳукумати Чумҳурии Тоҷикистон ва як зумра пайравону шоғирдон 100-солагии

сова (бо таҳаллуши доира хола) ва дигар қанони хунарманде, ки бори қарон, вале пурифтихори хунаро ба душ доштанд.

Бузургтарин сарояндаи сурудиҳои «Шашмаком» дар миёни қанони яҳуди устоди устодони мақомсарои Барно Исоқова аст. Байни мардум уро чун «Левичаи занҳо» низ ном мебарданд. Барно бо садои афсунгараш ҳамаро тасхир қардааст. Устодонаш Фазлиддин Шаҳобов ва Шохназар Соҳибов барои ба қамол расонидани у захираҳои зиёде қарданд. Бояд зикр қард, ки писари амуяш Нерие Аминов уро аз шаҳри Тошқанд ба шаҳри Душанбе оварда, дунёи асрорангези «Шашмаком»-ро дар дилаш ҷо



Барно
Исоқова

намуд. Дар ҳазинаи Родиёи тоҷик сурудаҳои зиёде бо садои ин бонӯи андалебоҳанг маҳфуз аст. «Насруллои» (ғазали Саиди Самарқандӣ), «Талқини Узсол» (ғазали Восифӣ), «Сараҳбори Оромичон» (ғазали Хофиз), «Нимҷупони» (ғазали Бедил), «Бебоқча» (муҳаммаси Сипандӣ бар ғазали Шавқат бо хамроҳии оркестри соҳии милли, тақмили як нафар охангсози яҳуди-Пиговат), «Чоргоҳ» (ғазали Қамолӣ Хучандӣ), «Ушшоқи Қалон» (шеъри Тоҷудавла) ва дигар савту навоҳое, ки имрӯз дар фазои хунарии тоҷик парвозианд.



Борис
Наматиев

Устод Барно Исоқова замони омӯзгориаш бехтарин шоғирдонро дар Донишқандаи давлатии санъати Тоҷикистон ба номи М.Турсунзода тарбия қарда, садои маҳмалинаш дар дилу дидаи дустдорони хунари мақомсарои ҷо гирифтааст. Барно Исоқова чанд сол муқаддам дар Исроил аз ҷаҳон гузашт.

Имрӯз ақсар хунармандони яҳуди дар кишварҳои Исроил, Амрико, Олмон ба сар мебаранду бунёдасон аз шеъри суруди тоҷикии маншаъ гирифтааст ва ин таронаҳои ҷонфазоро дар хумдони қалби худ ҷо қарда, бо худ бурдаанд ва ҳар маҳфили шабнишиниашон бо забони шевои тоҷики барномарези мешавад, зеро бунёдасон ин забони ширину гуворост.

**Фурқат Саидзода
Рохбари бадеии ансамбли
давлатии «Шашмаком»
ба номи Ф.Шаҳобов**



Устоз
Леви Бобохонов

1873 – 1926

Маллаев, ки охангҳои халқӣ ва замонави иншо мекард низ дар хамин мақом бояд ёд қард.

Ақсар хунармандони яҳуди пас аз Инқилоби Октябр ба майдони хунари омада, аз мактаби овозхониву навоандагии Нерие Аминов баҳравар шудаанд. Устод Нерие Аминов тули фаъолияти босамари хеш таронаҳои хеле зиёде орифоноро ба ёдгор гузоштаанд. «Эй аҳли назар» (ғазали Шамсиддин Шохин), «Зулфи парешон» (ғазали Абдулқодири Бедил), «Шуҳи бе-парво» (ғазали Қироми Қошонӣ), «Чи дони» (ғазали Абдурахмони Чоми), «Дили мо» (ғазали Қасоби Қошонӣ), «Боди сабо» (ғазали Зебунисо, ин сурудро бо хамроҳии оркестри эстрадии «Гулшан» бонӯи хушлаҳни тоҷик Муқаддас Набиева дар тақмили охангсоз Юрий Лядов ҳам нозуқ ва шево сароидааст), «Айёми

Хофизии халқии Тоҷикистон Нерие Аминов санаи 29.05.2016 дар толори Театри давлатии академии опера ва балети ба номи С.Айни баргузор гардид, ки дар он бетарин сарояндагони тоҷик ва писарбузурги устод Рошел Аминов, резноманигори шинохта Рафаэл Некталов ширкат намуданд.

«ШАШМАКОМ»-И СОЗИ ВА ОВОЗИ

«Шашмаком» аслан ду қисмати дар бар мегирад: сози ва овози. Онҳое, ки дар боло зикр қардем, бештар овози (сароянда) буданд. Дар қисмати сози (навоанда) низ бузургмардони ин қавм хизматҳои шоёне қардаанд. Нисон Шоулов дар сози най, Ёқуб Бободустов рубобнавоз, Ёсефхай Қайқов чангнавоз, Авнер Аминов доирадаст (бародари Нерие Аминов, ки ҳоло дар Амрико ба сар мебаранд), Роман Норқаллаев гижжакнавоз, Ёқуб ва Алло Аллоев бародарони дафнавоз, Рушел Рубинов танбури, овозхон ва шоир, ки имрӯз дар Амрико сукунат дорад ва дигар фидоӣ-и ин ганҷинаи миллат, ки умри бобаракати худро ба ин шохасар бахшидаанду соҳиби унвонҳои баланд гардидаанд.

БАРНО ИСХОҚОВА ВА ҚАНОНИ ОВОЗХОН ДАР «ШАШМАКОМ»

Хондани сурудаҳои классики то Инқилоби Октябри соли 1917 барои бонувон мамнӯ буд. Пас аз инқилоб теъдоди зиёде аз занҳои яҳуди вориди дунёи пурасрори мақомҳо шуданд. Барно Исоқова, Лола Барақаева, Меҳри Исоқобоева, Шоиста Муллоҷонова, София Бадалбоева (духтари Барно Исоқова, ки акнун маскунӣ Исроил аст), Л.Пинхо-



ПАМЯТИ НАШЕЙ ЛЮБИМОЙ МАМЫ, БАБУШКИ, ПРАБАБУШКИ РАИСЫ ХАНАНОВНЫ НАРКОЛАЕВОЙ-ИСХАКОВОЙ



*Как трудно подобрать слова,
чтоб ими нашу боль измерить...*

Прошло три года с того страшного дня, как наша милая мамочка навсегда покинула нас, оставив наши сердца в горечи невосполнимой утраты. Жизнь опустела и потускнела без нее – ведь вместе с ней в прошлое ушла и бесценная часть прожитой нами жизни. И с уходящим вдаль временем мы больше осознаем, как дороги нам были её душевное тепло, её забота, её поддержка, её понимание, её мудрые советы и её нежная любовь.

Она ушла из жизни так же достойно, как и прожила свою жизнь, сполна выполнив свое материнское предназначение.

Между датой рождения, 1933, и датой ухода, 2013, пролегли годы, полные испытаний, трудностей и, в то же время, радости и счастья. В её жизни было все: безотцовщина, детство и юность, совпавшие со страшными годами войны, выбор навсегда профессии учителя математики, встреча в 1954 году с нашим отцом Моше Наркопаевым, который стал ей верным спутником на счастливые 49,5 лет, рождение и воспитание детей, строительство дома ее мечты в поселке Калинина, уважаемые зятья и снохи, много-много внуков и правнуков. Далее – эмиграция в Америку, становление на новой земле, потеря любимого мужа в 2003 году и верность его памяти до конца её дней.

Окончив среднюю школу и затем получив высшее образование в педагогическом институте, Рая почти 40 лет своей жизни посвятила преподаванию математики и физики, став мудрой наставницей многих поколений благодарных учеников.

Мама всегда была надежной опорой и моральной поддержкой своего мужа. Она гордилась, что являлась супругой Моше Нарколаева – вдохновителя и духовного лидера большого авлота. Это была пара от Б-га: два педагога, два соратника, два прекрасных голоса. Они не просто дополняли друг друга. Они были одно целое. Вместе они создали крепкую семью и приоритетом считали воспитание и образование детей. Родители снискали глубокое уважение близких, родных и всех, кто их окружал, своим добрым отношением. Делать добро считалось честью и долгом их жизни. И потому их имена из уст людей звучат с большим уважением.

Рае и Моше удалось создать не только порядочную и образцовую семью, но и очень музыкальную. Любовь к пению и музыке стали передаваться от родителей к детям. Именно дети и их достижения всегда являлись их особой гордостью. Оба влюбленные в пение, наши родители посвятили себя тому, чтобы музыка стала не только специальностью, но и призванием для их детей.

Рае и Моше удалось создать не только порядочную и образцовую семью, но и очень музыкальную. Любовь к пению и музыке стали передаваться от родителей к детям. Именно дети и их достижения всегда являлись их особой гордостью. Оба влюбленные в пение, наши родители посвятили себя тому, чтобы музыка стала не только специальностью, но и призванием для их детей.



1933 – 2013

Говорят, мир начинается с родительского дома. Мы, дети, вспоминаем этот дом с особой теплотой и благодарностью. Там нас учили с уважением относиться к людям, дорожить своими семьями и друг другом, ценить время и жизнь, быть порядочными, добрыми и человечными. Сколь светлых страниц жизни проходят перед нашими глазами, когда мы вспоминаем родительский дом!

Мудрая хозяйка большого дома, мама была настоящей хранительницей домашнего очага и наших духовных традиций. Благодаря ей все еврейские праздники в нашем гостеприимном доме проходили на высоком уровне и сопровождались пением, музыкой и танцами. Среди близких и друзей семьи были многие представители интеллигенции, в том числе многие деятели музыкального искусства Средней Азии.

Будучи от природы удивительно красивой женщиной, мама дарила окружающим теплоту и доброту своего сердца, являлась глубоко порядочной и отзывчивой. Она была оригинальна во всем: в своих мыслях, в отношении к жизни, в планах на будущее, в принятии решений. До конца своих дней она обладала ясным умом, свежестью идей, сохраняла уверенность и оптимизм.

Родители были счастливы почти 50 лет, совместно воспитав 5 детей, 21-го внука и 25 правнуков. Цифра 79 оказалась судьбоносной и для папы, и для мамы, только ушли они с разницей в 10 лет. Рана от разлуки с любимым мужем кровоточила в сердце мамы до её последнего дня.

Потеряв нашу маму, мы потеряли нашу духовную связь, родоначальницу семейных ценностей и традиций, мы потеряли гордость и опору нашего рода. Эта потеря – вечная скорбь для нас.

Мы низко склоняем головы перед ее светлой памятью и говорим: "Спасибо, дорогая мамочка, за вашу праведную жизнь и ваше бесценное наследие – доброе имя, которое вы оставили своим потомкам".

Жизнь нашей мамы достойна подражания и глубокого уважения. А для нас, детей, она всегда будет эталоном человека и эталоном матери.

МЕНУХАТА БЕ ГАН ЭДЕН.

*Скорбящие и любящие дети:
Тамара – Бенсион, Роман – Елена,
Альберт – Майя, Альбина – Альберт,
Борис – Нелля; внуки, правнуки,
кудохо, родные и близкие*

*Нью-Йорк, Колорадо, Майями,
Душанбе, Израиль*



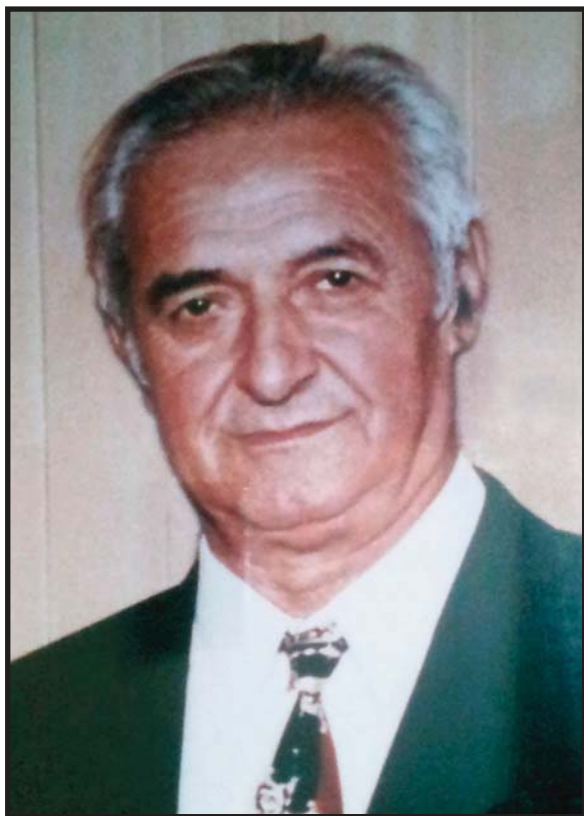
*Не слышно голоса родного,
Не видно добрых милых глаз.
О, как судьба была жестока -
Нежданно ты ушла от нас!*

*Ты нас покинула, родная.
Настал разлуки скорбный час,
Но всё по-прежнему живая,
Ты в нашем сердце, среди нас.*

*Из жизни ты ушла мгновенно –
Нам боль осталась навсегда.
Но образ твой любимый, нежный
Мы не забудем никогда.*

*Великой скорби не измерить,
Слезам горе не залить.
Тебя нет с нами, но навеки
В сердцах ты наших будешь жить.*

СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ НИСОНА (АМНУНА) ШИМУНОВА



**21 апреля 1930 –
20 июня 2016**



С глубокой болью в сердце сообщаем о кончине нашего дорогого отца, брата, дедушки Нисона (Амнуна) Шимунова.

20 июня 2016 г., на 87 году жизни, перестало биться сердце любимого нами человека.

Нисон (Амнун) Шимунов родился 21 апреля 1930 года в г. Самарканде, в семье Исраила и Истам Шимуновых, где было трое сыновей и пять дочерей.

В 1955 г. Нисон женился на Светлане Закиновой. В этом браке у них рождаются трое детей. Все они получили хорошее воспитание и образование.

Год назад Нисон потерял любимую дочь Таню, которая ушла из жизни очень молодой.

Всю свою сознательную жизнь Нисон посвятил системе просвещения. Он был учителем биологии.

Нисон был скромным, порядочным, образованным человеком.

Добрая и светлая память о нём навсегда останется в наших сердцах.

*Как жаль, что с нами больше нет тебя,
Утраты боль не выразить словами.
Но в нашей памяти остались навсегда
Твоя любовь, сердечность, доброта.*



Помнящие и любящие: дети, братья, сёстры, внуки, кудохо, родные и близкие

МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН

7-дневные поминки состоятся 26 июня 2016 года, в 7 часов вечера, в ресторане «L'Amour» (бывший «Ган Эден»).

30-дневные поминки состоятся 19 июля 2016 года, в 7 часов вечера, в ресторане «L'Amour».

Контактные тел.: 917-403-8100 – Петя; 718-997-7365 – Света

СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ НИСОНА (АМНУНА) ШИМУНОВА



СОБОЛЕЗНОВАНИЕ

Дорогие Петя – Света, Алла – Иосиф с семьями!

Выражаем вам искреннее и сердечное соболезнование в связи с кончиной вашего отца, нашего дорогого и любимого брата и дяди Нисона Шимунова.

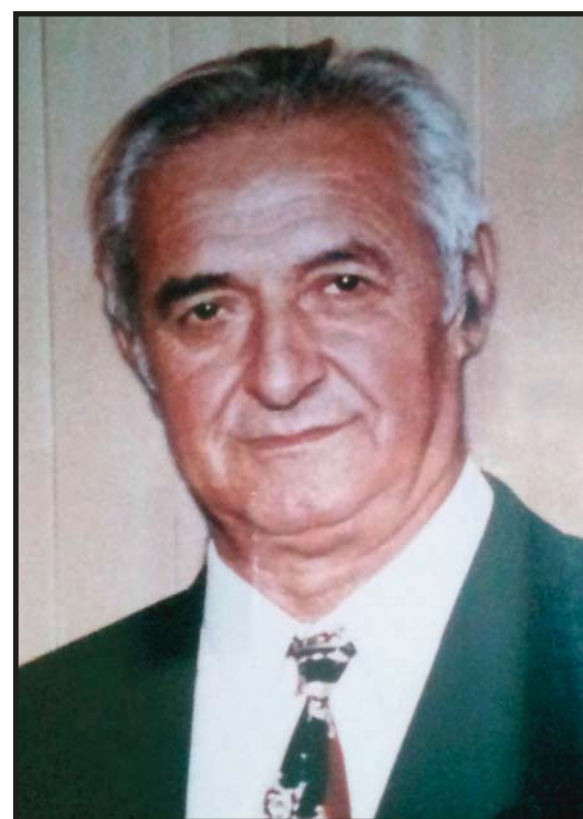
Нам очень жаль, что его физически уже нет среди нас. Он остался в нашей памяти как жизнерадостный, гостеприимный и никогда не унывающий человек.

Память о нём навсегда сохранится в наших сердцах.

МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН.



*Скорбим вместе с Вами:
брат Илюша Шимунов с семьёй,
Таня, племянник Дима Шимунов с семьёй.*



**21 апреля 1930 –
20 июня 2016**

МЭРИЯ ВИЛЬНЮСА ДЕМОНТИРУЕТ ПОСТРОЕННОЕ ИЗ ЕВРЕЙСКИХ НАДГРОБИЙ ЗДАНИЕ



В среду, 22 июня, мэрия Вильнюса начала демонтаж здания, построенного из еврейских надгробий. Первую мацеву из здания торжественно вынул мэр Вильнюса Ремигиус Шимашюс, сообщает JTA. Строение, в котором на-

ходится электро- и теплогенераторы было возведено в 1965-1968 году. В его постройке использовались надгробия с расположенного неподалеку еврейского кладбища.

«После 26 лет независимости настало время вернуть надгробия, само нахождение которых здесь — знак неуважения по отношению к еврейской общине», — заявил Шимашюс. По его словам, мацевы будут переданы в мемориал, который собираются построить рядом с местом расположения бывшего кладбища. Мелкие фрагменты памятников планируется захоронить.

Демонтаж мемориала планируется завершить осенью 2016 года.



**ЧУТКОСТЬ, СОЧУВСТВИЕ,
ПОНИМАНИЕ
И ВНИМАТЕЛЬНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

**ВСЕГДА С ВАМИ,
КОГДА ВЫ НУЖДАЕТЕСЬ В ЭТОМ**

קבורה אין ארץ ישראל

УМЕРЕННЫЕ ЦЕНЫ

Звоните, мы работаем 24 часа

718-435-8100

4218 FT. HAMILTON PKWY, BROOKLYN, NY 11219

КАНАДСКАЯ ОППОЗИЦИЯ: ТРЮДО ПРЕДАЛ ИЗРАИЛЬ

Консервативная партия Канады обвинила либерального премьера Жастина Трюдо в том, что тот предал основные принципы внешней политики страны.

В заявлении консерваторов говорится, что Трюдо предал Израиль с тем, чтобы наладить экономические отношения с Ираном - несмотря на продолжающуюся поддержку международного терроризма последним.

Консерваторы утверждают: «За последние 8 месяцев премьер-министр Жастин Трюдо и министр иностранных дел Стефан Дион предали нашу принципиальную позицию нерушимой поддержки Израиля и пошли на поводу у Ирана. Они

утверждают, ради маскировки, что Канада является «честным брокером» в восстановлении отношений с Ираном. тем самым либералы еще более изолируют нашего друга и союзника - Израиль в тот час, когда он более всего нуждается в нашей поддержке».

Консерваторы напоминают: «Иранский режим использует терроризм в качестве необходимого компонента своей внешней политики и военной стратегии. Сделка с Ираном равноценна безрассудному решению».

Министр Дион ранее заявил, что начнет «постепенное» снятие санкций с Ирана, но пообещал «сохранить уровень недоверия к иранскому режиму».

СОБОЛЕЗНОВАНИЕ



**28 сентября 1975 –
19 июня 2016**

Союз бухарско-еврейских писателей, поэтов и журналистов, ОНЦ «Рошно», редакция газеты The Bukharian Times, благотворительный фонд «Ташкент» выражают глубокие и искренние соболезнования детскому писателю, публицисту Ларисе Юсуповой, членам ее семьи в связи со скоропостижной кончиной, на 41-м году жизни, ее сына Юсупова Даниэля Александровича.

Обидно, что так рано оборвалась его жизнь.

Менухато бе Ган Эден

*Рафаэль Некталов,
Роберт Пинхасов,*

*Светлана Исхакова, Тавриз Аронова,
Роман Кайков, Борис Бабаев (Ташкент)*

Нью-Йорк – Ташкент



ПАМЯТИ АМНУНА ШИМУНОВА

Выражаем искренние и глубокие соболезнования нашим друзьям Алле, Пете, Илюше, Авнеру, Зебо Шимуновым, а также нашему дому Семе и Азизе, куде Алику и Саре Шимуновым, Шурику и Берте, Шуре, Зое, Давиду, Славику, Мотику, Ильясу, Аде Шимуновым в связи с кончиной отца Амнуна Израйловича Шимунова и первой годовщиной со дня кончины Татьяны Шимуновой-Машеевой.

Мы знали эту прекрасную, интеллигентную семью педагогов – семью покойной Светланы Иосифовны и Амнуна Израйловича, которые отличались высокой культурой, уважением к нам, соседям по Самарканду, почтением к своим родителям.

А. И. Шимунов был наставником детей – воспитанников детского дома-интерната, где его называли своим отцом многие дети-сироты.

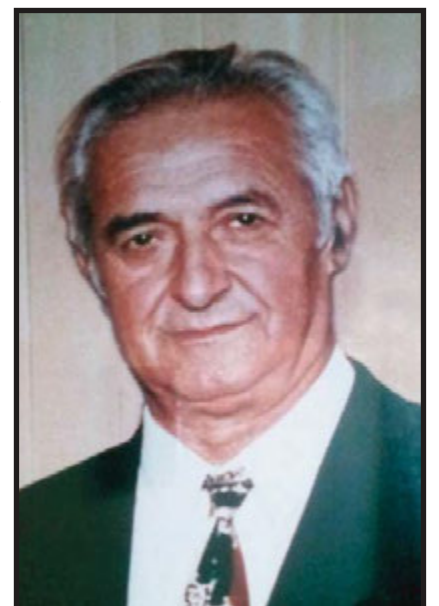
Выпускник Самаркандского университета, химик-биолог, он прошел путь от преподавателя до директора интерната, всего достиг в жизни своим упорным трудом, личным авторитетом и педагогическим мастерством.

К сожалению, ровно год назад он потерял свою дочь Татьяну, и это сильно надломило его.

Амнун Израйлович вернул свою душу Вс-вышнему почти в тот же день, как не стало его дочери.

Память о нем сохранится в наших сердцах.

*Рафаэль и Мира Некталовы, Светлана Меракова-Некталова,
Маргарита и Григорий Ильевы, Мира и Роман Ильясовы,
Рива Бобоханова, Рая Биньяминова с семьями*



**21 апреля 1930 –
20 июня 2016**





на рынке
с 2005 года

RANNETA INC

TRANSPORTATION



**ПРИНИМАЕМ
ВСЕ ВИДЫ
СТРАХОВОК**

**AMBULETTE –
CAR – VAN Service**

- **Большой парк автомашин**
- **Великолепное обслуживание**
- **Прием частных вызовов в аэропорты JFK, LGA, Newark, EWR**
- **Перевозки на дальние дистанции**



**ВСЕГДА РАДЫ
БЫТЬ ПОЛЕЗНЫМИ!**

62-69 99th Street, Suite 2B
Rego Park, NY 11374
Tel: (347) 848-0049
Fax: (347) 730-5656

ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ



- Бухгалтерия и Бизнес
Accounting & Business Management
- Компьютерная Технология
Computer Technology
- Конструирование Компьютерных Игр
Game Design
- Помощник Врача
Medical Assistant
- Помощник Фармацевта
Pharmacy Technician
- Помощник Юриста и многие другие специальности!
Paralegal and many more!

Звоните Сегодня! 877-453-7470

BRAMSON ORT

EOE / AA



Queens • Brooklyn

COLLEGE www.bramsonort.edu

▶ **Записывайтесь сейчас!**

Пусть 2016 станет началом вашего карьерного взлёта!

- ✓ **Начальное и углублённое изучение**
- ✓ **Помощь в поиске работы**
- ✓ **Доступная стоимость обучения**
- ✓ **Маленькие классы и гибкий график занятий**

Bramson ORT является некоммерческим колледжем, предоставляем образование более 70 лет!

** Изучайте английский параллельно осваивая новую профессию **

Публикация списка рабочих и служащих на сайте www.bramsonort.edu

MEGA VISION CENTER II

У нас огромный выбор дизайнерских оправ

- Диагностика и лечение глаукомы, дегенерации сетчатки, блефарита, конъюнктивита
- Наблюдение за диабетической ретинопатией и катарактой
- Новейшая компьютерная диагностика
- Помощь пациентам, у которых постоянно текут слезы, жжение или режущие боли в глазах
- Если вы сомневаетесь в необходимости операции катаракты или любой другой глазной операции,

приходите к нам на консультацию!

WE ACCEPT ALL MEDICAL INSURANCES:

Aetna, Affinity, Blue Cross Blue Shield, Cigna, Fidelis, GHI, Greatwest, Health Net, HIP, HealthPlus, Metro Plus, Multi Plan, Oxford, United Health Care, Medicaid, Medicare and many more.

*Для обладателей страховок Медикейд и Медикэр бесплатно
оправы любых форм и различных расцветок*

У НАС ПРИНИМАЮТ СПЕЦИАЛИСТЫ С БОЛЬШИМ ОПЫТОМ РАБОТЫ:

**Др. БОРИС КАПЕЛЬНИК
и Др. НАТАЛЬЯ РУНИ**



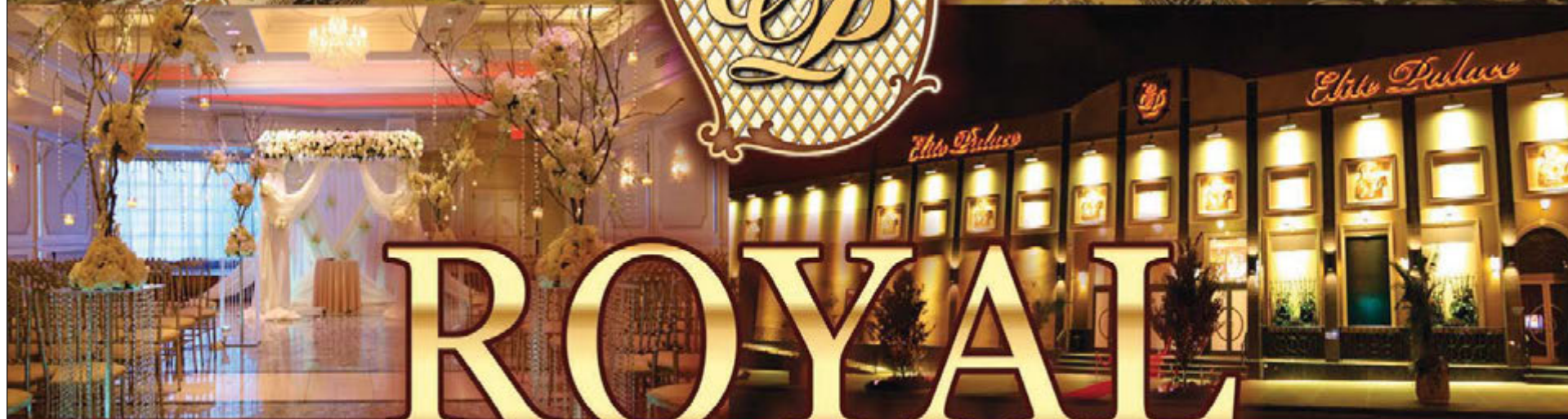
718-896-2020

UNION PLANS: UFT32 BJ, Local 100, Local 389 DC 1707, DC 37, Local 1199, Davis Vision VSP, Eyemed and many more. Buy Now – Pay Later. 6 months 0% – Interest FREE

Предоставляем транспорт

63-73 108 STR., FOREST HILLS, NY 11375

Впервые проводим утренние трапезы, посвященные брит, бар-мицвам и бат-мицвам при участии раббая Рубена Ибрагимова



ROYAL

Elite Palace

ЭЛЕГАНТНОСТЬ, ВКУС, СТИЛЬ!

Тел 718-565-2001

69-02 Garfield Ave.

Fax 718-565-1105

Woodside, NY 11377

www.elitepalaceny.com

V V A A D
H HARABONIM
Q of QUEENS





ROYAL ELITE VODKA

THE FOUR LEVELS OF VODKA PERFECTION

FROM THE FABLED HEALING WATERS OF UZBEKISTAN AND THE WORLD'S MOST SOUGHT-AFTER ALPHA GRADE WHEAT AND QUINCE SPIRITS COMES ROYAL ELITE.



TO FIND NEAREST STORE VISIT: WWW.ROYALELITEVODKA.COM

CLASSIC LIQUOR IMPORTERS LTD

DISTRIBUTED BY CLASSIC LIQUOR IMPORTERS, NEW YORK, NY 212.302.0718

ROYAL ELITE